

YUVAL MONOGRAPH SERIES * IV

ISRAEL ADLER * JUDITH COHEN

A. Z. IDELSOHN ARCHIVES AT THE
JEWISH NATIONAL AND UNIVERSITY LIBRARY
C A T A L O G U E



THE MAGNES PRESS, THE HEBREW UNIVERSITY JERUSALEM

YUVAL MONOGRAPH SERIES

IV

The Hebrew University of Jerusalem
Faculty of Humanities • Institute of Arts

THE JEWISH MUSIC RESEARCH CENTRE
in collaboration with the Jewish National and
University Library

Executive Board

Jefim Schirmann, chairman
Israel Adler; Moshe Barasch; Menachem Elon
Shelomo Morag; Reuven Yaron

Director: *Israel Adler*

YUVAL MONOGRAPH SERIES

IV

This volume, sponsored by
The Esco Fund Committee Inc., New York
is one of the projects of the Centre which have been made possible
thanks to grants from
The Esco Fund Committee Inc., New York
The Ministry of Education and Culture, Department of Culture and Arts
The Fannie and Max Targ Research and Publication Fund at the Centre
The Cantors' Assembly Research and Publication Fund at the Centre
A group of Friends of the Hebrew University in Italy,
headed by Dr. Astorre Mayer, Milano

ISRAEL ADLER * JUDITH COHEN

A. Z. IDELSOHN ARCHIVES AT THE
JEWISH NATIONAL AND UNIVERSITY LIBRARY
C A T A L O G U E

JERUSALEM, 1976
THE MAGNES PRESS, THE HEBREW UNIVERSITY

©

*by the Magnes Press, the Hebrew University
Jerusalem, 1976*

*Printed in Israel
by Ahva Co-op. Press, Jerusalem*

CONTENTS

Introductions

Hebrew introduction	7
English introduction	7
Abbreviations	16

The catalogue

Mus. 4: Unpublished parts of Idelsohn's <i>Tôledôt</i> <i>han-negînah ha-^civrît</i>	17
Mus. 5: Youth works of Idelsohn	19
Mus. 6: Various articles, drafts and notes	19
Mus. 7: Correspondence	23
Mus. 8: Press clippings, articles and offprints	87
Mus. 9: Iconographic material	111

Indices

Index I: Idelsohn's works	117
Index II: Periodicals	118
Index III: Chronological index	121
Index IV: General index	123

INTRODUCTION

The historical importance of Abraham Zvi Idelsohn (1882-1938) as one of the founders of the study of Jewish music in our time, and his significant contribution to the field of general ethnomusicology, are well-known to the prospective users of this catalogue. We do not propose, therefore, to give here a detailed record of his work, or a comprehensive appreciation of his achievements and personality.

The acquisition of A.Z. Idelsohn's personal papers, and the publication of this catalogue, are part of the joint enterprise of the Jewish Music Research Centre and the Music Department and National Sound Archives of the Jewish National and University Library: namely, the collecting of written, printed and recorded source-materials relevant to the study of Jewish music, and the fostering of their research and publication. The quantity and quality of the collection are already impressive: historical recordings and field-recordings of the oral musical traditions (over forty thousand items); notated music in manuscript and print (over ten thousand items); a varied collection of research literature and ancillary literature; and the archival holdings - music archives of Jewish communities, and the archives of musical institutions and of personalities in the field of Jewish music. Prominent among the latter are the archives of two outstanding musicologists: Robert Lachmann* and Abraham Zvi Idelsohn.

The acquisition of the Idelsohn archives was made possible by the generosity of his family. We gladly incurred the obligation

* See description by E. Gerson-Kiwi, in *Yuval* 3 (1974), pp. 100-108.

not only of arranging the material and giving it permanent secure custody, but also of communicating it through a catalogue; for only such a communication ensures that the collection will not remain an "unturned stone", but will provide a means of locating and evaluating the information embodied in these archives.

I. THE ARCHIVES

The archives contain about 950 items, most of them letters and press clippings (for details see below). The yet unpublished manuscripts of Idelsohn's scholarly writings are of course of special interest. Most important of these are the manuscripts of vol. II and parts of vol. III of *Tôledôt han-negînah ha^civrît*, listed here as Mus. 4 (1-4). The drafts and articles in section Mus. 6 are also of special interest to Jewish musicological research, since some of them were apparently not published, and the draft or typescript texts of the others sometimes display differences in comparison with their printed version (see Mus. 6, nos. 3, 4, 6, 9, 13, 15, 17). Mention should also be made of the iconographical materials in Mus. 9, and of course of the letters in Mus. 7, notably the correspondence with G. Bassani, U. Cassuto, A. Freimann, E. Kirschner, L. Kornitzer, E. Ventura, S. Seeligman, and J. Veldman.

The documents in the archives cover a period of over forty years, from 1897 (Idelsohn's early years in Libau) until his death in 1938. Our chronological index (Index III) makes it possible to survey the scope of the archives in relation to the main divisions of Idelsohn's life and work.

The first period is that of the years 1882-1906/7, from Idelsohn's birth in Felixburg, Latvia (on June 11th, 1882, and not on July 1st, as stated in his personal documents), and his childhood in Libau, until 1906/7, when he came to settle in Jerusalem. This is

the period of his education: in Heder-schools and Yeshivot (until 1899); then, in music and the cantorial tradition (1899-1901, mainly with Cantor A.M. Rabinowitz in Libau, several months in Koenigsberg with E. Birnbaum, and a short stay in London); next, the study of music at the Berlin and Leipzig conservatories (1901-1902, with employment as Hazzan in Leipzig); employment as Hazzan and Šōhet (ritual slaughterer) in Regensburg from July 1903 to July 1905; and his journey to South Africa to occupy a post of Hazzan in Johannesburg, where he stayed for about one year before moving to Jerusalem. Apart from a collection of literary productions - a feuilleton and poems - the archives contain only eleven documentary items of this period. Most of them are letters of recommendation from teachers and employers.

The second period is that of Idelsohn's fifteen years of activity in Jerusalem, from 1906/7 to 1921. There were two interruptions: a visit to Vienna in the winter of 1913-14, by invitation of the Imperial Academy of Sciences; and his wartime service with the Turkish army, part of the time as conductor of a military orchestra. This was the decisive period of Idelsohn's life and work. During it he discovered, collected, absorbed and intellectually explored the various Jewish musical traditions, as well as those of the Moslem and Christian Near East. He began to formulate and publish his researches - which also include studies on the ethno-traditions of Hebrew pronunciation - and, mainly, to produce his monumental *Thesaurus of Hebrew Oriental Melodies*, of which the first volumes are based on the several hundreds of items recorded with the support of the "Phonogramm Archiv" of Vienna and that of Berlin. During this period he earned his living as a Hazzan, by teaching in schools and teachers' training colleges, and by giving private lessons. He was active in the cultural life of the Yishuv (the new Jewish community of the country), composing and publishing

song-books and a primer of music theory in Hebrew, attempting to establish an institute for Jewish music research (1910), founding a "Hebrew Stage Choir" (before April 1918), and a music school (1919). For some time he Hebraized his name, signing himself "A. Zvi" or "Ben-Yehuda".

The documents for this period furnish important evidence for the history of the Yishuv during the so-called "Second Aliyah" (second immigration period, 1903/4-1914), especially in Jerusalem, not only as regards the musical aspects but also as regards the general cultural milieu and development. The number of documents is not large (about 130 items), but they furnish a valuable addition to the material already gathered in several public archives in Israel and the U.S., or still awaiting retrieval from family attics - most of it as yet uncatalogued and unpublished.

The third and last period, from Idelsohn's departure from Jerusalem (sometime during the summer of 1921) until his death in Johannesburg in August 1938, can fitly be called the period of harvesting, during which he completed the *Thesaurus*, and wrote his books and dozens of studies on the history of Jewish music.

After spending over a year in Berlin, he went to the United States (winter of 1922/3), first undertaking a lecture-tour, virtually from coast to coast. In 1924 the Hebrew Union College in Cincinnati asked him to catalogue the Birnbaum Collection of Jewish Music, and soon afterwards appointed him professor of Jewish liturgy and music.

Contact with the Birnbaum Collection enabled Idelsohn to extend the range of the *Thesaurus* to the traditions of Western and Eastern Europe. Its cantorial manuscripts and other historical documents were also exploited in several studies, and for the chapters on Ashkenazi traditions and *Hazzanut* in the unpublished parts of *Tôledôt han-negînâh ha-^Civrît* and its recapitulation in

English, *Jewish Music in its Historical Development*, which was published in 1929.

In 1930, Idelsohn's health started to fail. He was increasingly obliged to suspend his teaching and research, and in 1934 was finally forced to retire. In 1937 he and his wife Zilla, née Schneider, went to South Africa, to live with his family (his daughters and brother) in Johannesburg, where he died on the 14th of August 1938.

The greater part of the archives dates from the third period. In addition to the 652 dated items, most of the 80 undated items also appear by their contents to belong to the years 1922 to 1938.

II. THE ACQUISITION OF THE ARCHIVES

The story of the acquisition of the archives and its transfer to Jerusalem begins with the "bibliographical riddle" of Idelsohn's *Tôledôt han-negînah ha-^civrît* (History of Jewish Music). The first volume was issued by the Dvir Publishing House (Berlin & Tel Aviv), 1924. Traces of the existence of further volumes were found, among others, in the 11th edition of the *Riemann Musiklexikon* (Berlin 1929), where it was stated - erroneously - that the second volume had been published in 1928. Our efforts to locate that second volume finally brought us into contact with Idelsohn's family in South Africa: his daughters Mrs. Shoshana Bobrow, Mrs. Yisca Schmaman, Mrs. Dina Joffe and his late brother Jerry Idelson. The archival materials which had remained in their possession, began to be transferred to Jerusalem, with the assistance of the South African Friends of the Hebrew University, in 1964, shipments continuing intermittently until 1973. In addition to the archival material the family also sent us a collection of books and music from A.Z. Idelsohn's library, and eighteen wax discs, of the kind which served as masters for his recordings in Jerusalem.

While the present catalogue was in the last stages of proof-reading, the Friends of the Hebrew University in Johannesburg informed us that a further shipment of five parcels was about to be dispatched. After this material will be checked, organized and processed, we shall publish a listing of its contents as a supplement to the present catalogue. This supplement will also include information on similar Idelsohniana preserved in other collections, including our own Jakob Michael Collection of Jewish Music. These consist mostly of letters written by Idelsohn, since his personal archives naturally include in the main only the "receiving" end of his correspondence.

It is fitting that we express here our profound appreciation and gratitude to the members of the Idelsohn family for their devoted guardianship of the archives of their father and brother and their decision to donate them to the Jewish National and University Library.

III. THE CATALOGUE AND THE INDICES

The material was arranged and numbered in six sections, as detailed below. The order of the catalogue follows the sequence of the call numbers in each section. The attempt at attributing call numbers according to a systematic internal sequence (alphabetical or chronological) was not always feasible because of the staggered arrival of the material over a period of ten years. The need for alphabetical and chronological listings of the items in each section, as well as their correlation with items in other sections, is covered in indices III and IV (see below).

- Mus. 4: *Tôledôt han-negînah ha-^civrît*, unpublished parts (manuscripts, partial typescripts, and proofsheets of chapters 1-6, which were sent to the printers).

- Mus. 5: A feuilleton and poems written by Idelsohn in his youth (manuscript).
- Mus. 6: Studies and articles, drafts, and various notices (manuscripts and typed). Includes a small number of items not by Idelsohn himself. 19 items. The bibliographical description includes information on the publishing history, as far as it could be ascertained at this stage.
- Mus. 7: Correspondence. 676 items. The description includes: heading (name of writer or institution), date (or "n.d."), place (or "n.p.")*, language ([E] = English, [G] = German, [H] = Hebrew, [It] = Italian, [Y] = Yiddish), names mentioned, and in most cases also an indication or summary of the contents. The headings - always given in Latin characters - follow the usage of the Latin characters catalogue of the Jewish National and University Library. Where the document bears the name of the writer or of the institution in Hebrew characters, the heading is also given in Hebrew characters.
- Mus. 8: Press clippings, articles and offprints. 195 items. The description follows the bibliographical usage for articles in periodicals. A name given in the heading in square brackets indicates that it is a subject-heading and not an author-heading. This usage was not, however, observed in the group Mus. 8 (7-88). This consists of papers, newspaper articles, etc. by Idelsohn himself, as well as writings about him and his work. This section is divided as follows: the non-Hebrew items, listed by non-Hebrew headings, the Hebrew and Yiddish items, listed by headings in Hebrew characters. Our failure to identify a certain number of items in this section was due to difficulties of two kinds: writers' signatures given as

* In the case of letters from the same place grouped under the same heading, the indication of place is given only for the first letter of the group.

initials only, and clippings without indication of source and/or date.

- Mus. 9: Iconographical material. 51 items. An attempt was made to identify the portraits and the contents of the other photographs, as well as the bibliographical source in the case of clippings from a publication.

The catalogue is followed by four indices:

- Index I: Idelsohn's works. The index includes references both to the works themselves, as represented in the archives, and to items - by Idelsohn and by others - in which specific works are mentioned.
- Index II: Periodicals. This index includes both offprints or press clippings, and items in which specific periodicals are mentioned.
- Index III: Chronological index. The dated items are listed in chronological sequence, year by year, and are followed by the list of undated items, under the heading "n.d."
- Index IV: General index. This index refers, in overall alphabetical sequence, to the names of persons, institutions and localities mentioned in the catalogue.

* * *

The editors wish to thank their colleagues and assistants of the staff of the Jewish Music Research Centre, who helped in the preparation of this catalogue. Mrs. Leah Shalem contributed especially to the plan of the indices and centralized the practical work of their preparation, with the collaboration of student assistants Miss Hanni Haran and Mr. Mordekhai Speier. This team also helped with the bibliographical searches, especially for section Mus. 8 (press clippings). Miss Sarah Zfatman helped with the bibliographical searches and registration of the Yiddish

material in this section. We are also most grateful to Dr. Bathja Bayer, who aided us unstintingly by advice and deed, during all the stages of our work. Thanks to her particular bibliographical intuition and comprehensive memory, we were able to reduce the number of unidentified items. She also read the proofs of the catalogue itself, advised on the planning of the introduction, and undertook its draft translation into English. Lastly, our special appreciation is due to Miss Sari Salis and Miss G. Seiler, who worked diligently in carrying out the delicate and complicated task of typesetting and proofcorrecting this volume, and to Mrs. Mira Reich, who served as English language editor.

Jerusalem, June 1976

Israel Adler

Judith Cohen

ABBREVIATIONS

[E]	English
[G]	German
[H]	Hebrew
[It.]	Italian
H.U.C.	Hebrew Union College
<i>HUCM</i>	<i>Hebrew Union College Monthly</i>
n.d.	no date
n.p.	no place
n.y.	no year
<i>Thesaurus</i>	A.Z. Idelsohn, <i>Thesaurus of Hebrew Oriental Melodies</i>

MUS. 4 (1-4)

Manuscript of unpublished parts of Idelsohn's *Tôledôt han-negînah ha-Civrît* (History of Jewish music). The entire work was conceived in three volumes, comprising five books.

Vol. I, consisting of book 1, was published by Dvir (Tel-Aviv - Berlin) in 1924;

Vol. II consists of books 2 and 3;

Vol. III was planned to include book 4 and 5.

Mus.4 (1)

Vol. II: נגינת בית הכנסת (Music of the Synagogue), book 2:

נגינת בית הכנסת בימי הביניים (Synagogue Music in the Middle Ages).

Title pages and contents, 14f. + partial typescript. Ch. 1:

ראשית נגינת בית הכנסת עד חתימת סקירה (Survey), f. 1-29.- Ch. 2:

התלמוד (The beginnings of synagogue music to the 6th century

A.D.), f. 30-35 + 2 typed copies.- Ch. 3: עובר לפני התיבה, מתפלל,

שליח צבור, חזן (From the precentor to the *Hazzan*), f. 36-46 +

2 typed copies.- Ch. 4: הנגינה הקצובה (Rhythmical music), f. 47-

53, p. 54-55, f. 56-62 + 2 copies.- Ch. 5: הנגינה הרתולה (Non-

metrical music), f. 63-72, p. 73-75, f. 76-77 + 2 copies.-

Ch. 6: הנגינה השקולה (Metrical music), f. 78-98 (f. 99-100

missing), f. 101-113.- Ch. 7: נגינת בית הכנסת בקהילות שבמזרח (Synagogue music of the Eastern communities), f. 114-118, 3f.

of music examples + 2 typed copies.- Ch. 8: נגינת הספרדים

(Music of the Sephardim), f. 119-129, 6f. of music examples,

1 portrait + 2 typed copies.- Ch. 9: נגינת הצרפתים הדרומיים

(Synagogue music of Southern France), f. 130-134, 6f. of music

examples + 2 copies.- Ch. 10: נגינת האשכנזים המערביים (Synagogue

music of Western Ashkenasim), f. 135-182, 3f. of music examples.-
 Ch. 11: נגינת האשכנזים המזרחיים (Synagogue music of Eastern Ashkenasim), f. 183-195.- Ch. 12: איכות הנגינה של בית הכנסת (The quality of Synagogue music), f. 196-206.- Ch. 13: החזן במאות י"ז-י"ח (The *Hazzan* in the 10th-17th centuries), f. 207-230.-
 Appendix: הסגנון בנגינה היהודית (Style in Jewish music), type-script.- Attached proofs of ch. 1-6 sent to the printers (p.1-112).

Mus.4 (2)

Vol II, book 3: נגינת בית הכנסת באירופא ובאמריקא בעת החדשה (Synagogue Music in Europe and America from the 16th century onwards). Title pages, introduction (incomplete), table of examples, varia, 9f.- Ch. 1: חדירת הנגינה האמנותית אל תוך בית הכנסת (Introduction of art music into the synagogue), f. 1-15 + typed copy of the notes.- Ch. 2: נגינת בית הכנסת במאה הי"ח (Synagogue music in the 18th century), f. 16-45.- Ch. 3: הרפורמא הגרמנית (The German reform movement), f. 45a-57.- Ch. 4: השפעת הרפורמא (The influence of moderate reform on synagogue music), f. 58-104.- Ch. 5-6: החזנות שכמזרח אירופה (Cantorial music in Eastern Europe), f. 105-177a.- Ch. 7: נגינת בית הכנסת בארצות הברית שבאמריקא הצפונית (Synagogue music in the United States of Northern America), f. 178-197.- Ch. 8: קבצי נגינה (Collections of music), f. 198-206.- Ch. 9: הספרות על דבר החזנות והנגינה העברית (Literature on cantorial song and on Jewish Music), f. 207-213.

Mus.4 (3)

Vol. III: הנגינה העממית הדתית והחילונית (Sacred and Secular Folk Music), book 4: הנגינה העממית (Folk Music).
 Title page, outline, contents, introduction, 10f. in Idelsohn's handwriting + typed copy of f.1. Attached a draft of the contents

of book 5.- Ch. 1: הנגינה העממית ליהודי המזרח (Folk music of the Eastern Jews), incomplete.- Ch. 2: הנגינה העממית של האשכנזים (Folk music of the Ashkenasim), fragment. Both in typescript, 16f.

Mus.4 (4)

Fragments, drafts, 3 items.

MUS. 5

Youth works of Idelsohn from his Libau years (1897-98): a "Feuilleton" and poems in German and Hebrew. 1 copybook, 3of.

MUS. 6 (1-19)

Various articles, drafts and notes. In Hebrew, unless otherwise specified.

Mus.6 (1)

"Works of A.Z.Idelson [sic] (authorized list of Prof. Idelson's books and essays)". [E] List, incomplete, of I.s publications up to 1932. 2f., typescript.

Mus.6 (2)

"חיי" (My life), by I. Published in די חזנים וועלט, vol. 3, no. 15 (Jan. 1935). 2f., typescript. Cf. "My life (a sketch)", *Jewish Music Journal*, vol. 2, no. 2 (May-June 1935), pp. 8-11.

Mus.6 (3)

"הנגינה היהודית העממית באמריקא" (Jewish music in America), by I. 2f., in ms.

Mus.6 (4)

"היסודות המשותפים בנגינת הספרדים, הסלבים ויהודי מזרח-אירופה"

(Common elements in Spanish, Slavic and Jewish East European music), by I. 6f., in ms. Incomplete.

Mus.6 (5)

Introduction to the Hebrew version of I.'s *Thesaurus*, vol. 9-10, in ms. Incomplete. Contains f. 2-6, 16-17 + 3 unnumbered f.- Includes: (a) [Introduction], 3f.- (b) הנגינה העממית בישראל (Folk music in Israel), 4f., incomplete.- (c) [Hassidic music], 10f., incomplete.- (d) 3 fragmentary notes.

Mus.6 (6)

Various fragments, written by I., including: (a) Biographies of *hazzanîm*, 38 notes. Presumably intended to appear as appendix to I.'s *Tôledôt han-negînah ha-Civrît*, vol. II, Book 3 (Mus. 4[2]).-(b) Quotations from the Talmud, 11 notes.- (c) Quotations from the Talmud and from Hassidic sources, 5 notes.

Mus.6 (7)

"חייו בירנבאום ופעולתו" (Birnbaum's life and work), by I. 3f., typescript. Cf. די חזנים וועלט, vol. 2, no. 19 (May 1935), pp. 22-23.

Mus.6 (8)

"Kantoren". 15f., typescript. First page missing. [G] Cf. I.'s article in *Encyclopaedia Judaica*, vol. 9, col. 888-902.

Mus.6 (9)

"המשקל והצורה בשירה החימנית" (Metre and form in Yemenite poetry), by I. 15f., typescript.

Mus.6 (10)

"הנגינה החסידית" (Hassidic music), by I. 28f., typescript. Cf. ספר השנה של יהודי אמריקה (New York, 1931), pp. 74-87.

Mus.6 (11)

"תולדות הש"ץ הנפלא... , ר' יואל דוד הלוי לעווענשטיין" [sic]

(Biography of the famous precentor... Rabbi Joel David Halevi Lewenstein [sic for: Lewensohn]), 2 copies of an article by Hillel Noah [Maggid] Steinschneider, from תלפיות (Berdychev, 1895), pp. 8-14. Copy 1 contains 14f.; copy 2 - 9f; typescript.

Mus.6 (12)

" תולדות הש"ץ יואל דוד "בעל הבית"ל"

(Biography of the precentor Joel David [Lewensohn-Straschun] "Balabesl"), by I. 6f., typescript. Based on a ms. in the H.U.C. Library, Cincinnati. Published by I. in *HUCM*, vol. 20, no. 5-6 (May-June 1933), pp. 27-29. Joel David Lewensohn-Straschun is identical to Joel David "Lewenstein" (cf. Mus. 6 (11)). The two biographies (Mus. 6/11-12) differ in detail and contents.- Attached: a different version of the same article. 6f., type-script.

Mus.6 (13)

"החזן בישראל" (The *Hazzan* in Israel), by I. 30f. (foliated: 22-32, 32a, 33-50), in ms., incomplete. A typed copy is attached, containing f. 1-24, 26-39, 44-46. This article was intended to be part of the introduction to the Hebrew version of I.'s *Thesaurus*, vol.5. For a different version of the same article cf. *החזן*, vol. 10, no. 3 (June 1923), pp. 62-74; *ibid.*, no. 7 (October 1923), pp. 27-44; *ibid.*, vol. 11, no. 1-3 (November 1924), pp. 138-154.

Mus.6 (14)

"תולדות ש"ץ הנודע קאשטאן ז"ל" (Biography of the famous precentor Kaschtan), by [his son] Zwi Hirsch Weintraub. 28f., typescript. Cf. *המגיד* (Lyck, 1875), no. 14-24 (April-June 1875). A typed copy attached. 20f.

Mus.6 (15)

Fragments of a study and source material pertaining to a history of the *Hazzan* by I. 31f., typescript. Beginning and end missing.

Mus.6 (16)

Photostat copy of the melody to *הבה נגילה* (*havah nagîlah*), in I.'s handwriting. 1f.

Mus.6 (17)

Unidentified fragments, including among others: a draft of I.'s *תולדות הנגינה*, Book II, chapter 1, Book III, chapter 2 and drafts for studies on the music of Eastern European Jews, on music in Palestine, and a copy of tomb inscriptions of members of the Society *מזמרי ברוך שאמר*. 29f. in ms. and in typescript.- Also includes: (a) Libretto to I.'s *Elijahu*, in ms. and 2 typed copies.- (b) I.'s composition "Chassidic Moods", for string quartet. 16p. in ms., parts.- (c) I.'s composition *לכבוד שבת* for string quartet. 22p. in ms., parts.

Mus. 6 (18)

Copy of *פזמון למצלאין לאדנינו הפפיור יר"ה*. 1f. in ms.

Mus.6 (19)

"Memorandum über den Hebräisch-orientalischen Melodienschatz", by I. [G] 2f. in ms.

MUS. 7 (1-676)
CORRESPONDENCE

Mus.7 (1-14)

ADLER, Guido

Mainly concerning I.'s contribution to *Handbuch der Musikgeschichte* (ed. G. Adler), 1st and 2nd editions. Nos 5, 7, 9, 11 suggest ways of attaining a PhD degree *in absentia*.

(1) 23.8.1922, Vienna.- (2) September, 1922.- (3) 5.4.1923, Milan.- (4) 18.5.1923, Vienna.- (5) 6.10.1923.- (6) 7.1.1924.- (7) 23.7.1924.- (8) 20.9.1924.- (9) 9.10.1924.- (10) 11.11.1924.- (11) 10.2.1925.- (12) 16.1.1926.- (13) 24.2.1926.- (14) 19.1.1929. [G]

Mus.7 (15)

ADLER & PEROWNE

24.11.1921, London. Addressed to Miss A.F. Idelsohn. [E]

Mus.7 (16)

AHARONSON, Alexander

n.d., Jerusalem (Imprimerie Azriel). [H]

Mus.7 (17)

AKINIAN, P.N.

27.3.1914, Vienna (Revue *Handes Amsorya*). On Armenian music.

Enclosed: the writer's letter of recommendation to P.M. Nshanian (in Armenian). [G]

Mus.7 (18)

ALSERI, Raphael Yiḥyā (hal-Levi) אלסרי, רפאל יחיא (הלוי)

23.1.1932. On the writer's contribution to I.'s *שירי תימן*. [H]

Mus.7 (19)

ALKALAY, Adolf & John

26.11.1914, Pressburg. [G]

Mus.7 (20-27)

AMERICAN COUNCIL OF LEARNED SOCIETIES

Concerning subvention for the publication of I.'s *Thesaurus*.

(20) 30.8.1930, Washington.- (21) 28.11.1930.- (22) 3.2.1931.-

(23) 3.10.1931.- (24) 13.10.1931.- (25) 3.11.1931.-

(26) 10.2.1932.- (27) 9.11.1933. [E]

Mus.7 (28)

AMERICAN JEWISH HISTORICAL SOCIETY

5.1.1929, New York. Signed: Albert M. Friedenberg. [E]

Mus.7 (29)

ANCIS, Solomon

15.5.1932, Los Angeles, Cal. (Los Angeles Conservatory). [E]

Mus.7 (30)

ASCKENASY, Estelle

5.9.1931, St. Louis, Mo. (*Modern View*). [E]

Mus.7 (31)

AVUKA; American Student Zionist Federation

אבוקה

11.12.1927, Washington, D.C. Signed: Max Alwade(?) [E]

Mus.7 (32)

AUERBACH, Rabb. Dr.

25.3.1902, Leipzig. Letter of recommendation. [G]

Mus.7 (33)

BALIN, Selig

באלין, זעליג

22.11.1925, Cincinnati, Ohio. (Hebrew Union College). Mentioned:
Neumark Society. [H]

Mus.7 (34)

BANNIER, Richard

11.1.1936, New York (NBC). Telegram. [E]

Mus.7 (35)

BARNSTON, Henry

18.11.1924, Houston, Texas (Congregation Beth Israel). [E]

Mus.7 (36)

BARON, Joseph L.

12.10.1926, Milwaukee, Wis. (Congregation Emanu-El). [E]

Mus.7 (37)

BARON, Samuel H.

26.2.1929, Morgantown, W. Va. (B'nai B'rith Hillel Foundation).
[E]

Mus.7 (38)

[COHON], Baruch

18.8.1938, Cincinnati, Ohio. Letter of condolence to Mrs.
Idelsohn. Signed: Baruch. [E]

Mus.7 (39-43)

BASSANI, Giuseppe

Information on Jewish communities, families, synagogues and ceremonies in Ferrara and other Italian cities

(39) 11.12.1933, Ferrara. English translation attached.-

(40) 23.4.1934. English translation attached. Mentioned:

Ernesto Ventura.- (41) 13.6.1934.- (42) 2.9.1934. Mentioned:

Bassani (Bassano), Borghi, Hirsch, Lampronti, Zamorani, Jacob

Daniel Olmo, Jarè, Gustavo Castel Bolognesi, Armando Sorani,

Leoni Leone, Ottolenghi, David Levi, Giacomo Bolaffio. [It.]

(43) 4.2.1934. Dispatch of 40 synagogue melodies. [H]

Mus.7 (44-51)

BEIMEL, Jacob

ביימל, יעקב

(44) 22.6.1933, New York. Congratulates I. upon his honorary doctorate. [H]

(45-51) New York, (*Jewish Music Journal*).

(45) 18.6.1935.- (46) 4.10.1935.- (47) 9.10.1935.-

(48) 13.10.1935.- (49) 23.10.1935. [H]

(50-51) New York, addressed to Mrs. Idelsohn. (50) 7.1.1936.-

(51) 18.9.1938. Letter of condolence. [E]

Mus.7 (52)

BELLISON, Simeon

n.d., Bronx, N.Y. (Stringwood Ensemble). [E]

Mus.7 (53)

BEN MORDECHAI, H.

13.8.1933, n.p. Writer's former name: H. Alter. [H]

Mus.7 (54-57)

BENSION, Ariel

בן-ציון, אריאל

(54) 15.12.1920, London. On I.'s *Jiftah* and on the writer's *Die Hochzeit des Todes*. Mentioned: Lindenbaum, Abraham Bension.-
 (55) 9.11.1921. Contract of a joint film project based on the writer's *Die Hochzeit*, with I.'s music. Signed by Bension and by I.- (56) 21.10.1921. Mentioned: Lindenbaum.- (57) 26.5.1922 Concerning the (film?) "project". Mentioned: Slutzkin, Beer-Hofmann. [H]

Mus.7 (58-69)

BEN YEHUDA, Hemda

בן-יהודה, חמדה

Mainly suggestions for finding support for the publication of I.'s *Jiftah* and *שירי עם* (*šîrê Cam*); remarks on life in exile and enquiries concerning friends and institutions in Palestine; on the Jewish Legion; and on Eliezer Ben Yehuda's work.
 (58) 15.8.1916, Elberon, N.J.- (59) 28.2.1918, New York.-
 (60) 26.4.1918, Washington. Postscript by Israel Schapiro.-
 (61) 16.8.1918, Elberon.- (62) August, 1918.- (63) 18.7.1918.-
 (64) 3.11.1918, New York.- (65) 9.9.1918, Elberon.- (66) August, 1920, London.- (67) 22.5.1921, Paris.- (68) 12.7.1921, Cambridge.-
 (69) 31.7.1921, London. [H]

Mus.7 (70)

BEREGOWSKI, Moses Yakovlevich

בערעגאווסקי, מ.

28.8.1934, Kiev. [Y] (אינסטיטוט פאר יידישער קולטור בא דער
 אוקראינישער וויסנשאפטל. אקאדעמיע)

Mus.7 (71)

BERGH, Henriette van der

2.10.1921, London. Addressed to Lady Swaythling.[E]

Mus.7 (72-76)

BERGMANN, Samuel Hugo

ברגמן, ש.ה.

Donation of I's publications to the Jewish National and University Library.

(72) 14.12.1923, Jerusalem (Jewish National Library).

(73) 15.12.1931.- (74) 8.2.1932.- (75) 15.1.1933.- (76) 30.3.1933.

[H]

Mus.7 (77)

BERLIN. Bibliothek des Rabbiner-Seminars

3.3.1926, Berlin. [G]

Mus.7 (78)

BERLINER, Abraham

5.5.1911, Berlin. Letter of recommendation. [G]

Mus.7 (79)

BERNSTEIN, Lina

8.11.1932. Publication and purchase of mss. of cantor Abraham

Moshe Bernstein. [Y]

Mus.7(80)

BERNSTEIN, Simon

3.4.1924, New York (Zionist Organization of America). [H]

Mus.7 (81-83)

BIALIK, Hayyim Nahman

ביאליק, חיים נחמן

(81-82) Berlin (Dvir publishing House). Mainly concerning

the publication of I.'s תולדות הנגינה העברית and תולדות

המשקלים. (81) 20.12.1921. Also passes negative judgement on

I.'s plays.-(82) 3.5.1922.- (83) n.d., New York. [H]

Mus.7 (84)

BILTZ, O.S.

15.10.1928, Evanston, Ill. [E]

Mus.7 (85)

BIRAM, Arthur

בירם, ארטור

6.3.1919, n.p. On back of letter, I.'s notes concerning
conditions at the Hebrew Teachers' College, Jerusalem. [H]

Mus.7 (86)

BIRNBAUM, Arié

בירנבוים, אריה

28.11.1930, Vienna. [H]

Mus.7 (87)

BLANK, Sheldon H.

23.5.1935, Cincinnati, Ohio. (Hebrew Union College). [E]

Mus.7 (88)

BLOCH, Ernest

n.d., Cleveland (Cleveland Institute of Music). Addressed to
Frederick Jacobi. [E]

Mus.7 (89-92)

BLOCH, Joshua

(89) 19.6.1925, New York. I.'s contribution to the Freidus
Memorial Volume. [E] (90) 30.12.1926 (New York Public Library).
[H] (91) 28.12.1928. I.'s participation at the meeting of the
American Jewish Historical Society. [E] (92) 23.8.1930. [H]

Mus.7 (93)

BOGLER, D.B.

9.12.1926, Cincinnati, Ohio. (B'nai Brith Wider Scope Committee). [E]

Mus.7 (94)

BRANN, Markus

13.8.1920, Breslau (*Monatsschrift für Geschichte und Wissenschaft des Judentums*). [G]

Mus.7 (95-97)

BRAWER, Abraham Jacob

בראוויר, א.י.

On conditions in Palestine and at the Hebrew Teachers' College, Jerusalem.

(95) 11.4.1923, Har-Tuv.- (96) 27.6.1923, Jerusalem.-

(97) 1/2.12.1923, Jerusalem. [H]

Mus.7 (98)

BRAWER, Michael

ברור, מ.

17.8.1914, Mikuliczyn, Kolomea. Mentioned: Lifshitz, David Yellin. [H]

Mus.7 (99-103)

BREITKOPF und HÄRTEL

Mainly concerning the publication of I.'s *Thesaurus*.

(99) 28.4.1915, Leipzig. Mentioned: Jacques Hartog.-

(100) 1.7.1916.- (101) 2.2.1917.- (102) 30.3.1920.-

(103) 9.10.1929. [E]

Mus.7 (104)

BRODE(?), Hayyim Šelomoh

ברודע, חיים שלמה

n.d., Cincinnati, Ohio. (Hebrew Union College). On Jewish culture in the U.S.A. [H]

Mus.7 (105)

BUYKO, Evgenia

18.8.1928, Brussels. Mentioned: Kurt Schindler, Platon Brounoff. [E]

Mus.7 (106-107)

CAHAN, Judah Loeb

כהן, י.ל.

Permission to quote from the writer's collections of folk songs.

(106) 31.8.1926, New York.- (107) 17.8.1931. [Y]

Mus.7 (108-109)

CALISH, Edward Nathan

(108) 1.7.1923, Cape May, N.J. (Central Conference of American Rabbis).- (109) 6.5.1923. [E]

Mus.7 (110)

CANTOR, Elias

קאנטאר, אליהו

8.9.1932, Roxbury, Mass. (*Jewish Musical Journal*). [Y]

Mus.7 (111)

CANTORS & CHOIRMASTERS ASSOCIATION

אגודת החזנים והמנצחים

20.10.1937, Johannesburg. Signed: Israel Alter, S. Steinberg, B. Chagy. [E]

Mus.7 (112-113)

CARLEBACH, Ephraim

(112) 30.12.1902, Leipzig. Letter of recommendation.-

(113) 10.4.1933. [E]

Mus.7 (114)

CASSUTO, Umberto

3.4.1933, Rome. Information concerning Michele Bolaffi and synagogues in Florence and Leghorn. Mentioned: Arnaldo Bonaventura. [E]

Mus.7 (115)

CHAPPELL PIANO COMPANY

2.12.1921, London. Supply of a piano for the Jerusalem School of Music. [E]

Mus.7 (116)

THE CLARENDON PRESS

23.2.1922, Oxford. [E]

Mus.7 (117-120)

COHEN, Henry

(117) 24.7.1924, Galveston, Texas (Congregation B'nai Israel).

On (מנהג ספרד) ספר תפלות המועדים by Judah Leon Templo, Amsterdam, 1726.- (118) 22.12.1924.- (119) 9.6.1933. Congratulations upon I.'s doctorate.- (120) 16.10.1935. Information on Leoni (Myer Lyon). [E]

Mus.7 (121)

COHEN, Israel

29.9.1921, London (Zionist Organization, Central Office).

Mentioned: Moiseiwich. [E]

Mus.7 (122)

COHN, Ephraim

29.3.1912, Jerusalem (Hilfsverein der Deutschen Juden).

Letter of recommendation. [E]

Mus.7 (123-124)

COHON, A. Irma (Mrs Samuel Cohon)

(123) 27.2.1923, Chicago, Ill. I.'s critical remarks on the writer's lectures on Jewish music.- (124) 30.11.1930,

Cincinnati, Ohio. [E]

Mus.7 (125-130)

COHON, Samuel Solomon

(125) 27.9.1935, Cincinnati, Ohio. Telegram.- (126) 18.4.1936, Cincinnati (Hebrew Union College).- (127) 27.7.1937. Refusal to translate I.'s *Elijah*; information on the writer's activities at the Hebrew Union College.- (128) 29.9.1937. Retrospect on I.'s activity in the U.S., upon his departure to South Africa.- (129) 21.8.38. Letter of condolence, addressed to Mrs. Idelsohn.- (130) 30.10.38. Letter of condolence, addressed to J. Idelson. [E]

Mus.7 (131)

THE CHOIR OF THE HEBREW STAGE

מקהלת הבמה העברית

6.6.1918, Jerusalem. Congratulations on I.'s birthday in the form of a document signed by the members of the choir. [H]

Mus.7 (132)

COMMITTEE OF THE SOCIETY FOR THE
SUPPORT OF THE JEWS IN SYRIA AND
PALESTINE.

ועד החברה לתמיכת בני ישראל
עובדי אדמה ובעלי מלאכה בסוריא
ובארץ ישראל

10.11.1910, Odessa. Refusal to support the Institute of Jewish
Music [מכון שירת ישראל]. Signed by Menachem Ussishkin. [H]

Mus.7 (133-135)

COOKE, George Albert

(133) 16.11.1921, Oxford (Christ Church). Recommends I.'s
"Manual of oriental music"(?) to the Oxford U.P. 2 copies
attached.- (134) 20.11.1921.- (135) 6.3.1922. Mentioned: Nahum
Slouschz. [E]

Mus.7 (136)

COOPERSMITH, Harry

14.9.1928, Chicago, Ill. [E]

Mus.7 (137)

DANBY, Herbert

25.2.1922, Jerusalem (St. George's Cathedral). On the possibility
of preparing records, and on the Musical Society in Jerusalem.
Mentioned: Doegen, R. Storrs. [E]

Mus.7 (138-142)

DAVIDSON, Israel

דאווידזאן, ישראל

Mainly information on Judaistic material.

(138) 25.6.1924, New York (Jewish Theological Seminary).

Mentioned: J. Schapiro, Marx, Rivkind.- (139) 17.9.1924. [H]

(140) 5.6.1930. Mentioned: Salamone de Rossi.- (141) 14.6.1932.-

(142) n.d. [E]

Mus.7 (143)

DENISOHN, J.

?, 1902, Libau. Letter of recommendation. [G]

Mus.7 (144)

DEUTSCHE GRAMMOPHON AKTIENGESELLSCHAFT

11.11.1924, Berlin. Invoice and despatch order for records
(dated 6.11.1924), incl. 2 copies. [G]

Mus.7 (145)

DIESENDRUCK, Zwi

31.11.1935, Cincinnati, Ohio. (Hebrew Union College). [H]

Mus.7 (146)

DILSHEIMER, Mrs. Ferdinand

29.10.1924, Philadelphia, Pa. (Pennsylvania Federation of
Temple Sisterhoods). [E]

Mus.7 (147)

DOPPELT, Frederick A.

דאפפעלט, שרגא

18.7.1928, Chicago, Ill. [H]

Mus.7 (148-168)

THE DVIR COMPANY (Publishing House)

דביר

Concerning publication of I.'s תולדות הנגינה העברית (2 parts).

(148) 19.2.1922, Berlin [H]. Contract of publication of

תולדות המשקלים של השירה העברית וצורותיה and תולדות הנגינה העברית.

Signed: H.N. Bialik.- (149) 5.4.1922, Signed: Zwi Woyslawski.-

(150) 25.1.1925, Tel Aviv. Signed: Y.H. Rawnitzki .-

(151) 4.12.1925. Unsigned.- (152) 17.11.1926. Signed: Bialik.-

- (153) 7.12.1927. On difficulties in publication of תולדות
הנגינה העברית, part 2, owing to lack of readers. Mentioned:
S. Levin. Signed: Bialik.- (154) 26.1.1928. Signed: Bialik.-
(155) 15.3.1928. Signed: Bialik.- (156) 30.5.1928. On the
first volume of *Piyyûtîm* by Moses ibn Ezra (רמב"ע).
Signed: Bialik.- (157) 21.8.1930. On contract with Stybel
Publishing House. Signed: M. Bernstein.
(158-168) Signed by Y.H. Rawnitzki, Tel Aviv, or addressed
to him.
(158) 24.4.1931.- (159) 22.6.1932.- (160) 10.8.1932.-
(161) 1.11.1932.- (162) 19.5.1933, Cincinnati, Ohio. From
I. to Rawnitzki.- (163) 14.8.1933.- (164) Sept.-Oct. 1933.-
(165) 15.11.1933.- (166) 21.3.1934. Invoice of Arieli Press.
Addressed to Rawnitzki.- (167) 17.4.1934.- (168) 16.5.1934. [H]

Mus.7 (169)

ÉCOLE RABBINIQUE DE FRANCE

23.6.1933, Paris. Mentioned: Israël Lévi, Eugène-Manuel Levy,
Léon Algazi. Signed: A. Liber. [F]

Mus.7 (170-172)

EGELSON, Louis I.

(170) 20.8.1928, Cincinnati, Ohio. (Union of Hebrew Congrega-
tions).- (171) 29.6.1932. Enclosed a letter by J. Rabin,
Breslau.- (172) 26.8.1938. Letter of condolence, addressed to
Mrs. Idelsohn. [E]

Mus.7 (173-184)

EINSTEIN, Alfred

Mainly concerning I.'s articles for *Zeitschrift für Musikwissenschaft*, and publications; suggestions of publishers; information on reviews of I.'s books.

(173) 23.3.1923, Munich.- (174) 15.6.1925.- (175) 18.6.1925.-
(176) 3.8.1925.- (177) 5.9.1925.- (178) 6.1.1926. Attached:
Dr Becking's judgement on Jakob Schönberg's PhD dissertation:
Die traditionellen Gesänge des israelitischen Gottesdienstes...
(179) 28.7.1926.- (180) 18.10.1926.- (181) 25.10.1927, Berlin.-
(182) 21.11.1931, Munich.- (183) 16.12.1931.- (184) 8.3.1933,
Berlin. Mentioned: Arno Nadel. [G]

Mus.7 (185-187)

ENCYCLOPAEDIA JUDAICA

I.'s contribution to the Encyclopedia.

(185) 3.10.1929, Berlin. Signed: B. Krupnik. [G]

(186) 19.10.1930. Signed: B. Krupnik.- (187) 6.6.1932. Signed:
M.E. Jernensky. [H]

Mus.7 (188-189)

ENELOW, Hillel Gershon

(188) 23.10.1924, New York (Temple Emmanu-El).- (189) 2.5.1928.
Meeting of the committee on revision of the Union Hymnal. [E]

Mus.7 (190-194)

EPHROS, Gershon

(190) 6.10.1924, New York. On the writer's personal situation
and on the state of cantorial music in the U.S. Mentioned:
Shoshana Idelsohn, B. Grabelsky, Solomon Rosowsky, Sulzer,
Weintraub, Ephraim Ephrati. [H]

(191-193) On I.'s and the writer's publications.

(191) 31.12.1924.- (192) 31.10.1929.- (193) 4.9.1930, Perth
Amboy, N.J.- (194) 20.12.1935. On the writer's personal situa-
tion and on the state of music and music education in Palestine;
on Ephraim Ephrati and plans for the first conference of the
Council for World Peace. Attached: excerpt from Gloria XV.
Mentioned: Soferman, Jacob Beimel, Hillel Zeitlin, Rabindranath
Tagore, Romain Rolland, Holmes(?), Rabbi Kook, Heinrich Schalit.
[H]

Mus.7 (195)

FELDMANN, Joshua

פלדמן, יהושע

28.12.1918, n.p. [H]

Mus.7 (196)

FINKELSTEIN, Louis

11.9.1931, New York. [E]

Mus.7 (197)

FISHMAN, Z.

פישמן, ז.

18.2.1926, Tel-Aviv. On the writer's situation and on his
biographical and bibliographical dictionary. Mentioned:
S.Oko. [H]

Mus.7 (198-199)

FRANKFURT. Israelitische Gemeinde

Publication of the works of cantor Ogutsch. Negotiations with
Benjamin Harz Publishing House.

(198) 7.5.1924, Frankfurt.- (199) 8.2.1927. [G]

Mus.7 (200-202)

FRANKFURTER VERLAGS-ANSTALT

Publication of *Handbuch der Musikgeschichte*, ed. by Guido Adler.

(200) 7.8.1924, Frankfurt.- (201) 19.8.1924.- (202) 20.10.1924.

[G]

Mus.7 (203)

FRANKLIN, Leo M.

18.12.1925, Detroit (Congregation Beth El). [E]

Mus.7 (204)

FREEDENTHAL, C.

13.1.1938, Johannesburg (Jewish Reform Congregation). [E]

Mus.7 (205)

FREEHOF, Solomon Bennett

10.6.1932, Chicago (Kehilat Anshe Mayriv). [E]

Mus.7 (206)

FREIBERG, Mrs. J. Walter

30.12.1924, Cincinnati, Ohio. (National Federation of Temple Sisterhoods). [E]

Mus.7 (207)

FREIMANN, Aron

17.9.1923, Frankfurt. Bibliographical references on German Hazzanîm in the Middle Ages. Attached are two clippings with information on Ogutsch; one of them compiled by J.B. Levy. [G]

Mus.7 (208-209)

FREUDENTHAL, Max

On the *Nürnberger Machsor* and on Birnbaum's incorrect reference to it.

(208) 20.4.1925, Nuremberg.- (209) 5.8.1925. [G]

Mus.7 (210)

FRIEDLANDER, Arthur M.

21.10.1923, London. Similarities between Jewish and non-Jewish melodies. [E]

Mus.7 (211-215)

FRIEDMANN, Aron

(211) 25.4.1911, Berlin. Letter of recommendation (2 copies).-

(212) 28.12.1921.- (213) 13.4.1925.- (214) 3.6.1932. Congratu-

lations on I.'s 50th birthday. Attached a letter by Mrs. Johanna

Friedmann.- (215) 16.12.1931. Attached to the last part of the

writer's article "Dowidl Brod". [G]

Mus.7 (216)

FRIEDMANN, Arthur

8.4.1922, New York (Shearith Israel League). [E]

Mus.7 (217)

FRIEDMANN, David Arie

פרידמאן, ד.א.

17.8.1922, Berlin. Asks for I.'s contribution to עין הקורא;

I. is also asked to compile a list of melodies to Bialik's

songs. [H]

Mus.7 (218)

FRIEDMANN, Johanna

14.6.1935, Berlin. Mentioned: Kornitzer, Zivi. [G]

Mus.7 (219-220)

GAMORAN, Emanuel M.

גמראן, עמנואל מ.

(219) 21.6.1932, Cincinnati, Ohio. (Commission on Jewish Education). [E] - (220) n.d., St. Louis, Md. [H]

Mus.7 (221)

GASTER, Moses

18.9.1922, London. [G]

Mus.7 (222-223)

GENERAL FEDERATION OF JEWISH
LABOUR IN PALESTINE. Safed
Cultural Committee

הסתדרות הכללית לעובדים
העברים בארץ ישראל. ועדת
התרבות, צפת

(222) 14.11.1928, Safed.- (223) 28.3.1929, Safed. [H]
Both signed: מ. ונחוצקר

Mus.7 (224-227)

GESHURI, Meir Shimon

גשורי, מאיר שמעון

Concerning the writer's collection of Jewish music; the periodical הלל, his publications and his reviews of I.'s publications.

(224) 3.7.1930, Jerusalem.- (225) 26.1.1933.- (226) 9.3.1933.-
(227) 13.7.1933. A classified list of Hassidic songs attached.
[H]

Mus.7 (228-229)

GESELLSCHAFT ZUR ERFORSCHUNG UND FÖRDERUNG JÜDISCHER MUSIK

Subscription to and publication of I.'s *Thesaurus*, and concerning the performance of *Jiftah*.

(228) 16.6.1920, Vienna.- (229) 20.10.1920. [G]

Mus.7 (230)

GINZBERG, Louis

13.6.1932, New York (The Jewish Theological Seminary of America). Criticism of I.'s *Jewish Liturgy*. [H]

Mus.7 (231)

GÖRLITZ. Synagogen-Gemeinde

10.2.1938, Görlitz. Letter of recommendation for cantor Leo Halpern. [G].

Mus.7 (232-233)

GORDON, Theodore H.

(232) n.d., Baltimore, Md. [H] - (233) 21.9.1937, Pennsylvania. [E]

Mus.7 (234-235)

GRABELSKY, Bathseba

גראבלסקי, בת-שבע

On the publication of *Eden*, a children's monthly periodical.

(234) 11.3.1924, New York. Mentioned: Mr. Grabelsky, Mrs.

Pinczower.- (235) 1.1.1925. Postscript by Daniel Persky. [H]

Mus.7 (236)

GRAUMAN, Max

28.11.1925, New York. [E]

Mus.7 (237)

GREENFIELD, Ruth S.

19.8.1927, Antrim, N.H. [E]

Mus.7 (238-239)

GUTMANN, Simha Alter (S. Ben-Zion) גוטמן, ש.א. (ש. בן-ציון)
(238) 1.9.1918, Jaffa.- (239) 2.6.1919, n.p. [H]

Mus.7 (240-242)

HADOAR; Hebrew Weekly הדואר; שבועון עברי
(240) 28.10.1923, New York.- (241) 29.4.1930. Signed:
P. Duchnow.- (242) 28.10.1935. Signed: M. Ribalow. [H]

Mus.7 (243)

HALE, Laura B.
18.1.1933, Maryville (Maryville College, Department of
Music). [E]

Mus.7 (244)

HALPER, Benzion
30.5.1923, Philadelphia (Jewish Publication Society of
America). [H]

Mus.7 (245)

HALPERN, Leo הלפערן, יהודה אריה
10.2.1938, Görlitz. Application for a post in the U.S.
Postscript in Hebrew. [G]

Mus.7 (246)

HARBURG, Israel הרבורג, ישראל
19.2.1930, Lynn, Mass. (Temple Beth El). On conditions in
the Jewish community. [H]

Mus.7 (247-249)

HARRIS, Hayyim H

הריס, חיים

Asks for I.'s advice and information.

(247) n.d., Philadelphia, Pa. Mentioned: P. Minkowski,
D. Nowakowski, H.N. Bialik, Y. Kaufmann, S. Rosowsky.-

(248) n.d. Mentioned: Minkowski.- (249) n.d. [H]

Mus.7 (250)

HARRISON, Daniel

הארריסון, דניאל

25.9.1928, San Antonio, Texas. [H]

Mus.7 (251-253)

BENJAMIN HARZ VERLAG

(251-252) On publication of the *Thesaurus*, vols. 6ff.

(251) 12.8.1924, Berlin.- (252) 24.6.1925.- (253) n.d. Contract
for the publication of 10 volumes of the *Thesaurus* (incomplete).
[G]

Mus.7 (254-255)

HEBRÄISCHER BETH-WAAD, Berlin

בית ועד עברי, ברלין

Concerning a literary musical party. Signed by S. Lubowski.

(254) 24.8.1922, Berlin. Mentioned: Mrs. Goldberg-Kuniwsky,
Rosenzweig, Sima Dymont (?).- (255) 8.9.1922. [H]

Mus.7 (256-259)

HEBREW UNION COLLEGE

(256) 26.5.1925, Cincinnati. Attestation to I.'s position at
the College. Signed: Milton Hurtig (notary) and Alfred M. Cohen.
(257-258) Messages to I. on his departure (to South Africa?).
Telegrams.

(257) n.d. By the Faculty.- (258) n.d. By the student body.
(259) 11.2.1931. By the student body. Appreciation and appraisal
of I.'s work at the College. [E]

Mus.7 (260-261)

HEBREW WRITERS' ASSOCIATION אגודת הסופרים העבריים בארץ ישראל
(260) 26.2.1922, Jaffa.- (261) 14.2.1937, Tel-Aviv. [H]

Mus.7 (262)

HELLER, Bernard

8.12.1924, Scranton, Pa. (Madison Avenue Temple). Asks I.'s
advice on congregational singing. [E]

Mus.7 (263)

HERDER'S ENCYCLOPEDIA (Der Grosse Herder)

18.7.1932, Freiburg i.B. [E]

Mus.7 (264-265)

HERLITZ, Georg

I.'s contribution to the *Jüdisches Wörterbuch*.

(264) 9.5.1921, Berlin.- (265) 13.3.1922. [G]

Mus.7 (266-267)

HERZOG, George

(266) 7.5.1935, New Haven, Conn. (Yale University, Department
of Anthropology). Requests data on I.'s collection. Draft of
I.'s answer attached on back of letter. Mentioned: O. Strunk.-
(267) 10.10.1935. [E]

Mus.7 (268)

HILDESHEIMER, Schalom

16.8.1933, Berlin. [G]

Mus.7 (269)

HIRSCH, Sabina

19.9.1929, Johannesburg (Jewish Guild). Signed also by
B. Isaacson. [E]

Mus.7 (270)

HOCHSCHULE FÜR DIE WISSENSCHAFT DES JUDENTUMS. Das Lehrkollegium

17.6.1932, Berlin. Congratulations on I.'s birthday. [G]

Mus.7 (271-272)

HOCHSCHULE FÜR DIE WISSENSCHAFT DES JUDENTUMS. Bibliothek

(271) 8.6.1932, Berlin.- (272) 8.7.1932. [G]

Mus.7 (273-276)

HOFMEISTER [Friedrich Hofmeister... Musikalien-Verlag]

Publication of I.'s *Thesaurus*.

(273) 16.12.1931, Leipzig.- (274) 14.1.1933.- (275) 9.2.1933.-

(276) 2.6.1937. [G]

Mus.7 (277-278)

HOLT [Henry Holt and Company, Publishers]

Publication of I.'s *Jewish Music* and *Jewish Liturgy*.

(277) 21.11.1927, New York.- (278) 17.9.1930. [E]

Mus.7 (279)

HORNBOSTEL, Erich von

2.2.1913, Berlin (Phonogramm-Archiv). On techniques of recording and measuring absolute pitch. [G]

Mus.7 (280)

HORNS, R.

29.7.1921, Jerusalem. Confirms I.'s right to raise funds for the Jerusalem School of Music. Addressed to Ben Rubinstein. Mentioned: Tchaikov. [E]

Mus.7 (281)

HUIGENS, Caecilianus

13.3.1922, Woerden, Netherlands. (Redactie *St. Gregorius-Blad*). [G]

Mus.7 (282)

HURWITZ, Henry

15.2.1924, New York (Intercollegiate Menorah Association). [E]

Mus.7 (283)

HURWITZ, S.

?, 1924, Hummel, Germany. [H]

Mus.7 (284-303)

IDELSOHN, Abraham Zwi

אידלזון, אברהם צבי

(284) 29.8.1917, Jerusalem. To the Kaiserliche Akademie der Wissenschaften, Vienna. Application for financial support for the year 1917-1918. [G]

(285) 19.9.1917, Jerusalem. To a friend, residing temporarily in Damascus. On I.'s researches and on conditions in Jerusalem. [H]

(286) 25.9.1922, Berlin. Power of attorney extended to Leon Bechar. Signed by I. and notary Max Kollenscher. [G]

(287-290) Greetings to I.'s daughter Shoshana.

(287) 23.8.23, Ithaca, N.Y.- (288) 21.11.1923, Portland, Or.-

(289) 2.1.1924, Los Angeles, Cal.- (290) 23.2.1924, Cincinnati, Ohio. [H]

(291) 25.9.1925, Cincinnati, Ohio. To Mrs. A. Bobrow. [H]

(292) 25.4.1926. To cantor E. Kirschner, Munich. Detailed analysis of the addressee's *Synagogen Gesänge*, vol. 4 [G]

(293) 9.6.1926, Virginia Beach, Va. To I.'s daughter Shoshana. [H]

(294) 9.10.1929, Leipzig. To Benjamin Harz Publishing House, on the publication of *Thesaurus*, vol. 6. [G]

(295) 6.1.1930, Cincinnati, Ohio. To Nahum Twersky, concerning publication of *שירי חימן* by Stybel Publishing House. [H]

(296) 28.7.1931, n.p. To G.A. Madison, Holt Co. [E]

(297) 4.7.1932, n.p. To Miss Phillips, Australia. [E]

(298) ?, 1933, Cincinnati, Ohio. To Gershon Ephros. [H]

(299) n.d., n.p. Outline of the contents of the *Thesaurus*, vol. 2. [G]

(300) n.d., n.p. To Dr. Müller, Dessau, concerning an edition in German of I.'s *Jewish Music*. [G]

(301) n.d., Cincinnati, Ohio. To his daughter Dina. [H]

(302) n.d., n.p. Review of a rabbinical thesis by Sidney A. Wolf, "Lewandowski's contribution to Modern Synagogue Music". [E]

(303) n.d., n.p. Advice to a research worker in the field of Yiddish music drama in America. In the handwriting of Mrs. A. Irma Cohon, dictated by I. (?) [E]

Mus.7 (304)

IDELSOHN, [Miss]

28.11.1938, Johannesburg. Addressed to Lily H. Montagu. [E]

Mus.7 (305)

IDELSOHN, Zilla

5.11.1943, Johannesburg. Concerning the compilation of a catalogue of I.'s manuscripts. Addressed to Joshua Bloch.

Unsigned. [E]

MUs.7 (306-307)

INTERNATIONALE BUCH- UND KUNSTHANDLUNG בית מסחר ספרים ואמנות כללי

Publication of I.'s *שירי ציון* and *יהודי תימן* תורת הנגינה.

(306) 18.3.1911, Jerusalem. Signed by I. and by Ludwig Mayer.-

(307) 12.6.1914. [G]

Mus.7 (308)

ITZHAKY, Jacob

יצחקי, יעקב

n.d., n.p. Concerning the writer's book. [H]

Mus.7 (309-311)

JACOB-LOEWENSON, Alice

Mainly concerning I.'s and the writer's contribution to the *Jüdische Rundschau*; admiration for I. and appraisal of his work.

(309) 11.9.1928, Berlin.- (310) 2.6.1932.- (311) 28.12.1932.

Mentioned: the cantor [Salomo] Pinkasovitch. [G]

Mus.7 (312)

JAFFE, B.

יפה, ב.

6.10.1921, London (English Zionist Federation). [H]

Mus.7 (313-315)

JALKUT, Verlag und Buchhandlung

"ילקוט", חברה בע"מ

Publication of I.'s ספר השירים. Signed: B. Kahan.

(313) 29.9.1921, Berlin.- (314) 25.1.1922.- (315) 18.4.1922.

Contract, with postscript by I., dated 23.5.1922. [G]

Mus.7 (316-317)

JEPPESEN, Knud

Concerning I.'s articles in *Acta Musicologica*.

(316) 21.8.1931, Copenhagen.- (317) 8.3.1933. [G]

Mus.7 (318-321)

JEWISH AGENCY

הסוכנות היהודית לארץ ישראל

[(318-319) המשרד הארץ ישראלי; (320) ועד הצירים לארץ ישראל;

(321) הסוכנות היהודית לא"י]

(318) 9.4.1915, Jerusalem. Invitation.- (319) August, 1918.

A concert given by I.'s choir.- (320) 17.8.1920. Notification by the financial department of the Committee of the Delegation to Palestine, concerning discontinuation of its support.-

(321) 3.5.1933. Negotiation with Dvir Publishing House concerning publication of תולדות הנגינה העברית. Mentioned: Rawnitzki, A.J. Brawer. Unsigned. [H]

Mus.7 (322-323)

JEWISH NATIONAL AND UNIVERSITY LIBRARY בית הספרים הלאומי והאוניברסיטאי

Donation of I.'s publications to the library. Signed: H. Bergmann.

(322) 3.7.1930, Jerusalem.- (323) 10.3.1933. [H]

Mus.7 (324)

JEWISH PUBLICATION SOCIETY OF AMERICA

28.9.1948, Philadelphia, Pa. Contract for a 3rd edition of I.'s *Jewish Song Book*. Signed by A. Irma Cohon, Zilla Idelsohn and two witnesses. [E]

Mus.7 (325)

JEWISH THEOLOGICAL SEMINARY OF AMERICA

14.9.1931, New York. Review of I.'s *שירי חימן*. Signature unidentified (Louis Ginzberg?). [E]

Mus.7 (326)

KAHLE, Paul

30.4.1911, Halle. Recommendation of I.'s cantillation collection. Copy included. [G]

Mus.7 (327)

KAHN, B.

31.5.1912, Berlin (Hilfsverein der Deutschen Juden). Publication of I.'s *ספר השירים*. [G]

Mus.7 (328)

KAISERLICHE AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN, Wien

27.6.1914, Vienna. Subvention for the publication of the *Thesaurus*, vol.1. [G]

Mus.7 (329-330)

KAPLAN, Louis L.

(329) 19.9.1935, Baltimore (Hebrew College).- (330) 10.10.1935.

[E]

Mus.7 (331-333)

KAPLAN, Mordechai Menahem

קפלן, מרדכי מנחם

(331) 17.7.1925, New York (Society for the Advancement of Judaism). [H] - (332) 2.8.1925.- (333) 2.12.1938. [E]

Mus.7 (334)

KERN, Fritz

17.3.1931, Bonn (Historisches Seminar der Universität). Asks for recordings from Jerusalem. Mentioned: Schiedermair. [G]

Mus.7 (335-339)

KINKELDEY, Otto

Mainly concerning I.'s publications and the writer's assistance to him.

(335) 30.9.1927, New York (New York Public Library).- (336) 9.3.1928. Consents to act as sponsor for I.'s application for citizenship. [E] - (337) 30.5.1928. [G] - (338) 14.2.1931.- (339) 5.8.1932. [E]

Mus.7 (340)

KIRJAT SEPHER; A Quarterly Bibliographical Review קרית ספר; רבעון לביבליוגרפיה

2.1.1931, Jerusalem. On I.'s reaction to Rosowsky's review.

Signed: I. Joel. [H]

Mus.7 (341-348)

KIRSCHNER, Emanuel

On the situation in Germany, cantorial music and personal matters.

(341) 25.3.1925, Munich. Mentioned: D. Freudenthal; the *Nürnberger Machsor*.- (342) 24.6.1929.- (343) 2.7.1929.- (344) 19.6.1932, Bad Tölz.- (345) 7.3.1933, Munich.- (346) 20.8.1933.- (347) 8.4.1935, Munich. Mentioned: L. Kornitzer.- (348) 10.9.1935, Munich. Mentioned: L. Kornitzer, A. Friedmann, Mr. Schaalmann. [G]

Mus.7 (349-350)

KLAL-VERLAG

כלל-פארלאג

(349) 26.5.1923, Berlin. Publication of I.'s *צלילי ארץ ישראל*.- (350) 18.1.1927. Publication of I.'s *צלילי אביב*. [G]

Mus.7 (351)

KLATZKIN, Jakob

קלצקין, יעקב

26.9.1920, Berlin (Jüdischer Verlag). On the preparation of a critical edition of the poems of Najara. Mentioned: Aḥad Ha'am. [H]

Mus.7 (352)

KÖNIGSWARTER'SCHE UNTERRICHTS- UND STUDIENSTIFTUNG

7.3.1912, Frankfurt a.M. Subvention for the publication of I.'s *Sammlung alter hebräischer Gesänge*. Mentioned: Breitkopf & Härtel. [G]

Mus.7 (353)

KOHUT, George Alexander

15.10.1932, New York. [E]

Mus.7 (354)

KOPP, Leo

20.10.1933, New York (Romance of a People). On the success of the "Romance of a People", and the progress of I.'s new opera. Mentioned: Van Grove. [E]

Mus.7 (355-361)

KORNITZER, Leon

(355) 15.6.1927, Hamburg. On a *Choralbuch* of 1827(?) and 1833, ed. by Heule, and on Sulzer's *Schir Zion*. Mentioned: Jakob Schönberg.- (356) 24.8.1927. Mentioned: E. Kley's *Melodienbuch*, 1846; Sulzer's *Kol simroh*; Aron Friedmann, L. Naumbourg, L. Sänger.- (357) 13.6.1932. Congratulations on I.'s 50th birthday.- (358) 15.9.1932.- (359) 14.2.1933. The "Idelsohn number" of *Der Jüdische Kantor*. Mentioned: Oskar Guttmann, Samuel Schmidt.- (360) 29.6.1933. On the writer's *Jüdische Klänge*. Mentions a fictitious report that Brahms had a Jewish grandfather.- (361) 3.5.1938. Mentioned: Hans Bloch.- (361a) 28.8.1938. Letter of condolence, addressed to I.'s brother, J. Idelson. [G]

Mus.7 (362)

KREHL, Stephan

12.12.1921, n.p. [G]

Mus.7 (363)

KUGEL, Zevi

קוגל, צבי

18.10.1929, Detroit, Mich. [H]

Mus.7 (364)

LACHMANN, Julius

23.10.1924, Berlin. Concerning the manuscripts of the writer's father, cantor Isaak Lachmann. Mentioned: A. Friedmann. [G]

Mus.7 (365)

LACHMANN, Robert

14.2.1933, Berlin (Gesellschaft zur Erforschung der Musik des Ostens). I.'s membership in the Society. Mentioned: J. Wolf [G]

Mus.7 (366-368)

LAMPORT, Solomon

למפרט, שלמה

(366) March, 1924, New York.- (367) 23.6.1924.- (368) 26.3.1926.

Mus.7 (369)

LEHRANSTALT FÜR DIE WISSENSCHAFT DES JUDENTUMS. Bibliothek

3.3.1926, Berlin. [G]

Mus.7 (370)

LEIPZIG. Jüdisch-orthodoxe Vereinigung

27.3.1902, Leipzig. Attestation of I.'s activity as cantor at Leipzig. Signed: Jacob Blumenthal, S. Heckscher. [G]

Mus.7 (371)

LEIPZIG. Königliches Konservatorium der Musik

20.3.1902, Leipzig. I.'s certificate (copy). Reports by Th. Wiehmayer (Theory and Composition), Klesse (Choir), G. Ewald (Vocal training). [G]

Mus.7 (372)

LESSMANN, M.

8.5.1933, Hamburg. On Kornitzer's *Jüdische Klänge*. [G]

Mus.7 (373)

LEUX, Irmgard

7.3.1933, Berlin (Kaiser Wilhelm-Institut für Hirnforschung).

On genetic biological research concerning Robert Kahn and members of his family: Friedrich Gernsheim, Gustav Lazarus, Otto Unger, Ferdinand and Clara Lion, Emil Kahn, Roger W. Kahn, and members of the Blumenberg family. Also mentioned: J. Wolf. [G]

Mus.7 (374-375)

LEVE, B.

(374) 11.12.1934, n.p. Concerning the cantillation of cantor Joseph Altschuler (Joshe Slonimer).- (375) 17.1.1935. [H]

Mus.7 (376)

LEVENE, Walter

22.10.1921, London. [E]

Mus.7 (377)

LEVI, Abraham Hayyim

לוי, אברהם חיים

19.2.1922, Jerusalem (Council of the Jerusalem Jews ועד העיר ליהודי ירושלים). [H]

Mus.7 (378-80)

LEVI, Sylvain

(378) 12.6.1918, n.p. Mentioned: M.D. Eder.- (379) 18.11.1918, Strasbourg. Mentioned: A. Liber.- (380) 5.9.1920, Paris. Refusal to grant I. support from the funds of the Alliance. Promise to make available the Sambary ms. [divrê Yôsef]. Mentioned: E. Krause, Loupo. [F]

Mus.7 (381)

LEVIN, Alter

לוינ, אלטר

28.3.1929, Brooklyn, N.Y. [H]

Mus.7 (382)

LEVY, Jacob Hai

לוי, יעקב חיי

1.9.1922, Winnipeg. [H]

Mus.7 (383)

LIBAU. Grosse Synagoge

17/30 (!) 3.1902, Libau. Character testimonial of I. Signed:

"Vorsteher der grossen Synagoge zu Libau". [G]

Mus.7 (384)

LIBRARY OF CONGRESS. Music Division

28.3.1923, Washington. Application for funds for the acquisition of I.'s *Thesaurus*. Addressed to Frederick Jacobi, signed by Carl Engel. [E]

Mus.7 (385-386)

LIBRARY OF CONGRESS. Division of Semitic and Oriental Literature

(385) 22.6.1926, Washington.- (386) 4.1.1933. Signed by Israel Schechter(?). [H]

Mus.7 (387)

LICHTENSTEIN, J.

3.8.1933, Saskatoon, Sask. On material for a study programme devoted to "Jewish and Hebrew Music". [E]

Mus.7 (388)

LINDSTRÖM, Carl

8.6.1922, Berlin. Mentions a contract. [G]

Mus.7 (389)

LIPITZ, Louis

ליפֿיטץ, ל.

n.d., New York. (Jewish Ministers Cantors' Association of America). Also signed: Joshua Weisser. [Y]

Mus.7 (390-391)

LIVINGSTONE, I.

(390) 16.7.1931, London [E]. On the writer's reviews of I.'s publications.- (391) 17.2.1938. Mentioned: Benjamin Schultzer, J. Singer, J. Gordon. [E]

Mus.7 (392)

LÖWIT [R. Löwit Verlag]

22.11.1920, Vienna. Publication of I.'s *Thesaurus*, vol. 2. [G]

Mus.7 (393)

LYON, Albert

20.7.1937, New York. Concerning preparation of a film-script of I.'s play. [E]

Mus.7 (394)

"MACCABI" Athletic Club

מכבי, אגודת-התעמלות

26.3.1918, Jerusalem. Invitation to a party for Jewish soldiers. Mentioned: M. Hefez. [H]

Mus.7 (395-397)

MADISON, C.A.

Publication of I.'s *Jewish Music* by Holt & Co.

(395) 2.12.1927, New York.- (396) 14.12.1927.- (397) 2.5.1929.
[E]

Mus.7 (398)

MAGGID, David

מגיד, דוד

27.6.1913, Peterburg. On the cantillation of the books of Job, Proverbs and Psalms (טעמי אמת). [H]

Mus.7 (399-400)

MAGNIN, Elgar F.

(399) 28.8.1925, Los Angeles, Ca.- (400) 27.9.1925. [E]

Mus.7 (401)

MANN, Louis L.

4.12., n.y., Chicago, Ill. (Sinai Congregation). [E]

Mus.7 (402)

MARCUS, Jacob R.

19.8.1938, Cincinnati, Ohio. (Hebrew Union College). Condolences to Mrs. Idelsohn. [E]

Mus.7 (403-404)

MARK, Nachemo M.

מרק, נחמיה מנחם

(403) 9.10.1923, Brooklyn, N.Y. (Mapletown Park Hebrew School).-

(404) n.d., n.p. [H]

Mus.7 (405-415)

MAXIMON, Shalom Ber

מקסימון, ש.ב.

I.'s articles for the *Yearbook of American Jewry*, and for the *Hebrew Teachers' Magazine*.

(405) 21.7.1925, New York.- (406) 2.8.1925.- (407) 16.11.1925.-

(408) 6.12.1925.- (409) 1.3.1927.- (410) 16.5.1928.-

(411) 23.8.1928.- (412) 30.8.1929.- (413) 19.11.1928.-

(414) 7.1.1929.- (415) 24.6.1932. [H]

Mus.7 (416-417)

MENDEL, Erich [Mandell]

(416) 29.3.1937, Bochum. Attests admiration for I.'s work. Asks for information on cantor Hermann Ehrlich. Attached a draft of I.'s reply, in the handwriting of Mrs. Idelsohn. Also mentioned: Arno Nadel.- (417) 22.7.1937. Further information on Hermann Ehrlich. Also mentioned: Ignaz Brüll. [G]

Mus.7 (418)

MENDELSON, S. Felix

15.4.1929, Chicago (Temple Beth Israel). [E]

Mus.7 (419)

MENORAH [Hebräischer Verlag Menorah]

מנורה. הוצאה עברית

28.3.1921, Vienna. Copyright of I.'s ספר השירים. Mentioned: Hilfsverein der Deutschen Juden. [H]

Mus.7 (420)

MESCH, Abraham J.

n.d., Birmingham. Ala. (Congregation Beth-El). [E]

Mus.7 (421)

MEYER, S.

15.11.1904, Regensburg. [G]

Mus.7 (422)

MIBASHAN, Jacob

מבשן, יעקב

22.1.1925, Jerusalem. On difficulties in Palestine; asks for information on the status of a reform rabbi in the U.S. Mentioned: J. Morgenstern, J.L. Magnes. [H]

Mus.7 (423-424)

MILAKOWSKI, Pinchas

מילקובסקי, פנחס

(423) 7.1.1935, Warsaw (*Die Chasanim Welt*). On an "Idelsohn number" in the Journal. Mentioned: Pinchas Szherman.- (424) 13.2.1935. Mentioned: A. Friedmann, Ch. Formann. Includes information on the *hazzanîm* Razumni and Shestapol. [H]

Mus.7 (425)

MINCOVITCH, R.G.

7.11.1921, Oxford (Adler Society). [E]

Mus.7 (426)

MINKHOF (?)

23.7.1928, Amsterdam. [G]

Mus.7 (427-430)

MINKOFF, Nahum Baruch

מינקאוו, נ.ב.

I.'s participation in *באדן*, a quarterly Review.

(427) 14.4.1935, New York.- (428) 10.8.1935.- (429) 16.8.1935.-

[Y] - (430) 18.2.1936. Addressed to Mrs. Idelsohn. [E]

Mus.7 (431)

MINKOWSKY, Clara

31.12.1924, Paris. Suggests the purchase of Pinchas Minkowski's mss. Mentioned: A. Friedmann. [E]

Mus.7 (432)

MIRKIN, Isaac

מירקין, יצחק

n.d., Bronx, N.Y. On the writer's philosophical researches. [H]

Mus.7 (433)

THE MODERN VIEW

16.5.1930, St. Louis, Mo. Signed: Joseph Frey. [E]

Mus.7 (434-437)

MOLHO, Isaac Raphael

מלכו, יצחק רפאל

Cultural conditions in the Jewish community of Salonica; the writer's endeavours to rescue Jewish *romanceros*.

(434) 22.10.1918, Salonica (*Pro Israel*; revue bi-mensuelle).-

(435) 2.12.1918.- (436) 17.12.1968.- (437) 11.4.1919. [H]

Mus.7 (438)

MOND, Alfred

29.9.1921, London (Ministry of Health). Mentioned: Herbert Samuel. Signed by the secretary. [E]

Mus.7 (439-443)

MONTAGU, Lily H.

On the propagation of the ideas of Liberal Judaism and the preparation of a Progressive Jewish Prayer Book.

(439) 25.7.1929, London (World Union for Progressive Judaism).

Mentioned: I. Mattuck, Mrs. L. Franklin, Lewis, B. Henriques, L. Myers, M. Perlzweig, David Daninow.- (440) 4.10.1929. Mentioned: Bobrow.- (441) 7.2.1930.- (442) 15.11.1934. Mentioned: I. Elbogen.- (443) n.d., London. Mentioned: I. Elbogen, Golderson(?), Reehof. [E]

Mus.7 (444-447)

MORDELL, Phinehas

מארדעל, פינחס

(444) 1.9.1925, Philadelphia, Pa. On the writer's researches in Hebrew linguistics.- (445) 25.7.1932. Mentioned: J. Reider.- (446) 12.9.1930. On a grammar book by Se^cadyah Ga'ôn.- (447) 14.11.1932. On the ספר היצירה and phonetics. Mentioned: G. Scholem. [H]

Mus.7 (448-451)

MORGENSTERN, Julian

(448) 26.5.1925, Cincinnati, Ohio. (Hebrew Union College). Announces I.'s nomination as full professor at the HUC.- (449) 15.3.1934.- (450) 18.9.1935. Mentioned: Moses Cyrus Weiler, Johannesburg.- (451) 16.8.1938. Letter of condolence, addressed to Mrs. Idelsohn. [E]

Mus.7 (452-454)

MÜLLER, Dr. ?

On the translation of I.'s *Jewish Music* into German and its publication in Germany.

(452) 23.9.1932, Dessau. Mentioned: Moses-Mendelssohn-Stiftung zur Förderung der Geisteswissenschaften, Breitkopf und Härtel, Friedrich Böttger, H. Holt & Co.- (453) 20.12.1932.- (454) 28.1.1933. [G]

Mus.7 (455-460)

MUSIC TEACHERS' NATIONAL ASSOCIATION

(455-459) I.'s lecture at the Association's conference. Signed: Leon R. Maxwell.

(455) 21.7.1924, St. Louis, Mo.- (456) 29.7.1924.- (457) 7.8.1924.- (458) 23.1.1925.- (459) 25.3.1925.

(460) n.d., Publication of I.'s lecture in the Proceedings of the M.T.N.A. Signed: Karl W. Gehrken. [E]

Mus.7 (461-462)

MYERS, Maurice

(461) 26.10.1921, London (*Hassolel*). Letter of introduction for I. addressed to Gustave Tuck, concerning support for the publication of the *Thesaurus*.- (462) 30.11.1921. Mentioned: James de Rothschild. [E]

Mus.7 (463-466)

NADEL, Arno

(463) 13.9.1922, Berlin.- (464) n.d.- (465) 5.1.1933. Mentions the writer's *Kompendium hebräischer Musik* and compositions of Schalit and Leo Kopf.- (466) 26.3.1933. Mentioned: Leo Kopf, H. Torczyner. [G]

Mus.7 (467)

NATHAN, N.M.

30.12.1916, Hamburg. Support for the publication of the *Thesaurus*, vol. 2, granted by the *Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaft des Judentums*. [G]

Mus.7 (468)

NATHANSON, Moshe

נחנזון, משה

2.5.1934, Brooklyn, N.Y. On I.'s influence on the writer, and on the education of cantors in general. Mentioned: G. Ephros, Rivlin. [H]

Mus.7 (469-471)

NATIONAL COUNCIL OF JEWISH WOMEN

A broadcast performance of a piece from I.'s *Synagogue Service*, by cantor Oscar J. Ehrgott. Signed: Estelle M. Sternberger.

(469) 29.1.1925, New York.- (470) 24.2.1925.- (471) 7.3.1929,
Joplin, Mo. Addressed to Mrs. Julian G. Schwab, signed by
Sophie M. Wurzel. [E]

Mus.7 (472)

NATTERS, Gertrude W.

19.8.1938, Cincinnati, Ohio. (National Federation of Temple
Sisterhoods). Letter of condolence, addressed to Mrs. Idelsohn.
[E]

Mus.7 (473-474)

NEWMAN, Louis I.

(473) 7.5.1929, San Francisco (Congregation Emmanu-El).-
(474) 8.6.1933, New York. [E]

Mus.7 (475)

NOBEL, Nehemiah Anton

13.12.1902, Leipzig. Testimonial to I.'s musical talent and
behaviour. [G]

Mus.7 (476)

NUSSBAUM, Abraham

13.1.1932, Wiesbaden. Addressed to Aron Friedmann. [G]

Mus.7 (477)

OKO, A. Sinai

2.3.1931, n.p. On manuscripts requested by I. Addressed to
Julian Morgenstern. [E]

Mus.7 (478)

OLDS, W. B.

30.4.1933, Redlands. Ca. (Redlands University, Department of Music). Asks for information on the identity of the hymn sung by Jesus' disciples at the Last Supper. Addressed to Jacob Singer. I.'s reply attached to back of the letter. [E]

Mus.7 (479)

OSWALD, Samuel

12.10.1902, Posen. Testimonial to I.'s accomplishment as a cantor. [G]

Mus.7 (480-481)

THE PALESTINE NEWS

חדשות מהארץ

(480) 28.12.1918, Cairo.- (481) 28.12.1918 (!). [H]

Mus.7 (482)

PERILMAN, Nathan A.

4.11.1932, New York (Congregation Emmanu-El). Congratulations to I. upon his birthday. [E]

Mus.7 (483)

PERSKY, Samuel G.

פערסקי, שמואל געציל

1927, Cleveland, Ohio. Information on the sources of the writer's chants. Addressed to Pinchas Yitzhak? [H + Y]

Mus.7 (484)

PHILIPSEN, Carl Bernhard

8.9.1916, Vedbak, Copenhagen. On Palestine as a future . centre of music. [G]

Mus.7 (485-490)

PHILIPSON, David

(485) 22.6.1925, Cincinnati. Ohio (Hebrew Union College Annual).- (486) 29.9.1925.- (487) 13.5.1927. Information on Morris Goldstein. Mentioned: Goldstein, Mrs. Ralph W. Mack.- (488) 12.6.1932.- (489) 21.6.1932. Critical review of I.'s *Jewish Liturgy*.- (490) n.d. On distribution of 300 copies of I.'s *Jewish Song Book* in rehabilitation centres for Jewish children. Addressed to Mrs. Samuel S. Cohon [E]

Mus.7 (491-495)

PHONOGRAMM-ARCHIV, Wien

Publication of I.'s *Thesaurus*. Signed: Dr. Hajek.

(491) 25.9.1916, Vienna.- (492) 4.4.1917. Mentioned: Dr. Pollak.-

(493) 6.6.1917, Mentioned: H. Torczyner.- (494) 11.8.1917.

Mentioned: Max Bittner.- (495) 6.12.1921. Mentioned: C.D.

[sic for B.] Philipsen. [G]

Mus.7 (496)

PINCZUVER, Miss

23.11.1920, Brooklyn, N.Y. Application for support for the continuation of the *Thesaurus* (copy). Addressed to Mrs. Solomon Schechter, unsigned. [E]

Mus.7 (497)

PLUMMER, Harry Chakin

2.6.1915, New York. Questions on I.'s *Jiftah*. Mentioned:

E. Ben Yehuda. [E]

Mus.7 (498-500)

POLYPHON AKTIENGESELLSCHAFT

(498) 22.5.1922, Berlin. Contract between I. and the company, concerning the preparation of records.- (499-450) Licence accounts.- (499) 30.6.1923.- (500) 21.2.1925. [G]

Mus.7 (501)

PORGES, Nathan

2.5.1911, Leipzig. Attests the importance of I.'s collection. [E]

Mus.7 (502)

POSEN. Synagogen-Gemeinde

18.3.1914, Posen. Invitation to I. to serve as cantor during the Pesah holiday. Signed: Werner. [G]

Mus.7 (503-504)

PRESS, Isaiah

פרס, ישעיהו

(503) 13.2.1931, Jerusalem.- (504) 14.9.1931. [H]

Mus.7 (505)

PRETORIA JEWISH GUILD

28.2.1929, Pretoria. [E]

Mus.7 (506)

PRINS, Izak

23.12.1921, Amsterdam. Mentioned: S. Seeligmann. [G]

Mus.7 (507)

THE PSYCHOLOGICAL CORPORATION, Kansas-Missouri Branch

15.4.1925, Columbia, Mo. On the sale of a quartertone organ.
Signed: Max F. Meyer. [E]

Mus.7 (508)

RABINOWITZ, A.

17.9.1898, Libau. Testimonial to I.'s musical talents and his scholarship. [G]

Mus.7 (509)

RASIN, M.A.

22.8.1929, Johannesburg (Poshwohl Hebrew Congregation). [Y]

Mus.7 (510-512)

RAWIDOWICZ, Simon

ראבידוביץ, ש.

(510) 25.2.1930, Berlin. Mentioned: Stybel Publishing House, N. Twerski.- (511) 24.3.1930. Mentioned, Twerski, Torczyner.- (512) n.d. Mentioned: Stybel, B. Kahan, Guttman, J. Morgenstern. [H]

Mus.7 (513)

REESE, Gustave

14.11.1932, New York (*Musical Quarterly*). [E]

Mus.7 (514)

REGENSBURG. Israelitische Kultusgemeinde

5.8.1905, Regensburg. Certificate of I.'s activities as cantor at Regensburg. [G]

Mus.7 (515-519)

REIDER, Joseph

ריידר, יוסף

(515) 7.12.1923, Philadelphia, Pa. (Dropsie College). Mentioned: Cyrus(?) Adler.- (516) 2.4.1924. Mentioned: Benzion Halper.- (517) 18.9.1930.- (518) 16.6.1932 [E]. Mentioned: C(?) Adler, L. Finkelstein.- (519) 14.12.1932. On S. Rosowsky's *Cantillation of the Bible*. [H]

Mus.7 (520-523)

RIBALOW, Menachem

ריבולוב, מנחם

(520) 25.11.1923, New York. On a new monthly journal, עתידנו.

(521-523) I.'s contribution to *Hadoar*.

(521) 21.3.1930.- (522) 30.4.1930.- (523) 23.10.1935. [H]

Mus.7 (524-525)

RIKLIS, L.J.

ריקליס, ל.י.

(524) 28.3.1929, Newark, N.J. Application for I.'s recommen-

dation.- (525) 23.10.1930. I.'s contribution to שבילי החנוך. [H]

Mus.7 (526)

RINDER, Reuben

27.2.1924, San Francisco, Ca. [E]

Mus.7 (527)

RIVLIN, Solomon S.

ריבלין, שלמה זלמן

8.11.1931, Jerusalem (Institute for Music and *Hazzanût*).

Report on the institute, its choir and the music it performs.

Mentioned: [Salomo] Pinkasovitch. [H]

Mus.7 (528)

ROSENBAUM, Dr.

14.12.1921, Hamburg (*Israelitisches Familienblatt*). Mentioned:

A. Friedmann. [G]

Mus.7 (529)

ROSENBOIM, Abraham

רוזנבוים, אב[רהם]

n.d., Jerusalem. Mentioned: J. Lurie. [H]

Mus.7 (530)

ROSENZWEIG, Efraim Michael

n.d., Decatur, Ill. (Temple Bnai Abraham). On the performance of I.'s compositions at the synagogue. [E]

Mus.7 (531)

ROBACK, Abraham Aaron

5.9.1925, Cambridge, Mass. [E]

Mus.7 (532-534)

ROTHMAN, Walter

(532) 8.8.1934, Cincinnati, Ohio. (Hebrew Union College Library).-

(533) 21.6.1935.- (534) 26.6.1935. [E]

Mus.7 (535)

RUSK, George Yeisley

7.1.1929, Baltimore, Md. Asks for I.'s report on his work for the *Research Bureau Bulletin*. [E]

Mus.7 (536-539)

SANDERS, Paul F.

Mainly concerning I.'s contribution to *De Muziek*.

(536) 7.7.1926, Amsterdam.- (537) 25.2.1929.- (538) 10.7.1929.-

(539) 17.3.1930. [G]

Mus.7 (540)

SASSOON, Flora

14.8.1922, London. Promises support for the publication of the *Thesaurus*, vols. 3 and 4. [E]

Mus.7 (541)

SAUDERT-HERZBERG, Liesbet

10.3.1930, Amsterdam. [G]

Mus.7 (542)

SCHAPIRA, Israel

I.'s birth and marriage documents.

(542) 15.10.1934, Eger.- (543) 14.11.1934. [G]

Mus.7 (543)

SCHAPIRO, Israel

7.6.1937, Washington, D.C. (Library of Congress). [E]

Mus.7 (545)

SCHECHTER, Mathilde (Mrs. Solomon)

18.1.1921, London. Concerning request to Paul M. Warburg to grant support to I.'s work. Addressed to Miss Pinczuver.

Warburg's reply (14.1.1921, London) attached. [E]

Mus.7 (546)

SCHINDLER, Kurt

28.2.1923, New York. [E]

Mus.7 (547)

SCHIRMAN, A.

שירמן, א.

2.7.1918, Jerusalem (Council of Jerusalem Jews ועד העיר ליהודי ירושלים). On a party in honour of volunteers to הגדוד העברי (The Jewish Legion); asking for the participation of I.'s choir. [H]

Mus.7 (548)

SCHNEIDER, H.

2.2.1934, Leipzig. [H]

Mus.7 (549)

SCHULTZE, Emmi.

21.8.1917, Berlin. Acknowledges receipt of I.'s article for the *Welt des Islams*. Mentioned: Prof. Kampf-Meyer. [G]

Mus.7 (550)

SCHWARZ, Leo W.

30.6.1930, New York (*Avuka*). [E]

Mus.7 (551-556)

SEELIGMANN, Sigmund

(551) 24.3.1929, Amsterdam.- (552) 8.10.1929, Mentioned: P. Sanders, Davidson, cantor Marroko, Dr. Sluys.- (553) 1.1.1930. Mentioned: S. Oko, B.L. Ritter, Sängers, the Hirsch Collection.- (554) 21.8.1931. Mentioned: Samuel Wohl.- (555) 19.8.1932. Mentioned: cantor Marroko.- (556) 8.12.1932. [G]

Mus.7 (557)

SEGAL, Henry C.

9.4.1931, Cincinnati, Ohio. (*The American Israelite*). [E]

Mus.7 (558-559)

SHABI, Jacob ha-Cohen

שבי, יעקב הכהן

First Jewish-owned ship going from Jaffa to Alexandria, and plans for establishing a fishing industry in Palestine.

(558) 29.7.1919, n.p. Mentioned: Dr. Horowitz, Baron James de Rothschild.- (559) 27.10.1919, Gadera. Mentioned: E. Ben Yehuda, Dr. Horowitz, Ben Dov, David Judelewitz, Dr. Elias, Abraham Abuchsir, Jacob Meir. [H]

Mus.7 (560)

SHOMOSON, Mrs.

3.3.1934, Johannesburg. [E]

Mus.7 (561)

SHRODER, William J.

2.10.35, Toledo, Ohio (National Council of Jewish Federations & Welfare Funds). Signed also by Henry Wineman and Sigmond Sanger. [E]

Mus.7 (562)

SIMON, Arie (Leon)

22.5.1918, Jerusalem. Committe of the Zionist Delegation to Palestine (ועד הצירים ארץ ישראל). Support for the completion of I.'s *Thesaurus*. [H]

Mus.7 (563)

SIMON, Abram

11.10.1923, Washington, D.C. Mentioned: Mrs. Samuel Cohon. [E]

Mus.7 (564)

SIMON, James

22.1.1914, Berlin (Hilfsverein der Deutschen Juden). Letter of recommendation issued to I., concerning his desire to leave Jerusalem for Germany. [G]

Mus.7 (565)

SIMS VISUAL MUSIC CO.

30.11.1930, Quincy, Ill. [E]

Mus.7 (566-570)

SINGER, Jacob

Exchange of information.

(566) 16.6.1920, Lincoln, Neb.- (567) 8.11.1920. Mentioned:

G. Deutsch.- (568) 18.5.1923. Mentioned: E.N. Calish, Rabbi

Heller.- (569) 10.5.1933, Chicago. Mentioned: Olds.-

(570) 19.6.1933. Congratulations to I. on the award of his honorary doctorate. [E]

Mus.7 (571)

SINGER, Josef

28.5.1911, Vienna. Supports I.'s application for funds for the publication of the *Thesaurus*. [E]

Mus.7 (572)

SOCIETY FOR THE ADVANCEMENT OF JUDAISM

28.5.1925, New York. I.'s service as minister in the synagogue of the Society. [E]

Mus.7 (573-575)

SOLA POOL, David de

(573) 27.2.1923, New York. A note, attached to a letter by Felix Warburg. Enclosure missing.- (574) 4.4.1926.-

(575) 12.6.1932. Critical remarks on I.'s *Jewish Liturgy*.-

(576) 8.3.1936.- (577) 16.9.1937. [E]

Mus.7 (578)

STERNBERGER, Estelle M.

21.3.1924, New York (National Council of Jewish Women). [E]

Mus.7 (579)

STICHTING "AMSTERDAMSCH CONSERVATORIUM"

22.7.1929, Den Haag. On I.'s lecture at the Conservatory.

Signed by Sem Dresden. Mentioned: P.S. Sanders. [G]

Mus.7 (580)

STOLZ, Joseph

11.2.1928, Chicago, Ill. Information on Otto Lob and Franz Wald. [E]

Mus.7 (581)

STUMPF, Carl

21.1.1914, Berlin. Letter of recommendation. A handwritten note by Stumpf attached. [G]

Mus.7 (582)

STRUNK, Oliver

29.6.1937, Washington, D.C. (Library of Congress). [E]

Mus.7 (583)

STYBEL, A.J. [Publisher]

שטיבל, א.י.; הוצאת ספרים

24.6.1929, Berlin. Contract between I. and the publishing house concerning publication of תולדות הנגינה העברית. Signed: B. Kahn, B.-Z. Katz, S. Rawidowicz. [H]

Mus.7 (584-585)

SYPHERD, Wilbur Owen

Asks information on I.'s *Jiftah* and on chants published by him.

(584) 19.4.1935, Cambridge, Mass.- (585) 4.11.1935. [E]

Mus.7 (586)

SWAYTHLING, Lady

2.10.1921, London. Note concerning arrangements for a concert.

[E]

Mus.7 (587-588)

SZOLD, Henrietta

(587) 21.3.1919, New York. (Zionist Organization of America, Department of Education). Asks for information on new Palestinian songs and music, and on I.'s method and programme of music teaching. Mentioned: G. Ephros. [E] - (588) 22.2.1921, Jerusalem. Letter attached to an outline of an application for financial support, addressed to the Jewish Publication Society of America. Enclosure missing. [G]

Mus.7 (589)

TAUSNER [M. Tausner Book Store]

טויזנר, מ.ח.

3.6.1931, New York. [H]

Mus.7 (590-591)

TCHERNOWITZ, Chaim

טשרנוביץ, חיים

(590) 1.2.1929, New York.- (591) 27.10.1930, Pittsburg, Pa. Thoughts in answer to I.'s congratulations on the writer's 60th birthday.

Mus.7 (592-594)

TEACHERS' ASSOCIATION, Palestine

מרכז אגדת המורים בארץ-ישראל

On personal conflicts within the association.

(592) 22.7.1918, Jerusalem.- (593) 19.10.1920. Mentioned: Babin, Feller, Sukenik.- (594) 21.10.1920. Signed: Babin, Feller, Sukenik. I.'s reply is attached to the back of the letter. [H]

Mus.7 (595-604)

TORCZYNER, Naphtali Herz

טורטשינר, נ.ה.

On personal matters and the writer's and I.'s joint project of publishing **שירי חימן**.

(595) 4.9.1923, Berlin. Mentioned: Prof. Guttman. [G] -

(596) 1.8.1924, Bad Aussee.- (597) 11.5.1926, Berlin.-

(598) 19.1.1927.- (599) 14.2.1928.- (600) 10.3.1929, New York.

Mentioned: Morgenstern, Mann.- (601) 18.3.1929.- (602) 6.7.1929, Berlin. Mentioned: Ravidowicz. [H] - (603) 8.7.1930.-

(604) 23.2.1931. [E]

Mus.7 (605-609)

TOUROFF, Nissan

I.'s contribution to the *Hebrew Teachers' Magazine* (שבילי החינוך).

(605) 14.1.1926, Boston.- (606) 22.1.1926.- (607) 7.4.1926.-

(608) 20.4.1926.- (609) 9.5.1926. [H]

Mus.7 (610)

TOWNSEND, James L.

24.2.1925, Ventura. Ca. [E]

Mus.7 (611-612)

TSCHOCH(?), D.

טשאך, ד.

On the conditions at the Music School, Jerusalem (בית מדרש לנגינה, ירושלים).

(611) 23.11.1921, Jerusalem. Mentioned: Tchaikov, [Y.] Har-Melah [Bergsalz], Mrs. Bentwich, Mr. Seal.- (612) 20.1.1922.

Mentioned: Mrs. Kritchewsky, Mr. Seal, M. Osnath, M. Ussishkin, J. Lurie, [Y.] Har-Melah. [H]

Mus.7 (613)

TUCHMAN, William

30.6.1925, Brooklyn, N.Y. [E]

Mus.7 (614)

ULLSTEIN [Verlag Ullstein]

7.2.1922, Berlin. On I.'s צלילי ארץ ישראל (*Palästina-Klänge*).

Mentioned: Klal-Verlag, Breitkopf & Härtel. [G]

Mus.7 (615)

UNGER, Sidney

13.7.1928, Philadelphia, Pa. (Congregation Rodeph Shalom). [E]

Mus.7 (616)

USSISHKIN, Menachem

אוישישקין, מנחם

n.d., Jerusalem. [H] Invitation. [H]

Mus.7 (617-622)

VELDMAN, J.

(617) 30.8.1932, Amsterdam.- (618) 22.9.1932. Mentioned: Arie Friedmann.- (619) 12.3.1933.- (620) 13.7.1933. Mentioned: Mr. da Silva Rosa, M. Blanes, cantor B. Duque, cantor Abraham Katz. [G] - (621) November, 1935.- (622) n.d., n.p. Asks for information on a melody by S. Friede. [G]

Mus.7 (623-624)

VENTURA, Ernesto

(623) 1.3.1933, Leghorn. (Scuole Israelitiche, Livorno). Data on Jewish musicians at Leghorn during the 18th, 19th and 20th centuries. Mentioned: Michele Bolaffi, David Garzia, Elia Castelnovo, Abramo Basevi, Penso(?) and Elia Nuñez Franco,

Felice Coen, Giuseppe Pontecorboli, Moisé Ventura, Ernesto Ventura, Luigi Pratesi, Alfredo Soffredini.- (624) 14.6.1933. Further information on same subject. Mentioned: M. Bolaffi, A. Croccolo, Rabbi Recanati, Prof. Toaff, Rabbi Benamozegh, I. Costa, I. Ventura [It.]

Mus.7 (625)

VOGELSTEIN, Hermann

2.6.1932, Breslau. Concerning a recording project in Yemen. Mentioned: Hans Helfritz. [G]

Mus.7 (626-630)

WAGNER, Peter

Information and opinion on I.'s publications.

(626) 17.10.1922, Freiburg, Switzerland.- (627) 2.10.1924.-

(628) 12.10.1924.- (629) 12.11.1924. Information on two Gregorian melodies.- (630) 23.11.1929. [G]

Mus.7 (631)

WEILER, Moshe Chaim

24.6.1933, Atlantic city. [E]

Mus.7 (632)

WEINBERG, Jacob

20.12.1931, New York. On the writer's folk opera *החלוץ*. [E]

Mus.7 (633)

WEISZ, Pál

13.10.1937, Hódmezővásárhely, Hungary. [G]

Mus.7 (634)

WERNER, Erich

19.7.1938, Breslau. On I.'s and the writer's research. [G]

Mus.7 (635)

WERTHEIMER, S.A.

ווערטהימער, שלמה אהרן

20.5.1931, Jerusalem. [H]

Mus.7 (636)

WHO'S WHO IN AMERICAN JEWRY

15.12.1937, New York. [E]

Mus.7 (637)

WILHELM, Kurt

27.11.1928, Braunschweig. On the Jewish composer Julius
Freudenthal. [G]

Mus.7 (638)

WILLIAMSON, J. F.

14.10.1928, Dayton, Ohio. (Westminster Choir School). [E]

Mus.7 (639)

WISE, Stephen S

9.6.1932, New York. [H]

Mus.7 (640)

WOYSLAWSKI, Zwi

ויסלבסקי, צבי

10.9.1923, Berlin. I.'s contribution to עתידנו. [H]

Mus.7 (641)

WOLF, William

April 1911, Berlin. Letter of recommendation (copy). [G]

Mus.7 (642-644)

WOLF, Johannes

(642) 19.12.1921, Berlin.- (643) 2.3.1922.- (644) n.d., n.p.

Letter of recommendation and appreciation (Original and 2 copies). [G]

Mus.7 (645-654)

YELLIN, David

יילין, דוד

(645) 26.7.1920, London. On music notations sent to I. by M. Mesquita, cantor at the Portuguese Synagogue, London.-

(646) 10.9.1922, Karlsbad. I.'s appointment at the Hebrew Teachers' College, Jerusalem. Mentioned: J. Lurie, Ch. Tchernowitz, Dr. Mossinson.

(647-651) Personal matters.

(647) 7.8.1923, Jerusalem.- (648) 7.12.1923. Attached: letter addressed to Solomon Lamport, New York.- (649) 26.3.1924.-

(650) 23.10.1924.- (651) 4.6.1926.

(652) 20.7.1927. Consecration of the new building of the Hebrew Teachers' College.- (653) 6.1.1929, Chicago. On funds requested for the College. Mentioned: Oscar Klein, Alfred Cohen, David Philipson, Moscowitz, Olmer, S. Morgenstern.

(654) 29.4.1929, New York. On plans for including research in Palestinian and Oriental music in the Hebrew Teachers' College schedule. [H]

Mus.7 (655)

YAVNEH PUBLISHING HOUSE

יבנה, בית הוצאה

29.10.1922, Berlin. Contract concerning the publication of
Jiftah. [H]

Mus.7 (656)

ZANGWILL, Israel

4.2.1918, Sussex. On I.'s play "Elijah" and on the state of
European theatres in general. Mentioned: Nahum Sokolow. [E]

Mus.7 (657)

ZELIKOVITCH, G.

זליקוביץ, ג.

12.1.1924, New York (*Jewish Daily News*). Information on the
son of cantor Nissi Belzer. [H]

Mus.7 (658)

ZEPIN, George

1.6.1925, Cincinnati, Ohio. Department of Synagogue and
School Extension. [E]

Mus.7 (659-661)

THE ZIONIST PALESTINE OFFICE ועד המרכז הציוני של האגדות הציוניות

Mainly invitations to appear with the Choir of the Hebrew
Stage.

(659) 8.4.1918, Jerusalem. Signed: Burla.- (660) 9.4.1918.-

(661) 4.6.1918. Mentioned: Joshua Barzilai. [H]

Mus.7 (662-663)

ZUNSER, Charles

Publication of the collected edition of the songs of Eliakum
Zunser.

(662) 7.3.1928, New York.- (663) 24.4.1928. [E]

ADDENDA AND UNIDENTIFIED LETTERS

Mus.7 (664)

COHON, Samuel

31.12.1923, Cincinnati, Ohio. Signed: ש. כהן [H]

Mus.7 (665)

DEINARD, Ephraim

n.d., New York. On melodies requested by I. and on plans
for establishing a School of Music in Jerusalem. Mentioned:
J.Schapiro, S. Oko, Alexander Basil. [H]

Mus.7 (666)

ENGEL, Carl

12.7., n.y., Washington, D.C. Translation into English of
I.'s books. Mentioned: Theodore Baker. [E]

Mus.7 (667)

JONGH, J. de

26.12.1935, Amsterdam. On cantor Isaac Heyman. Mentioned:
S. Dresden, S. Seeligmann. [G]

Mus.7 (668)

JÜDISCHER VERLAG

31.12.1924, Berlin. On I.'s contract with the publishing house.
Addressed to Mrs. Zilla Idelsohn. [G]

Mus.7 (669)

LAMPORT, Solomon

16.1.1929, New York. Addressed to David Yellin. [H]

Mus.7 (670)

PERLMANN, Samuel

13.12.1922, Berlin. I.'s contribution to *Haolam*. [H]

Mus. 7 (671)

HELLER, James G.

1.7. n.y., Kennebunkport. Mentioned: Wolsey. [E]

Mus.7 (672)

UNIVERSITÄTS-BIBLIOTHEK, Amsterdam

23.12.1921, Amsterdam. Mentioned: Prins. [G]

Mus.7 (673)

Unsigned

18.9.1924, St. Louis, Mo. [E]

Mus.7 (674)

Unsigned

5.9. n.y., Lynn, Mass. On music for שמחת תורה. [H]

Mus.7 (675)

Unsigned

n.d., n.p. [H]

Mus.7 (676)

Unidentified greetings

(signed: דבורה ומתתיהו ואהרן דוד)

September, 1935, Baltimore, Md. [H].- Attached a note with greetings (n.p., n.d.). Signed Samuel Wohl. [E]

A P P E N D I X

Miscellaneous personal documents

Mus.7 (677)

- (a) Passport issued by the Egyptian government, 10.5.1907.
- (b) Life insurance certificate, 13.5.1916.
- (c) Document (in Turkish).
- (d) I.'s visiting cards.
- (e) Bill, signed by Alter Levin, 3.9.1919.
- (f) Photograph of the first committee for the Hebrew Language, Jerusalem 1912. Visible: Brawer, Idelsohn, Silman, Zuta, Lifshitz, Yellin, Klausner, Ben-Yehuda.

MUS. 8 (1-195)
PRESS CLIPPINGS AND OFFPRINTS

Mus.8 (1)

[BLOCH, Ernest]

- 2 press clippings: a. "Ernest Bloch". Unidentified newspaper.-
b. "Ernest Bloch brings 'Service' to Frisco". *Jewish Daily Bulletin* , San Francisco (3.9.1933).

Mus.8 (2)

CARNER, Mosco

"Salomone Rossi il Ebreo". *Jüdische Rundschau*, Berlin (16.3.1934).

Mus.8 (3)

DAVIDSOHN, Magnus

"Jüdische Musik und Synagogengesang". *Israelitisches Familienblatt* , Hamburg (2.1.1930).

Mus.8 (4)

GRADENWITZ, Peter E.

"Musik der Juden - Jüdische Musik" [Part 1]. *Jüdische Rundschau*
Berlin (16.3.1934).

Mus.8 (5)

GUTTMANN, Oskar

"Für und wider die Orgel". *Jüdische Rundschau*, Berlin, Nr. 84 (21.10.1932). Also contains contributions by Alice Jacob-Loewenson and Hans Samuel.

Mus.8 (6)

GUTTMANN, Samuel

"Aus dem Gebiet des Psalm[en]gesanges" (Fortsetzung und Schluss). *Der jüdische Kantor* (Hamburg), 1936, no. 3 [Wissenschaftliche Beilage].

Mus.8 (7-88)

IDELSOHN, A.Z.

- Contains articles written by I., reprints and excerpts from his books, advertisements and interviews, as well as articles on I. and reviews of his works, usually either anonymous or initialed.
- (7) "The song of the synagogue", by I. *Jewish Times*, San Francisco, vol. 69, no. 19 (28.12.1923).
 - (8) Two invitations to I.'s lectures.
 - (9) "Abraham Z. Idelsohn". A necrologue, signed by P.T.O. *Temple Israel Bulletin*, Johannesburg, vol. 6, no. 3 (n.d.).
 - (10) Review of I.'s *Jewish Music*. Signed by S.H., *Boston Transcript*, Boston (28.7.1929).
 - (11) "Chazzanuth and Zemiroth". Review of I.'s *Jewish Music*. Signed by S.W. *Hebrew Union College Monthly*, Cincinnati (n.d.).
 - (12) "Kol Nidrei as an expression of Jewish life". An interview with I., signed by W.W. *Ivri Onouchi*, Johannesburg (1.10.1929).
 - (13) "A testimonial to A.Z. Idelsohn". *Bulletin of the Alumni Association of the Hebrew Union College*, Cincinnati (Jan. 1935).
 - (14-15) Reports of meetings of the board of the Jerusalem School of Music: (14) Report of the first meeting (14.9.1918).-
 - (15) Report of the second meeting (18.9.1918).

- (16) "Jewish music", by I. *Jewish World*, London (31.1.1929).
- (17) "The ceremonies of Judaism", by I. *Temple Brotherhood Monthly*, Cincinnati, vol. 3, no. 6 (Feb. 1929).
- (18) "Music to the Song of Brotherhood", composed by I. *Ibid.*
- (19) "Synagogue song in the United States", by I. *Jewish Tribune*, Johannesburg (4.6.1929). Excerpt from I.'s *Jewish Music*, chapter 15.
- (20) "Folk songs express soul of a people", by I. *Every Friday*, Cincinnati, vol. 10, no. 6 (5.2.1932).
- (21) "Der Mogen Ovos Steiger", by I. Reprinted from *Der jüdische Kantor* (Hamburg), 1933, no. 1.
- (22) A special issue of *Der jüdische Kantor* (Hamburg), 1933, no. 1, devoted to I. Contains: a. E. Kirschner, Review of I.'s *Thesaurus*, vol. 6.- b. A.Z. Idelsohn, "Der Mogen Ovos Steiger".- c. L. Kornitzer, Review of I.'s "The Kol-Nidre tune".- Attached: music examples to L. Kornitzer, "Die Pentatonik bei der Verlesung der Thora", *Der jüdische Kantor* (Hamburg), 1936, no. 3 ("Musikbeilage").
- (23) Review of I.'s *Jewish Liturgy*, by Jacob Singer. *Temple Bulletin*, Cleveland (1.8.1933).
- (24) "Collecting Hebrew folk-lore", by I. *Musical Review of Canada*, Toronto (?) (Dec. 1933).
- (25) "Parallels between the old French and the Jewish song", by I. Reprinted from *Acta Musicologica*, Leipzig, vol. 5 (1933), pp. 162-68 and vol. 6 (1934), pp. 15-22.
- (26) "An interview with Dr. A.Z. Idelsohn of Jerusalem, Palestine". *B'nai Brith Bulletin*, New York (n.d.). - Incomplete.
- (27) Excerpt of an unidentified article by I. *Jewish Times and Observer*, San Francisco (n.d.).

- (28) Printed proof copy of the table of contents of the *Thesaurus*, vol. 7. English edition.
- (29) "Jüdische und arabische Musik", by Alice Jacob-Loewenson. *Jüdische Rundschau*, Berlin, no. 31/32 (20.4.1932).
- (30) 2 reviews of I.'s *Jewish Liturgy*: a. Alice Jacob-Loewenson, *Jüdische Rundschau*, Berlin (21.10.1932). - b. By J[erry] I[delson], *Rand Daily Mail*, Johannesburg (10.8.1932).
- (31) "Blazing a trail; A.Z. Idelsohn, pioneer of modern Jewish music", by Alice Jacob-Loewenson. *Palestine Post*, Jerusalem (26.8.1938).
- (32) 2 anonymous reviews of I.'s *Synagogale Gesänge für Cantor und Chor*: a. *Nieuw Israelietisch Weekblad*, Amsterdam (4.3.1910). - b. *Der Israelit*, Frankfurt a.M. (10.3.1910).
- (33) "Professor Idelsohn awarded honorary degree". *Every Friday*, Cincinnati, vol. 12 (2.6.1933).
- (34) "The song of the synagogue". *Jewish Times*, San Francisco (28.12.1923).
- (35) 3 reports on I.'s lectures at various places in the U.S. Unidentified newspapers.
- (36) 3 clippings, reporting on I.'s lectures at Galveston and Texas: a. *Galveston Daily News*, Galveston (6.1.1924). - b. *Ibid.* (7.1.1924). - c. *Pittsburgh Post*, Pittsburgh (12.2.1924).
- (37) On I.'s lecture at Vicksburg. *Vicksburg Evening Post*, Vicksburg (18.1.1924).
- (38) On I.'s lecture, "The music of the synagogue". *Rodeph Sholem Congregation, Temple Bulletin*, New York (15.2.1924).
- (39) Program of I.'s lecture-recital at the Jewish Centre Orchestra Association, n.p. (4.3.1924).
- (40) On I.'s nomination at the Hebrew Union College. *Union Tidings*, Cincinnati (Sept. 1924).

- (41) On the work of the Council of Jewish Women. *Jewish Daily Bulletin*, New York (20.11.1924).
- (42) 2 clippings, concerning a lecture by I.: a. *The St. Louis Post Dispatch*, St. Louis (n.d.). - b. Unidentified.
- (43) 2 clippings, concerning a lecture by I.: a. *The Pittsburgh Chronicle Telegraph*, Pittsburgh (1924). - b. Unidentified.
- (44) 3 clippings from unidentified papers, announcing I.'s lectures, and concerning promotions among members of the Hebrew Union College.
- (45-46) On forthcoming radio music programs, including I.'s compositions.
- (45) *The Republican*, Springfield, Mass. (15.2.1925). -
- (46) 3 clippings: a. *Sun*, Baltimore, Md. (15.2.1925).
b. *Graphic*, New York (17.2.1925). - c. *Hudson Dispatch*, Hoboken, N.J. (17.2.1925).
- (47) On I.'s composition "Set me as a seal". *Temple Beth Israel Bulletin*, Chicago (20.11.1925).
- (48-50) Reviews of I.'s *Jewish Music*.
- (48) *New York Sunday (Telegraph?)*, New York (2.11.1929).
- (49) *Every Friday*, Cincinnati (14.6.1929).
- (50) *The New Music Review*, New York (Aug. 1929).
- (51) Clippings, containing announcements on the publication of I.'s *Jewish Music*: a. *San Francisco Chronicle*, San Francisco (25.8.1929). - b. *Theatre Guild Magazine*, n.p. (Oct. 1929). - c. *Church Music Bulletin*, n.p. (Nov. 1929). - d. *Jewish Woman*, New York (July-Sept. 1929).
- (52) E. Kirschner, Music examples for his review of the *Thesaurus*, vol. 6, and I., Music examples for his "Der Mogen Ovov Steiger" *Der jüdische Kantor* (Hamburg), 1933, no. 1 ("Musikbeilage").
- (53) 2 clippings concerning the *Thesaurus*: a. *Jewish Daily Bulletin*, New York (11.2.1931). - b. *The Jewish Times*, San Francisco (n.d.).

- (54) "Die Juden in der allgemeinen Musik", by I. *Jüdische Wochenzeitung*, n.p. (22.1.1932). Chapter 12 from I.'s *Jewish Music*, tr. by A. Nussbaum.
- (55) "Der Erforscher jüdischer Musik: A.Z. Idelsohn zum 50sten Geburtstag", by Aron Friedmann. *Israelitisches Familienblatt*, Hamburg (16.6.1932).
- (56) "Zu A.Z. Idelsohns 50sten Geburtstag", by Alice Jacob-Loewenson. *Jüdische Rundschau*, Berlin (22.7.1932).
- (57) 3 clippings: a. On I.'s 50th anniversary, *Jüdisch-liberale Zeitung*, Berlin (29.7.1932). - b. "I. honored by Agudath Neumark". *The American Israelite*, Cincinnati (3.11.1932). - c. "Agudath Neumark honors I." *Every Friday*, Cincinnati (4.11.1932).
- (58) 2 clippings, concerning I.'s *Jewish Liturgy*: a. *The Enquirer*, Cincinnati (10.8.1932). - b. Unidentified.
- (59) On I.'s *Thesaurus and Jewish Music*. *Every Friday*, Cincinnati (25.11.1932).
- (60) 2 clippings, containing articles on I.: a. Unidentified source and author. Written in Yiddish. Incomplete. - b. *Sentinel*, Chicago (2.12.1932).
- (61) Review of I.'s *Jewish Liturgy*. *Sentinel*, Chicago (10.2.1933).
- (62) Review of I.'s *Jewish Liturgy*. *Jewish Quarterly Review*, N.S., 23 (1932-33), p. 383-384.
- (63) 2 clippings: a. "Honor Prof. I." *Jewish Daily Bulletin*, New York (6.6.1933). - b. On I.'s lecture in Amsterdam. Unidentified.
- (64-66) On "The romance of a people" and its music.
- (64) *Jewish Daily Bulletin*, New York (3.9.1933).
- (65) *New York Times*, New York (10.9.1933).
- (66) Pageant program.
- (67) 3 clippings concerning string quartet by I., played at a

- reception for M. Ussishkin, and concerning a lecture: a. *The Enquirer*, Cincinnati (28.3.1934). - b. *Every Friday*, Cincinnati (30.3.1934). - c. *The Cincinnati Times*, Cincinnati (27.7.1933).
- (68) On the broadcast performance of I.'s string quartet. *Every Friday*, Cincinnati (20.4.1934).
- (69) On an "I. evening" in Johannesburg. *Zionist Record*, Johannesburg (6.6.1935).
- (70-81) Announcements of I.'s death and funeral.
- (82) Program of music by I. performed at a special commemoration service on the 80th anniversary of his birth. Johannesburg, Temple Israel (24.8.1962).
- (83-84) 2 anonymous articles on I., in unidentified newspapers.
- (85) On I.'s visit to Chicago. *Sentinel*, Chicago (n.d.).
- (86) "Idelsohn, Abraham Zevi", entry in *Who's Who in American Jewry* (n.d.).
- (87) On I.'s contribution to a meeting of music teachers. Unidentified source.
- (88) 3 clippings concerning personal matters and a visiting card of Mr. U. Ginzberg, London.

Mus.8 (89)

BIENSTOCK, Frieda

- 2 reviews of I.'s *Jewish Music*, publ. in the *Chicago Jewish Chronicle*, Chicago (10.4.1931) and in *Jewish News*, Detroit (10.4.1931).

Mus.8 (90)

BURSTEIN, A.

- Review of I.'s "Jewish liturgy and its development", typescript [copy from *Brooklyn Jewish Examiner* ?], n.d.

Mus.8 (91)

COHON, Samuel S.

Review of I.'s *Jewish Liturgy*. *The Jewish Layman*, Cincinnati (Sept. 1932). - Attached 2 anonymous press-clippings concerning I.'s *Jewish Liturgy*.

Mus.8 (92)

EPSTEIN, Isidore

Review of I.'s *Jewish Liturgy*. *Jewish Chronicle*, London (23.6. 1933).

Mus.8 (93)

EVAN, Jane

Interview with I. *Union Tidings*, Cincinnati, vol. 10, no. 1 (Jan. 1930). - 2 copies.

Mus.8 (94)

EWEN, David

Review of I.'s *Jewish Music*. *Indiana Jewish Chronicle*, Indianapolis (3.1.1930). - Attached a press clipping from *The American Israelite*, Cincinnati (17.11.1932).

Mus.8 (95)

FARMER, Henry George

Review of I.'s *Jewish Music*. *Musicians' Journal*, Manchester (Oct. 1929).

Mus.8 (96)

FINKEL, Joshua

Review of I.'s *Diwan of Hebrew and Arabic Poetry of the Yemenite Jews*. Unidentified source, Brooklyn, N.Y.

Mus.8 (97)

[FRANKLIN, Abraham ben Benjamin]

"Cantor on lecture trip: Abraham ben Benjamin Franklin" [from Abyssinia]. Unidentified newspaper.

Mus.8 (98-100)

FRIEDMANN, Aron

(98) Review of I.'s *Freitagabend-Gottesdienst. Israelitisches Familienblatt*, Hamburg (28.4.1925).

(99) "Dowidl Brod (1783-1848)", part 2. Followed by: E. Birnbaum, "Die Verdienste der Gaonen um die jüdische Liturgik und den Synagogengesang" (excerpt from a ms. prepared by J. Guttman: *Sammlung Birnbaumscher Aufsätze, Vorträge, Materialien, usw.*), *Der jüdische Kantor* (Hamburg), 1931, no. 6.

(100) "Abraham Zwi Idelsohn, zu seinem 50. Geburtstage: Eine musikwissenschaftliche Studie", *Der jüdische Kantor* (Hamburg), 1932, no. 3 [Wissenschaftliche Beilage].

GASTOUÉ, Armand

(101) "A.Z.Idelsohn, Jewish music in its historical development". Review of I.'s book. *Revue de Musicologie*, Paris, vol. 11 (1930). - 2 copies.

(102) "Chant juif et chant grégorien". *Revue du Chant Grégorien*, Grenoble, vol. 24, no. 6 (Nov.-Dec. 1930).

Mus.8 (103)

GIDEON, Henry

"The choir loft of the American Reform Synagogue", *Church Music Bulletin*, Los Angeles (Dec. 1930).

Mus.8 (104)

GOLDSTEIN, (Miss)

On I.'s *Jewish Music*. *Temple Israel*, Boston (19.2.1930). -
Attached 2 anonymous clippings concerning I.'s *Jewish Music*.

Mus.8 (105)

HAAN, Jacob Israël de

"Joodsche muziek". On I.'s life-work. *Algemeen Handelsblad van Dondersdag*, Amsterdam (23.9.1920).

Mus.8 (106)

HEALY, Elisabeth S.

Announcement of I.'s *Jewish Music*. *Havana Morning Post* (21.10.1928). -
Attached an anonymous clipping from *American Israelite*,
Cincinnati (17.11.1932).

Mus.8 (107)

JAFFE, Samuel

Review of I.'s *Jewish Music*. *Jewish Layman*, Cincinnati (Jan. 1930).

Mus.8 (108)

KIRBY, Percival R.

"Idelsohn's master study of Jewish music; researches in old
Hebrew synagogues". *Rand Daily Mail*, Johannesburg (24.8.1929).

Mus.8 (109)

LACHMANN, Robert

Review of I.'s *Jewish Music*. *Zeitschrift für Musikwissenschaft*,
Leipzig, vol. 15, no. 2 (1934).

Mus.8 (110)

LERNER, Herman

"What is real Hebrew music?" *The Day*, New York (28.9.1930).

Mus.8 (111-112)

LOEWENSON, Alice (Jacob)

(111) "Orientalisch-jüdische Musikkunde". *Frankfurter Israelitisches Gemeindeblatt*, Frankfurt, vol. 11, no. 2 (Oct. 1932).

(112) "Zu A.Z. Idelsohns 50. Geburtstag". *Jüdische Rundschau*, Berlin, no. 58 (22.7.1932).

Mus.8 (113-114)

"HAMABIT"

(113) On Idelsohn. *Zionist Record*, Johannesburg (16.9.1932).

(114) Ditto, *ibid.* (13.1.1933).

Mus.8 (115)

MARK, Jeffrey

Review of I.'s *Jewish Music* (31.7.1929). Unidentified newspaper.

Mus.8 (116)

MASON, Redfern

"Authenticity proved for Jewish music". *San Francisco Examiner*, San Francisco (22.12.1923).

Mus.8 (117-118)

MENDEL, Erich [Mandell]

(117) "Das hebräische Lied im Musikunterricht der jüdischen Schule. *Jüdische Schulzeitung*, Berlin (5.3.1937).

(118) "Abraham Zwi Idelsohn gestorben". *Jüdisches Gemeindeblatt*, Mannheim (7.10.1938).

Mus.8 (119-123)

MENDELSON, S. Felix

(119) "Jewish wedding songs again". *Sentinel*, Chicago (25.3.1927).

(120) "What is Jewish music?". *Ibid.* (29.11.1929).

(121) "The song of the synagogue". *Ibid.* (29.11.1929).

(122) "Jewish learning in the New World". *Ibid.* (10.2.1933).

(123) "The rediscoverer of Jewish music". *Ibid.* (4.1.1934).

Mus.8 (124)

MOORE, Edward

On the "Romance of a people". *Chicago Daily Tribune*, Chicago (7.6.1933).

Mus.8 (125)

NEWMAN, Louis I.

On I.'s *The Ceremonies of Judaism*. Typescript.

Mus.8 (126)

NUSSBAUM, Abraham

Review of I.'s *Jewish Music*, *Der jüdische Kantor* (Hamburg), 1932, no. 2 [Wissenschaftliche Beilage].

Mus.8 (127)

PARRY, Albert

"Life of Imber". *Jewish Daily Bulletin*, New York (18.6.1933).

Reprinted from the author's *Garrets and Pretenders* (N.Y., 1933).

Mus.8 (128)

[PHILIPSEN, Bernhard]

Press clipping containing information on Philipsen's visit to Palestine. Unidentified newspaper, undated [G.].

Mus.8 (129-131)

REIDER, Joseph

(129) Review of I.'s: *Jewish Music*. *B'nai B'rith Magazine*, Cincinnati (18.9.1929).

(130) Review of I.'s *Jewish Music*. Reprinted from *Jewish Quarterly Review*, N.S., 24 (1933-34), p. 269-275.

(131) Review of I.'s *Phonographierte Gesänge und Aussprachspuben des Hebräischen* (Vienna 1917). Reprinted from *Jewish Quarterly Review*, N.S. 14 (1923-24), p. 567-576.

Mus.8 (132)

ROGERS, Bernard

Review of I.'s *Jewish Music*. *New York Evening Post*, New York (27.6.1929).

Mus.8 (133)

[ROSENBLATT, Joseph]

Press clipping, announcing a concert by J. Rosenblatt.

Mus.8 (134)

SANDERS, Paul O.

"Het chassidische Lied". On I.'s lecture in Amsterdam, *Het Dohl*, Amsterdam (14.10.1929).

Mus.8 (135)

[SCHNEIDER, Hillel]

"Oberkantor Hillel Schneider". *Gemeindeblatt der Israelitischen Religionsgemeinde*, Leipzig (1930).

Mus.8 (136)

SHORE, Viola (Brothers)

"Ernest Bloch: composer, pedagogue, idealist". *Musical Observer*, New York, vol. 21, no. 9 (Sept. 1922).

Mus.8 (137)

SHULMAN, Charles E.

"An appreciation of a cultured personality". *Zionist Record*, Johannesburg (19.8.1938). - Attached an announcement of I.'s death.

Mus.8 (138)

SOLA POOL, David de

Review of I.'s *Jewish Music*. *Menorah Journal*, Harrisburg, Pa. (Jan. 1930).

Mus.8 (139)

SOMMERSTEIN, Esther

On Jewish music. *Council Chronicle*, New York (Dec. 1929).

Mus.8 (140)

SWEDE, Oscar H.

"Jewish music". *Jewish Chronicle Supplement*, London (28.10.1927).

Mus.8 (141)

"TREBLE VIOLL"

"Music the Bushmen made". Unidentified newspaper.

Mus.8 (142)

THOMPSON, Harold

Review of I.'s *Jewish Music*. *Diapason*, Chicago (1.8.1929).

Mus.8 (143-144)

VELDMAN, J.

(143) "Uit het leven der meets bekende Synagogale componisten en voorzangers: 22. A.Z. Idelsohn." *De Vrijdagavond* (Amsterdam), 9, 1 (1932-33), p. 333-335.

(144) "Uit het leven der meets bekende Synagogale componisten en voorzangers: 9. Abraham Katz (1881-1930)." *Ibid*, 7, 1 (1930-31), p. 282.

Mus.8 (145)

WEIL, A.M.

"Unmistakable Jewish music". *Jewish Times*, Baltimore (30.9.1932).

Mus.8 (146-147)

WEILER, Moses C.

(146) "Abraham Zevi Idelsohn". *Hebrew Union College Monthly*, Cincinnati (Dec. 1932).

(147) "Abraham Zevi Idelsohn". *South African Jewish Times*, Johannesburg (19.8.1938). - 2 copies.

Mus.8 (148)

[WISE, Isaac Mayer]

"Congregation takes pride in spiritual leadership". *American Israelite*, Cincinnati, vol. 79, no. 23 (8.12.1932).

Mus.8 (149)

ZIVI, Hermann

Review of I.'s *שירי תפלה*, *Synagogale Gesänge für Cantor und Chor* (Berlin, n.d.), *Allgemeines Kantorenblatt... Beilage zur "Israelitischen Wochenschrift"* (Gebweiler), 7.Jg., Nr. 9 (3.3.1910).

Mus.8 (150)

Various clippings, mainly from unidentified newspapers:

a. On a concert of Jewish music in Boston [Y]. - b. "Canned music ousts Berlin church choir". - c. "Composer of 'Eli Eli' passes in Los Angeles. On Jacob K. Sandler". - d. "Health more robust". - e. "Italian Jews make important contribution to modern Italian music". *Jewish Daily Bulletin News Letter*, New York (2.1.1932).

Mus.8 (151-195)

Clippings, reprints, etc. in Hebrew and Yiddish.

(151)

אידישער מוזיקאלישער זשורנאל, בוסטון.
פרוספקט.

(152)

אידלסון, א.צ.
"אונזער נאציאנאלע מוזיק". דאס אידישע פאלק, ניו-יורק, כרך 13,
מס' 151 (30.12.1921).

(153)

אידלסון, א.צ.
"ערך הנגינה העברית בתחית ישראל". *The Hebrew Union College Monthly*,
סינסינטי, כרך 27, מס' 5 (15.4.1930).

(154)

אידלסון, א.צ.
"הסגנון בנגינה". הדאר, ניו-יורק, שנה 15, מס' 11 (10.1.1936).

Mus.8 (ctd)

(155)

אידלסון, א.צ.

"סגנון הנגינה היהודית". הדאר, ניו-יורק, שנה 15, מס' 15 (7.2.1936).

(156)

אלמוני

"שירי תימן, אספם ובארם א.צ. אידלזון, בהוספת הערות והגהות, מאת נ.ה. טורטשינר... תל-אביב, תרצ"א". דער טאג, ניו-יורק (1.4.1931). מאמר ביקורת.

(157)

אלמוני

"פראפ. אידלסאן באערט פונ'ם אמעריקאנער אוניווערזיטעט". אפריקאנער אידישע צייטונג, יוהנסבורג, כרך 3 (28.7.1933).

(158)

די שוהל און די חזנים וועלט, ורשה, כרך 2, מס' 22/42 (אוגוסט 1938). כולל תמונה: "פראפ. ד"ר אברהם צבי אידעלזאהן יעצט אין יאהאנעסבורג (צו זיין 56-טען געבורטס-טאג)".

(159)

באראווינער, ע.

"די אלטע אידישע מוזיק לעבט נאך ביז היינטיגען טאג אין די אידישע תפילות און פאלקס-לידער". פארווערטס, ניו-יורק (20.10.1929). שני עותקים.

Mus. 8 (ctd)

(160)

גשורי, מ.ש.

"אברהם צבי אידלזון ז"ל". העולם, לונדון, כרך 27, מס' 1-2
(6.10.1938).

(161)

די זהב, א.

"הפרופיסור צבי אידלזון - המוסיקולוג היהודי הראשון (שתיים-עשרה שנה למותו)". דבר, תל-אביב (11.8.1950).

(162)

ויילער, מ.ח.

"פראפעסאר אברהם צבי אידלסאן דער גרויסער מוזיק פארשער און וואונדערליכע פערזענליכקייט". אפריקאנער אידישע צייטונג, יוהנסבורג, כרך 7, מס' 33 (19.8.1938).

(163)

זאלודקאווסקי, א.

"אברהם צבי אידעלסאן ע"ה". דער מארגען זשורנאל, ניו-יורק
(2.9.1938).

(164)

די חזנים וועלט, ורשה, כרך 3, מס' 15 (ינואר 1935), גליון אידלסון.
כולל: מילאקאווסקי, פ., "דער גאון פון פארשונג". - שערמאן, פ.,
"אברהם צבי אידעלזאהן". - נוסבוים, א., "אידישע מוזיק" (ביקורת
על ספרו של א.צ. אידלסון *Jewish Music in its Historical Development*, ניו-יורק, 1929). - אלמוני, "פולע רשימה פון א.צ.
אידעלזאהן'ס ווערק" (רשימה בת 80 פריטים). - א.צ. אידלסון, "דער
חזן ביי אידען (פארטזעצונג)". - א.צ. אידלסון, "חזנים אין פראג". -
א.צ. אידלסון, "חיי".

Mus.8 (ctd)

(165)

יאסינאווסקי, פ.

"א וויכטיג בוך וועגען דער געשיכטע פון דער אידישער מוזיק". דער
טאג, ניו-יורק (14.9.1929).

ביקורת על ספרו של א.צ. אידלסון *Jewish Music in its Historical
Development*, ניו-יורק, 1929.

(166)

סלושץ, נ.

"אונזער נאציאנאלע מוזיק צוריק-געפונען (די מוזיק פון חזנות און
קריאת התורה)". דער מארגען זשורנאל, ניו-יורק (ללא תאריך).

(167)

קריס, א.י.

"פראפעסאר אידעלסאן היסטאריקער און אויפלעבער פון אידישער מוזיק".
דער אמעריקאנער, ניו-יורק, כרך 33, מס' 12 (23.8.1935).

(168-169)

ראבינאוויטש, י.

"דאס פאלקס-געזאנג פון די מזרח-אייראפעאישע אידען". דער קענעדער
אדלער, מונטריאול (10.4.1933).
שני עותקים.

(170)

ראבינאוויטש, י.

"אברהם צבי אידעלזאן - דער גאון פון אידישער מוזיק-פארשונג". דער
קענעדער אדלער, מונטריאול (16.2.1933).
שני עותקים.

Mus.8 (ctd)

(171)

ראבינאוויטש, י.

"חסידיש געזאנג". דער קענעדער אדלער, מונטריאול (20.2.1933).
ביקורת על ספרו של אידלסון "אוצר נגינות ישראל", כרך 10.

(172)

ראבינאוויטש, י.

"אברהם צבי אידעלזאן, דער פארדינסטפולער אידישער מוזיקאלאג (צו דער
דערשיינונג פון דער פולשטענדיגער אויסגאבע פון זיין "אוצר נגינות
ישראל")". די צוקונפט, ניו-יורק, כרך 42 (נובמבר 1937).

(173)

ראבינאוויטש, י.

"The folk song of the East European Jews. Thesaurus of Hebrew
Oriental melodies, vol. IX, collected, classified and edited
by A.Z. Idelsohn... Leipzig, 1932. ייווא בלעטער, וילנה, כרך 7,
מס' 1-2 (ספטמבר 1934).
מאמר ביקורת (בידיש).

(174)

רוזובסקי, ש.

"Idelsohn, A[braham] Z[wi]. Jewish music in its historical
development, New York... (1929)... קרית ספר, ירושלים, כרך 6,
מס' 3 (אוקטובר 1929).
מאמר ביקורת (בעברית).

(175)

ריידר, י.

"הנגינה העברית (אברהם צבי אידלסון)". התרן, ניו-יורק, כרך 9,
מס' 1 (מרץ 1922).

Mus.8 (ctd)

(176)

שפירא, י.

"אברהם צבי אידלזון (חיוו ומפעלו)" הדאר, ניו-יורק, שנה 17,

מס' 41 (21.10.1938).

שני עותקים.

(177)

אלמאליח, א.

"עיר ואם בישראל או תולדות היהודים בסלוניק מהעת הקדמוניה עד

ימינו אלה".

מבוא ופרק ראשון, מתוך מקור בלתי מזוהה.

(178)

באראווינער, ע.

"אידישע רעליגיעזע מוזיק פון נאכ'ן צווייטען חורבן ביז היינטיגער

ציט". פארווערטס, ניו-יורק (27.10.1929).

(179)

ביימל, י.

"הנגינה בהיכל (על הנגינה הדתית בהיכל הריפורמה)". הדאר, ניו-

יורק, שנה 13, מס' 18 (9.3.1934).

(180)

אלמוני

"ניסן בעלזער". אונזער לעבען, ורשה (29.3.1910).

Mus.8 (ctd)

(181)

גשורי, מ.ש.

"נגינת חסידים (סוף פרק ט')". הדאר, ניו-יורק, שנה 12, מס' 22
(12.5.1933).

(182)

גשורי, מ.ש.

"נגינת חסידים (מתורה שבעל-פה לתורה שבכתב)". הדאר, ניו-יורק,
שנה 12, מס' 36 (20.10.1933).

(183)

ליעסין, א.

"דער איצטיגער קאמפעין, די לעיבאר פארטיי און פיוזשאן". די
צוקונפט, ניו-יורק, כרך 42 (נובמבר 1937).

(184)

נאטאנזאן, ב.

"אליקום צונזער (צו זיין צעהנטען יאהרצייט)". דאס אידישע פאלק,
ניו-יורק, כרך 16, מס' 25 (27.6.1924).

(185)

פערלמוטער, ש.

"ווי אזוי גאלדפאדען האט געגרינדעט דעם אידישען טעאטער".
פארווערטס, ניו-יורק (24.4.1927).

(186)

קיפניס, מ.

"חיים חייקעל יאנאווסקי און אברהם בער בירענבוים (דער רבי מיט'ן
תלמיד)". ראמאנ-ציטונג, ורשה, כרך 1, מס' 5 (14[27].6.1907).

Mus.8 (ctd)

(187)

ראבינאוויטש, ה.

"דער 50-יאריקער יוביליי פון חזן ר' אברהם מרדכי ראבינאוויטש".
דאס פאלק, ריגה (24.2.1925).

(188)

ראבינאוויטש, י.

"סדר-געזאנג על פי נוסח מאקארעוו". דער קענעדער אדלער, מונטריאול,
(20.4.1932).

(189)

ראבינאוויטש, י.

"פיהלען די הי-געבוירענע אידען עפעס א טעם אין אידישען געזאנג?".
דער קענעדער אדלער, מונטריאול (9.9.1934).

(190)

ראבינאוויטש, י.

"סענטימענט און סענטימענטאלאכץ אין אידישען געזאנג". דער קענעדער
אדלער, מונטריאול (30.9.1934).

(191)

ראבינאוויטש, י.

"דער ביבלישער ניגון פון שיר השירים". דער קענעדער אדלער,
מונטריאול (17.4.1935).

(192)

ראזענפעלד, ש.

"דאס געלע בוך". בתוך עתון בלתי מזוהה.
ביקורת על 'די געשיכטע פון חזנות', בעריכת א. ראזען, ניו-יורק,
1924.

Mus.8 (ctd)

(193)

סדר קבלת הפנים לחברי הועדה הציונית במגרש האוניברסיטה בירושלים.

ללא תאריך (כנראה 1918).

התכנית כוללת הופעת המקהלה של אידלסון.

(194)

תכנית של נשף הסתדרות המורים סניף ירושלים שיערך בר"ח ניסן תר"פ.

התכנית כוללת הופעת "המקהלה העברית בהנהלת א. צב"י" [אידלסון].

(195)

פרוספקט של הוצאת כלל, ברלין.

כולל שני ספרים של אידלסון: "צלילי הארץ" ו"צלילי אביב".

MUS. 9 (1-51)

ICONOGRAPHIC MATERIAL

Mus.9 (1)

"Tempio Maggiore", synagogue of the Italian rite, Ferrara.

Mus.9 (2)

"Tempio Fanese", Ferrara.

Mus.9 (3)

Cantor's pulpit in the synagogue of the "spagnolo-levantino" rite, Ferrara.

Mus.9 (4)

Torah shrine in the synagogue of the "tedesco" rite, Ferrara.

Mus.9 (5)

Synagogue of the "tedesco" rite, Ferrara.

Mus.9 (6)

Collection of illustrations: Near-Eastern musical archeology with remarks by I. Bintlerev, from Curt Sachs, *Musik des Altertums* (1924); pl. 1-2 (Egyptian).

Mus.9 (7)

C. Sachs, *op.cit.*; pl. 5

Mus.9 (8-9)

Illustrations from unidentified source (mainly Assyrian material).

Mus.9 (10)

C. Sachs, *op.cit.*; pl. 9-10

Mus.9 (11)

Same unidentified source (as 8-9), same material.

Mus.9 (12)

C. Sachs, *op.cit.*; pl. 3.

Mus.9 (13)

C. Sachs, *op.cit.*; pl. 5.

Mus.9 (14)

Carved ram's horn (shofar). Unidentified.

Mus.9 (15)

Photograph of drawing (after painting or sculpture?); 6 singers with music manuscript [beginning "In Gottes Namen"], Renaissance, ca. 1500. Source unidentified.

Mus.9 (16)

Portrait of A.Z. Idelsohn (1882-1938).

Mus.9 (17)

Portrait of cantor Aaron Friedmann (1855-1936).

Mus.9 (18)

Portrait of cantor Gershon Ephros (1890-).

Mus.9 (19)

Abraham Goldfaden (composer), photographed in London, Sukkot 1900, with friends.

Mus.9 (20)

Portrait of cantor Yeruham "haq-qatan" Blindman (1798-1885).

Mus.9 (21)

Portrait of cantor Yeruham "haq-qatan" Blindman. Press cutting.

Mus.9 (22)

Portrait of cantor Seidel Rovner (1856-1942).

Mus.9 (23)

Children's choir of the cantor Israel of Minsk ("Minsker").

Mus.9 (24)

Portrait of cantor Nissan Blumenthal (1805-1903).

Mus.9 (25)

2 portraits of Louis Lewandowski (1821-1894).

Mus. 9 (26)

Portrait of cantor Aaron Beer (1738-1824).

Mus.9 (27)

Portrait of Jacob (Koppel) Sandler, the composer of "Eli Eli".

Mus.9 (28)

2 portraits of cantor Joseph (Jossele) Rosenblatt (1880-1933).

Mus.9 (29)

3 portraits of Salomon Sulzer (1804-1890).

Mus.9 (30)

Portrait of Albert Einstein.

Mus.9 (31)

Portrait of Joshua Feinsinger, cantor in Wilna (1838-1872).

Mus9. (32)

2 portraits of cantor Nissi Belzer (Spivak) (1824-1906).

Mus.9 (33)

Portrait of cantor Baruch Schor (1823-1904).

Mus.9 (34)

Portrait of cantor David (Dovid'l) Brod (1783-1848).

Mus.9 (35)

Portrait of cantor Bezalel Schulsinger (1790-1861).

Mus.9 (36)

Portrait of Jehiel-Michel ben Nathan of Russia, cantor in Lublin, now in Amsterdam. 1700.

Mus.9 (37)

Portrait of Moses [b. פֿײַנש] Ḥazzan [=Moses Philip Voorzanger] (1760-1826), cantor at Amsterdam, 1786-1826

Mus.9 (38)

Portrait of cantor Israel of Minsk ("Minsker").

Mus.9 (39)

Portrait of cantor Abraham Jacob Lichtenstein (1806-1880).

Mus.9 (40)

Portrait of cantor Hirsch Weintraub (1811-1882).

Mus.9 (41)

Portrait of cantor Hermann Ehrlich (1815-1879).

Mus.9 (42)

Handwritten copy of an inscription on the tombstone of cantor Shalom ben Yehuda (5614 = 1854). Location unidentified.

Mus.9 (43)

Portrait of cantor Israel Lovy (1773-1832).

Mus.9 (44)

Portrait. Unidentified.

Mus.9 (45)

Portrait. Unidentified.

Mus.9 (46)

Portrait. Unidentified.

Mus.9 (47)

Portrait of cantor D.A. de Sola (London, 1796-1863).

Mus.9 (48)

Portrait of cantor Joel David Lewensohn-Straschun (Der Vilner Balabesl) (1816-1850). 2 copies.

Mus.9 (49)

Portrait of cantor Hirsch Weintraub (1811-1882). 2 copies.

Mus.9 (50)

Portrait. Unidentified.

Mus.9 (51)

Portrait. Unidentified (cantor at Amsterdam?).

INDICES

I. IDELSOHN'S WORKS

a. Hebrew & Yiddish

- | | | |
|---|----------------------|----------------------------------|
| הנגינה היהודית העממית באמריקא: | Mus. 8/152 | אונזער נאציאנלע מוזיק: |
| Mus. 6/3 | Thesaurus... | אוצר נגינות ישראל ר'. |
| Mus. 6/5 הנגינה העממית בישראל: | Mus. 6/16 | הבה נגילה (מנגינה): |
| Mus. 8/154 הסגנון בנגינה: | Mus. 8/164 | דער חזן ביי אידען: |
| Mus. 8/155 סגנון הנגינה היהודית: | Mus. 6/13 | החזן בישראל: [ר' גם |
| Mus. 7/313-315, 419 ספר השירים: | [Mus. 6/15 | |
| Mus. 8/153 ערך הנגינה העברית בתחית ישראל: | Mus. 8/164 | חזנים אין פראג: |
| Mus. 7/350 צלילי אביב: | Mus. 8/164; Mus. 6/2 | חיי: |
| Mus. 7/349, 614 צלילי ארץ ישראל: | Mus. 6/7 | חיי בירנבוים ופעולתו: |
| Mus. 7/18, 295, 325, 595- שירי תימן: | | היסודות המשותפים בנגינת הספרדים, |
| 604; Mus. 8/156 | | הסלבים ויהודי מזרח-אירופה: |
| Mus. 8/32, 149 שירי תפלה: | Mus. 6/4 | |
| Mus. 7/81-83, 148 תולדות המשקלים של השירה העברית | | לכבוד שבת; לרביעית מיתרים: |
| Mus. 4/1-4 וצורותיה: | Mus. 6/17 | |
| Mus. 6/6, 17; Mus. 7/81-83, תולדות הנגינה העברית: | | המשקל והצורה בשירה התימנית: |
| 148-168, 321, 583 | | Mus. 6/9 |
| | | Mus. 6/10 הנגינה החסידית: |

b. English and German

- | | |
|---------------------------------|--|
| Autobiography see: My life | Folk songs express soul of a |
| Bibliography: Mus. 6/1 | people: Mus. 8/20 |
| The Ceremonies of Judaism: | Freitagabend-Gottesdienst: |
| Mus. 8/17, 125 | Mus. 8/98 |
| Chassidic moods (for string | Hebräisch-orientalischer |
| quartet): Mus. 6/17 | Melodienschatz see Thesaurus... |
| Collecting Hebrew folklore: | Jewish Liturgy: Mus. 7/230, 277- |
| Mus. 8/24 | 278, 489, 575; Mus. 8/23, 58 |
| Diwan of Hebrew and Arabic | 61-62, 91-92 |
| poetry of the Yemenite | Jewish Music in its Historical |
| Jews: Mus. 8/96 | Development: Mus. 7/277-278, |
| Elijah (opera): Mus. 6/17; Mus. | 300, 395-397, 452-454; Mus. 8/10 |
| 7/127, 656 | 11, 16, 19, 48-51, 54, 59, 89, 94- |
| | 95, 104, 106, 107, 109, 115, 126, 129, |
| | 130, 138, 142, 164-165, 174 |

Jewish Song Book: Mus. 7/324, 490
 Jiftah (a Hebrew opera): Mus. 7/
 54-69, 228-229, 497, 584-585,
 655
 Die Juden in der allgemeinen
 Musik: Mus. 8/54
 Kantoren (in Encyclopaedia
 Judaica): Mus. 6/8
 The Kol-Nidre tune: Mus. 8/22
 Manual of Oriental Music: Mus.
 7/133
 Der Mogen Ovov Steiger: Mus.
 8/21-22, 52
 Music to the Song of Brotherhood:
 Mus. 8/18
 My life: Mus. 6/2
 Parallels between the old French
 and the Jewish song: Mus. 7/
 316-317; Mus. 8/25

Sammlung alter hebräischer
 Gesänge: Mus. 7/352
 Set me as a seal (composition):
 Mus. 8/47
 String Quartet: Mus. 8/67-68
 Synagogale Gesänge für Cantor
 und Chor (שירי תפלה): Mus.
 8/32, 149
 The Synagogue song in the United
 States: Mus. 8/19
 Thesaurus of Hebrew Oriental Melo-
 dies: Mus. 6/5, 13, 19; Mus. 7/
 20-27, 99-103, 228-229, 251-253,
 273-276, 294, 299, 328, 384, 392,
 461, 467, 491-495, 496, 540, 562,
 571; Mus. 8/22, 28, 52-53, 59, 171-
 173

II. PERIODICALS

a. Titles in Hebrew characters

Mus. 6/14 : המגיד
 Mus. 7/234-235 : עדן
 Mus. 7/670; Mus. : העולם (לונדון)
 8/160
 Mus. 7/217 : עין הקורא
 Mus. 7/520, 640 : עתידנו
 Mus. 8/187 : דאס פאלק (ריגה)
 Mus. 8/159, : פארווערטס (ניו-יורק)
 178, 185
 Mus. 8/172, : די צוקונפט (ניו-יורק)
 183
 : דער קענעדער אדלער (מונטריאול)
 Mus. 8/168, 169, 170, 171, 188
 Mus. 7/340; Mus. 8/174 : קרית-ספר
 Mus. 8/186 : ראמאן-ציטונג (ורשה)
 Mus. 7/405-415, 525, : שבילי החינוך
 605-609
 : די שוהל און די חזנים וועלט
 Mus. 8/158
 Mus. 6/11 : תלפיות
 Mus. 6/13; Mus. 8/175 : התרן

Mus. 8/180 : אונזער לעבען (ורשה)
 : דאס אידישע פאלק (ניו-יורק)
 Mus. 8/152, 184
 : אידישער מוזיקאלישער זשורנאל
 Mus. 8/151 : (בוסטון)
 : דער אמעריקאנער (ניו-יורק)
 Mus. 8/167
 : אפריקאנער אידישע צייטונג
 Mus. 8/157, 162 : (יוהנסבורג)
 Mus. 7/427-430 : באדן (ניו-יורק)
 Mus. 7/240-242, 521-523 : הדאר
 Mus. 8/154-155, 176, 180-182
 Mus. 8/161 : דבר
 Mus. 7/224-227 : הלל
 Mus. 6/2, 7; Mus. : די חזנים וועלט
 7/423; Mus. 8/164
 Mus. 8/110, 156, : דער טאג (ניו-יורק)
 165
 Mus. 8/173 : ייווא בלעטער (וילנה)
 : דער מארגען זשורנאל (ניו-יורק)
 Mus. 8/163, 166

b. Titles in Latin characters

- Acta Musicologica: Mus. 7/316-317; Mus. 8/25
- Algemeen Handelsblad van Dondersdag (Amsterdam): Mus. 8/105
- Allgemeines Kantorenblatt: Mus. 8/149
- The American Israelite: Mus. 7/557; Mus. 8/57,94,106,148
- American Jewish Yearbook: Mus. 6/10
- Avuka (American Student Zionist Federation): Mus. 7/31,550
- B'nai Brith Bulletin (New York): Mus. 8/26,129
- Boston Transcript: Mus. 8/10
- Die Chasanim Welt see די חזנים וועלט
- Chicago Daily Tribune: Mus. 8/124
- Chicago Jewish Chronicle: Mus. 8/89
- Church Music Bulletin: Mus. 8/51
- Church Music Bulletin (Los Angeles): Mus. 8/103
- The Cincinnati Times: Mus. 8/67
- Council Chronicle: Mus. 8/139
- Het Dohl (Amsterdam): Mus. 8/134
- The Enquirer: Mus. 8/58,67
- Every Friday (Cincinnati): Mus. 8/20,33,49,57,59,67-68
- Frankfurter Israelitisches Gemeindeblatt: Mus. 8/111
- Galveston Daily News: Mus. 8/36
- Gemeindeblatt der Israelitischen Religionsgemeinde Leipzig: Mus. 8/135
- Graphic (New York): Mus. 8/46
- Hamabit: Zionist Record (Johannesburg): Mus. 8/113-114
- Handes Amsorya, Revue: Mus. 7/17
- Havana Morning Post: Mus. 8/106
- Hebrew Teachers' Magazine: Mus. 7/405-415,525,605-609
- Hebrew Union College Annual: Mus. 7/485
- Hebrew Union College Monthly (Cincinnati): Mus. 8/11,146,153
- Hudson Dispatch: Mus. 8/46
- Indiana Jewish Chronicle: Mus. 8/94
- Der Israelit: Mus. 8/32
- Israelitische Wochenschrift (Gebweiler): Mus. 8/149
- Israelitisches Familienblatt (Hamburg): Mus. 7/528; Mus. 8/3,55,98
- Ivri Onouchi (Johannesburg): Mus. 8/12
- Jewish Chronicle: Mus. 8/92
- Jewish Chronicle Supplement (London): Mus. 8/140
- Jewish Daily Bulletin (New York): Mus. 8/63-64,127
- Jewish Daily Bulletin News Letter (New York): Mus. 8/150
- Jewish Daily Bulletin (San Francisco): Mus. 8/1,41,53
- Jewish Daily News: Mus. 7/657
- The Jewish Layman: Mus. 8/91,107
- Jewish Music Journal (New York): Mus. 6/2; Mus. 7/45-49
- Jewish Musical Journal (Roxbury, Mass.): Mus. 7/110
- Jewish News (Detroit): Mus. 8/89
- Jewish Quarterly Review (Philadelphia): Mus. 8/62,130,131
- Jewish Times (Baltimore): Mus. 8/145
- Jewish Times (San Francisco): Mus. 8/7,34,53
- Jewish Times and Observer (San Francisco): Mus. 8/27
- Jewish Tribune (Johannesburg): Mus. 8/19
- Jewish Woman: Mus. 8/51

- Jewish World: Mus. 8/16
 Der Jüdische Kantor: Mus. 7/359; Mus. 8/6, 21-22, 52, 99-100, 126
 Jüdisch - liberale Zeitung (Berlin): Mus. 8/57
 Jüdische Rundschau: Mus. 7/309-311; Mus. 8/4, 5, 29, 30, 56, 112
 Jüdische Schulzeitung (Berlin): Mus. 8/117
 Jüdische Wochenzeitung: Mus. 8/54
 Jüdisches Gemeindeblatt (Mannheim): Mus. 8/118
 Menorah Journal (Harrisburg): Mus. 8/138
 Modern View: Mus. 7/30, 433
 Monatsschrift für Geschichte und Wissenschaft des Judentums: Mus. 7/94
 Musical Observer (New York): Mus. 8/136
 Musical Quarterly: Mus. 7/513
 Musical Review of Canada: Mus. 8/24
 Musicians' Journal (Manchester): Mus. 8/95
 De Muziek: Mus. 7/536-539
 The New Music Review (New York): Mus. 8/50
 New York Evening Post: Mus. 8/132
 New York Sunday (Telegraph?): Mus. 8/48
 New York Times: Mus. 8/65
 Nieuw Israelietisch Weekblad (Amsterdam): Mus. 8/32
 The Palestine News: Mus. 7/480-481
 Palestine Post: Mus. 8/31
 The Pittsburgh Chronicle Telegraph: Mus. 8/43
 Pittsburgh Post: Mus. 8/36
 Pro Israel; Revue bi-mensuelle (Salonica): Mus. 7/434
 Rand Daily Mail (Johannesburg): Mus. 8/30, 108
 The Republican (Springfield, Mass.): Mus. 8/45
 Research Bureau Bulletin (Baltimore?): Mus. 7/535
 Revue de Musicologie (Paris): Mus. 8/101
 Revue du Chant Grégorien (Grenoble): Mus. 8/102
 Rodeph Sholem Congregation Temple Bulletin (New York): Mus. 8/38
 San Francisco Chronicle: Mus. 8/51
 San Francisco Examiner: Mus. 8/116
 St. Gregorius-Blad: Mus. 7/281
 The St. Louis Post Dispatch: Mus. 8/42
 Sentinel (Chicago): Mus. 8/60-61, 85, 119-123
 South African Jewish Times: Mus. 8/147
 Sun (Baltimore): Mus. 8/46
 Temple Beth Israel Bulletin (Chicago): Mus. 8/47
 Temple Brotherhood Monthly (Cincinnati): Mus. 8/17-18
 Temple Bulletin (Cleveland): Mus. 8/23
 Temple Israel (Boston): Mus. 8/104
 Temple Israel Bulletin* (Johannesburg): Mus. 8/9
 Theatre Guild Magazine: Mus. 8/51
 Union Tiding (Cincinnati): Mus. 8/93
 Vicksburg Evening Post: Mus. 8/37
 De Vrijdagavond (Amsterdam): Mus. 8/143
 Welt des Islams: Mus. 7/549
 Yearbook of American Jewry: Mus. 7/405-415
 Zeitschrift für Musikwissenschaft: Mus. 7/173-184; Mus. 8/109
 Zionist Record (Johannesburg): Mus. 8/69, 113, 137

III. CHRONOLOGICAL INDEX

- 1897-98: Mus. 5
- 1898: Mus. 7/508
- 1902: Mus. 7/32, 112, 143, 370, 371, 383, 475, 479
- 1904: Mus. 7/421
- 1905: Mus. 7/514
- 1907: Mus. 7/677(a); Mus. 8/186
- 1910: Mus. 7/132; Mus. 8/32, 149, 180
- 1911: Mus. 7/78, 211, 306, 326, 501, 571, 641
- 1912: Mus. 7/122, 327, 352, 677(f)
- 1913: Mus. 7/279, 398
- 1914: Mus. 7/17, 19, 98, 307, 328, 564, 581
- 1915: Mus. 7/99, 318, 497
- 1916: Mus. 7/58, 100, 467, 484, 491, 677(b)
- 1917: Mus. 7/101, 284-285, 492-494, 549
- 1918: Mus. 7/59-65, 131, 193(?), 195, 238, 319, 378-379, 394, 434-436, 480-481, 547, 562, 592, 656, 659-661; Mus. 8/14-15
- 1919: Mus. 7/85, 239, 437, 558-559, 587, 677(e)
- 1920: Mus. 7/54, 66, 94, 102, 228-229, 320, 351, 380, 392, 496, 566-567, 593-594, 645; Mus. 8/105, 194
- 1921: Mus. 7/15, 55-56, 67-69, 71, 81, 115, 121, 133-134, 212, 264, 280, 312-313, 362, 376, 419, 425, 438, 461-462, 495, 506, 528, 545, 586, 588, 611, 642-643, 672; Mus. 8/152
- 1922: Mus. 7/1-2, 57, 82, 116, 135, 137, 148-149, 216-217, 221, 254-255, 260, 265, 281, 286, 314-315, 377, 382, 388, 463, 498, 540, 612, 614, 626, 646, 655, 670; Mus. 8/136, 175
- 1923: Mus. 6/13; Mus. 7/3-5, 72, 95-97, 108-109, 123, 173, 207, 210, 240, 244, 287-288, 349, 384, 403, 499, 515, 520, 546, 563, 568, 573, 595, 640, 647-648, 664; Mus. 8/7, 34, 116, 131
- 1924: Mus. 7/6-10, 35, 80, 117-118, 138-139, 144, 146, 188, 190-191, 198, 200-202, 206, 234, 251, 262, 282-283, 289, 290, 364, 366-367, 431, 455-457, 516, 526, 578, 596, 627-629, 649-650, 657, 668, 673; Mus. 8/36-41, 43, 184
- 1925: Mus. 7/11, 33, 89, 150-151, 174-177, 203, 208-209, 213, 235-236, 252, 256, 291, 331-332, 341, 399, 400, 405-408, 422, 444, 448, 458-459, 469-470, 485-486, 500, 507, 531, 572, 610, 613, 658; Mus. 8/45-47, 98, 187
- 1926: Mus. 7/12-13, 36, 77, 90, 93, 106, 152, 178-180, 197, 292-293, 368-369, 385, 536, 574, 597, 605-609, 651
- 1927: Mus. 7/31, 153, 181, 199, 237, 277, 335, 350, 355-356, 395-396, 409, 483, 487, 598, 652; Mus. 8/119, 140, 185

- 1928: Mus. 7/84, 91, 105, 136, 147, 154-156, 170, 222, 250, 309, 336-337, 410-411, 413, 426, 586, 599, 615, 637-638, 662-663
- 1929: Mus. 7/14, 28, 37, 103, 185, 192, 223, 269, 294, 342-343, 363, 381, 397, 412, 414, 418, 439-440, 471, 473, 505, 509, 524, 535, 537-538, 551-552, 579, 583, 590, 600-602, 630, 653-654, 669; Mus. 8/10, 12, 16-19, 48-51, 95, 108, 115, 120-121, 129, 132, 134, 139, 142, 159, 165, 174, 178
- 1930: Mus. 7/20-21, 86, 92, 124, 140, 157, 186, 193, 224, 241, 246, 278, 295, 322, 441, 446, 510-511, 517, 521-522, 525, 539, 541, 550, 553, 565, 591, 603; Mus. 8/3, 93-94, 101-104, 107, 110, 135, 138, 144, 153
- 1931: Mus. 6/10; Mus. 7/22-25, 30, 73, 107, 158, 182-183, 196, 215, 259, 273, 296, 316, 325, 334, 338, 340, 390, 477, 503-504, 527, 554, 557, 589, 604, 632, 635; Mus. 8/53, 89, 99, 156
- 1932: Mus. 6/1; Mus. 7/18, 26, 29, 74, 79, 110, 141, 159-161, 171, 187, 205, 214, 219, 230, 263, 270-272, 297, 310-311, 339, 344, 353, 357-358, 415, 445, 447, 452-453, 476, 482, 488-489, 513, 518-519, 555-556, 575, 617-618, 625, 639; Mus. 8/5, 20, 29-30, 54-60, 91, 94, 100, 106, 111-113, 126, 143, 145-146, 148, 150(e), 188
- 1933: Mus. 6/12; Mus. 7/27, 39, 44, 53, 75-76, 113-114, 119, 162-165, 169, 184, 225-227, 243, 268, 274-275, 298, 317, 321, 323, 345-346, 354, 359-360, 372-373, 386-387, 454, 465-466, 474, 478, 569-570, 619-620, 623-624, 631; Mus. 8/1, 21-25, 33, 52, 61-65, 67(c), 92, 114, 122, 124, 127, 130, 157, 168-171, 181-182
- 1934: Mus. 7/40-43, 70, 166-168, 374, 442, 449, 468, 532, 542-543, 548, 560; Mus. 8/2, 4, 25, 67-68, 109, 123, 173, 179, 189-190
- 1935: Mus. 6/2, 7; Mus. 7/45-49, 87, 120, 125, 145, 194, 218, 242, 266-267, 329-330, 347, 365, 375, 423-424, 427-429, 450, 523, 533-534, 561, 584-585, 621, 667, 676; Mus. 8/13, 69, 164, 167, 191
- 1936: Mus. 7/34, 50, 126, 430, 576; Mus. 8/6, 22, 154-155
- 1937: Mus. 7/111, 127-128, 233, 261, 276, 393, 416-417, 543, 577, 582, 633, 636; Mus. 8/117, 172, 183
- 1938: Mus. 7/38, 51, 129-130, 172, 204, 231, 245, 304, 333, 361, 391, 402, 451, 472, 634; Mus. 8/31, 118, 137, 147, 158, 162-163, 176
- 1943: Mus. 7/305
- n.d.: Mus. 6/3-6, 8-9, 15-19; Mus. 7/16, 52, 83, 88, 104, 142, 220, 232, 247-249, 253, 257-258, 299-303, 308, 389, 401, 404, 420, 432, 443, 460, 490, 512, 529-530, 616, 622, 644, 665-666, 671, 674-675; Mus. 8/8-9, 11, 26-27, 35, 42, 44, 83-88, 90, 96-97, 125, 128, 133, 141, 150(a-d), 151, 166, 177, 192, 195

IV. GENERAL INDEX

- Abuchsir, A.: Mus. 7/559
 Adler, Cyrus (?): Mus. 7/515, 518
 Adler, G.: Mus. 7/1-14, 200-202
 Adler & Perowne: Mus. 7/15
 Adler Society, Oxford: Mus. 7/425
 Aḥad Ha'am: Mus. 7/351
 Aharonson, A.: Mus. 7/16
 Akinian, P.N.: Mus. 7/17
 Algazi, L.: Mus. 7/169
 Alkalay, A. & J.: Mus. 7/19
 Alseri, R.Y.: Mus. 7/18
 Alter, H. see Ben Mordechai, H.
 Alter, I.: Mus. 7/111
 Altschuler, J.: Mus. 7/374
 Alwade (?), M.: Mus. 7/31
 American Council of Learned Societies: Mus. 7/20-27
 American Jewish Historical Society: Mus. 7/28, 91
 Amsterdam. Universitäts-Bibliothek: Mus. 7/672
 Amsterdamsch Conservatorium Stichting: Mus. 7/579
 Ancis, S.: Mus. 7/29
 Arieli Press: Mus. 7/166
 Askenasy, E.: Mus. 7/30
 Auerbach (Rabbi Dr.): Mus. 7/32

 Babin, A.: Mus. 7/593-594
 Baker, Th.: Mus. 7/666
 Balin, S.: Mus. 7/33
 Baltimore. Hebrew College: Mus. 7/329-330
 Bannier, R.: Mus. 7/34
 Barnston, H.: Mus. 7/35
 Baron, J.L.: Mus. 7/36
 Baron, S.H.: Mus. 7/37
 Barzilai, J.: Mus. 7/661
 Barsevi, A.: Mus. 7/623
 Basil, A.: Mus. 7/665
 Bassani [Bassano] (family): Mus. 7/42
 Bassani, G.: Mus. 7/39-43
 Bechar, J.L.: Mus. 7/286
 Becking (Dr.): Mus. 7/178
 Beer, A., portrait: Mus. 9/26
 Beer-Hofmann, R.: Mus. 7/57
 Beimel, J.: Mus. 7/44-51, 194; Mus. 8/179
 Bellison, S.: Mus. 7/52
 Belzer, N.: Mus. 7/657; portraits: Mus. 9/32
 Ben-Dov, J.: Mus. 7/559
 Benjamin Harz Verlag: Mus. 7/251-253, 294
 Ben-Mordechai, H.: Mus. 7/53
 Benshalom, B.-Z. see Katz, B.-Z.
 Bension, Abraham: Mus. 7/54
 Bension, Ariel: Mus. 7/54-57
 Bentwich (Mrs.): Mus. 7/611
 Ben-Yehuda, E.: Mus. 7/497, 559; photo: Mus. 7/677
 Ben-Yehuda, H.: Mus. 7/58-69
 Ben-Zion, S. see Gutman, S.A.
 Beregowsky, M.Y.: Mus. 7/70
 Bergh, H. van der: Mus. 7/71
 Bergmann, S.H.: Mus. 7/72-76, 322-323
 Berlin. Bibliothek des Rabbiner-Seminars: Mus. 7/77
 Berlin. Hochschule für die Wissenschaft des Judentums: Mus. 7/270; Bibliothek: Mus. 7/271-272
 Berlin. Kaiser Wilhelm-Institut für Hirnforschung: Mus. 7/373
 Berlin. Lehranstalt für die Wissenschaft des Judentums: Mus. 7/369
 Berlin. Phonogramm-Archiv: Mus. 7/279
 Berliner, A.: Mus. 7/78
 Bernstein, A.M.: Mus. 7/79
 Bernstein, L. Mus. 7/79
 Bernstein, M.: Mus. 7/157
 Bernstein, S.: Mus. 7/80
 Bêṭ midraś li-negînah see Jerusalem. Music School
 Bialik, H.N.: Mus. 7/81-83, 148, 152-156, 217, 247
 Bienstock, F.: Mus. 8/89
 Biltz, O.S.: Mus. 7/84
 Bintlerev, I.: Mus. 9/6

- Biram, A.: Mus. 7/85
 Birmingham, Ala. Congregation
 Beth-El: Mus. 7/420
 Birnbaum, A.: Mus. 7/86
 Birnbaum, A.B.: Mus. 8/186
 Birnbaum, E.: Mus. 6/7; Mus. 7/
 208-209; Mus. 8/99
 Bittner, M.: Mus. 7/494
 Blanes, M.: Mus. 7/620
 Blank, S.H.: Mus. 7/87
 Blindman, Yeruham "haq-qatan",
 portrait: Mus. 9/20, 21
 Bloch, E.: Mus. 7/88; Mus. 8/1,
 136
 Bloch, H.: Mus. 7/360
 Bloch, J.: Mus. 7/89-92, 305
 Blumenberg (family): Mus. 7/373
 Blumenthal, J.: Mus. 7/370
 Blumenthal, N., portrait: Mus.
 9/24
 B'nai B'rith Hillel Foundation,
 Morgantown, W.Va.: Mus. 7/37
 B'nai B'rith Wider Scope Commit-
 tee. Cincinnati, Ohio: Mus.
 7/93
 Bobrow, A.: Mus. 7/440
 Bobrow, Mrs. A see Idelsohn, Sh.
 Böttger, F.: Mus. 7/452
 Bogler, D.B.: Mus. 7/93
 Bolaffi, M.: Mus. 7/114, 623-624
 Bolaffio, G.: Mus. 7/39-43
 Bolognesi, G.C.: Mus. 7/39-43
 Bonaventura, A.: Mus. 7/114
 Bonn. Historisches Seminar der
 Universität: Mus. 7/334
 Borghi (family): Mus. 7/39-43
 Borowiner, E.: Mus. 8/159, 178
 Brahms, J.: Mus. 7/360
 Brann, M.: Mus. 7/94
 Brawer, A.J.: Mus. 95-97, 321;
 photo: Mus. 7/677
 Brawer, M.: Mus. 7/98
 Breitkopf und Härtel: Mus. 7/
 99-103, 352, 452, 614
 Brod, D.: Mus. 8/99; portrait:
 Mus. 9/34
 Brode (?), H.S.: Mus. 7/104
 Brounoff, P.: Mus. 7/105
 Brüll, I.: Mus. 7/417
 Burla, J.: Mus. 7/659
 Burstein, A.: Mus. 8/90
 Buyko, E.: Mus. 7/105
 Cahan, J.L.: Mus. 7/106-107
 Calish, E.N.: Mus. 7/108-109,
 568
 Cantor, E.: Mus. 7/110
 Cantors & Choirmasters Associa-
 tion: Mus. 7/111
 Carlebach, E.: Mus. 7/112-113
 Carner, M.: Mus. 8/2
 Cassuto, U.: Mus. 7/114
 Castelnuovo, E.: Mus. 7/623
 Central Conference of American
 Rabbis: Mus. 7/108
 Chagy, B.: Mus. 7/111
 Chappel piano Company: Mus. 7/
 115
 Chicago, Ill. Kehilat Anshe
 Mayriv: Mus. 7/205
 Chicago, Ill. Sinai Congrega-
 tion: Mus. 7/401
 Chicago, Ill. Temple Beth
 Israel: Mus. 7/418
 Children's choir of the cantor
 Israel of Minsk: Mus. 9/23
 Choir of the Hebrew Stage,
 Jerusalem: Mus. 7/131, 659-
 661; Mus. 8/193-194
 Cincinnati, Ohio. Commission on
 Jewish Education: Mus. 7/219
 Cincinnati, Ohio. Department of
 Synagogue and School Exten-
 sion: Mus. 7/658
 Cincinnati, Ohio, H.U.C. see
 Hebrew Union College
 Cincinnati, Ohio. National Fede-
 ration of Temple Sisterhoods:
 Mus. 7/206, 472
 Clarendon Press, Oxford: Mus.
 7/116
 Cleveland Institut of Music:
 Mus. 7/88
 Coen, F.: Mus. 7/623
 Cohen, A.: Mus. 7/653
 Cohen, A.M.: Mus. 7/256

- Cohen, H.: Mus. 7/117-120
 Cohen, I.: Mus. 7/121
 Cohn, E.: Mus. 7/122
 Cohon, A.I.: Mus. 7/123-124, 303, 324, 490, 563
 [Cohon], B.: Mus. 7/38
 Cohon, Samuel Solomon: Mus. 7/125-130, 664; Mus. 8/91
 Cohon, Samuel S. (Mrs.) *see* Cohon, A.I.
 Committee for the Hebrew Language (Jerusalem, 1912), photo: Mus. 7/677
 Committee of the Society for the Support of the Jews in Syria and Palestine: Mus. 7/132
 Congregations *see* name of place
 Cooke, G.A.: Mus. 7/133-135
 Coopersmith, H.: Mus. 7/136
 Costa, I.: Mus. 7/624
 Council for Jewish Women: Mus. 8/41
 Council for World Peace: Mus. 7/194
 Croccolo, A.: Mus. 7/624

 Danby, H.: Mus. 7/137
 Daninow, D.: Mus. 7/439
 Davidsohn, M.: Mus. 8/3
 Davidson, I.: Mus. 7/138-142, 552
 Decatur, Ill. Temple Bnai Abraham: Mus. 7/530
 Deinard, E.: Mus. 7/665
 Denisohn, J.: Mus. 7/143
 Detroit. Beth-El Congregation: Mus. 7/203
 Deutsch, G.: Mus. 7/567
 Deutsche Grammophon Aktiengesellschaft: Mus. 7/144
 Di Zahav, E.: Mus. 8/161
 Diesendruck, Z.: Mus. 7/145
 Dilsheimer, F. (Mrs.): Mus. 7/146
 Doegen (Mr.): Mus. 7/137
 Doppelt, F.A.: Mus. 7/147
 Dresden, S.: Mus. 7/579, 667
 Dropsie College, Philadelphia, Pa.: Mus. 7/515

 Duchnow, P.: Mus. 7/241
 Duque, B.: Mus. 7/620
 Dvir [Publishing House]: Mus. 7/148-168, 321
 Dymont (?), S.: Mus. 7/254

 Ecole Rabbinique de France: Mus. 7/169
 Eder, M.D.: Mus. 7/378
 Egelson, L.I.: Mus. 7/170-172
 Ehgott, O.J.: Mus. 7/469-471
 Ehrlich, Hermann: Mus. 7/416-417; portrait: Mus. 9/41
 Einstein, A.: Mus. 7/173-184; portrait: Mus. 9/30
 Elbogen, I.: Mus. 7/442, 443
 Elias (Dr.): Mus. 7/559
 Elmaleh, A.: Mus. 8/177
 Encyclopaedia Judaica: Mus. 7/185-187
 Enelow, H.G.: Mus. 7/188-189
 Engel, C.: Mus. 7/384, 666
 English Zionist Federation: Mus. 7/312
 Ephrati, E.: Mus. 7/190, 194
 Ephros, G.: Mus. 7/190, 298, 468, 587; portrait: Mus. 9/18
 Epstein, I.: Mus. 8/92
 Evan, J.: Mus. 8/93
 Ewald, G.: Mus. 7/371
 Ewen, D.: Mus. 8/94

 Farmer, H.G.: Mus. 8/95
 Feller, J.: Mus. 7/593-594
 Feinsinger, J., portrait: Mus. 9/31
 Feldmann, J.: Mus. 7/195
 Ferrara and other Italian cities, Jewish life in: Mus. 7/39-43
 Ferrara synagogues: Mus. 9/1-5
 Finkel, J.: Mus. 8/96
 Finkelstein, L.: Mus. 7/196, 518
 Fishman, Z.: Mus. 7/197
 Florence synagogues: Mus. 7/114
 Formann, Ch.: Mus. 7/424
 Franco, Elia Nunes: Mus. 7/623
 Frankfurt. Israelitische Gemeinde: Mus. 7/198

- Frankfurter Verlags-Anstalt: Mus.
7/200-202
- Franklin, A.: Mus. 8/97
- Franklin, L. (Mrs.): Mus. 7/439
- Franklin, L.M.: Mus. 7/203
- Freedenthal, C.: Mus. 7/204
- Freehof, S.B.: Mus. 7/205
- Freiberg, J.W. (Mrs.): Mus. 7/206
- Freidus Memorial Volume: Mus.
7/89
- Freimann, A.: Mus. 7/207
- Freudenthal, J.: Mus. 7/637
- Freudenthal, M.: Mus. 7/208-209
- Frey, J.: Mus. 7/433
- Friede, S.: Mus. 7/622
- Friedenberg, A.M.: Mus. 7/28
- Friedenthal, D.: Mus. 7/341
- Friedlander, A.M.: Mus. 7/210
- Friedmann, Arie: Mus. 7/618
- Friedmann, Aron: Mus. 7/211-215,
348, 356, 364, 424, 431, 476,
528; Mus. 8/55, 98-100;
portrait: Mus. 9/17
- Friedmann, Arthur: Mus. 7/216
- Friedmann, D.A.: Mus. 7/217
- Friedmann, J. (Mrs.): Mus. 7/
214, 218
- Galveston, Texas. Congregation
B'nai Israel: Mus. 7/117
- Gamoran, E.M.: Mus. 7/219-220
- Garzia, D.: Mus. 7/623
- Gaster, M.: Mus. 7/221
- Gastoué, A.: Mus. 8/101-102
- Gehrkins, K.W.: Mus. 7/460
- General Federation of Jewish
Labour in Palestine. Safed cul-
tural committee: Mus. 7/222-3
- Gernsheim, F.: Mus. 7/373
- Gesellschaft zur Erforschung der
Musik des Ostens, Berlin: Mus.
7/365
- Gesellschaft zur Erforschung und
Förderung jüdischer Musik:
Mus. 7/228-229
- Gesellschaft zur Förderung der
Wissenschaft des Judentums: Mus.
7/467
- Geshuri, M.S.: Mus. 7/224-227;
Mus. 8/160, 181-182
- Gideon, H.: Mus. 8/103
- Ginzberg, L.: Mus. 7/230, 325(?)
- Ginzberg, U.: Mus. 8/88
- Görlitz. Synagogen-Gemeinde: Mus.
7/231
- Goldberg-Kuniwski (Mrs.): Mus. 7/
254
- Golderson (?): Mus. 7/443
- Goldfaden, A., photograph: Mus.
9/19
- Goldstein (Miss): Mus. 8/104
- Goldstein (Mrs.): Mus. 7/487
- Goldstein, M.: Mus. 7/487
- Gordon, J.: Mus. 7/391
- Gordon, T.H.: Mus. 7/232-233
- Grabelsky, B.: Mus. 7/190
- Grabelsky, Batseva: Mus. 7/234-235
- Gradenwitz, P.E.: Mus. 8/4
- Grauman, M.: Mus. 7/236
- Greenfield, R.S.: Mus. 7/237
- Gutmann, S.A.: Mus. 7/238-239
- Guttmann, J.: Mus. 7/512, 595
- Guttmann, O.: Mus. 7/359; Mus. 8/5
- Guttmann, S.: Mus. 8/6
- Haan, J.I. de: Mus. 8/105
- Hajek (Dr.): Mus. 7/491-492
- Hale, L.B.: Mus. 7/243
- Halper, B.-Z.: Mus. 7/244, 516
- Halpern, L.: Mus. 7/231, 245
- he-Haluz (opera by J. Weinberg):
Mus. 7/632
- "Hamabit" (pseud.): Mus. 8/113-114
- Handbuch der Musikgeschichte: Mus.
7/200-202
- Harburg, I.: Mus. 7/246
- Har-Melah, Y. (Bergsalz): Mus.
7/611-612
- Harris, H.H.: Mus. 7/247-249
- Harrison, D.: Mus. 7/250

- Hartog, J.: Mus. 7/99
 Hassidic songs: Mus. 7/227;
 Mus. 8/134
 Healy, E.S.: Mus. 8/106
 Hebräischer Beth-Waad, Berlin:
 Mus. 7/254-255
 Hebrew Teachers' College,
 Jerusalem *see* Jerusalem...
 Hebrew Union College, Cincinnati,
 Ohio: Mus. 7/33, 87, 126, 127,
 145, 256-259, 402, 448; Mus.
 8/44
 Hebrew Union College Library:
 Mus. 7/532
 Hebrew Writers' Association: Mus.
 7/260-261
 Heckscher, S.: Mus. 7/370
 Hefez, M.: Mus. 7/394
 Helfritz, H.: Mus. 7/625
 Heller, B.: Mus. 7/262
 Heller, J.G.: Mus. 7/671
 Heller (Rabbi): Mus. 7/568
 Henriques, B.: Mus. 7/439
 Herder's Encyclopedia (Der Grosse
 Herder): Mus. 7/263
 Herlitz, G.: Mus. 7/264-265
 Herzog, G.: Mus. 7/266-267
 Heule, ed. Choralbuch of 1827(?),
 1833: Mus. 7/355
 Heyman, I.: Mus. 7/667
 Hildesheimer, S.: Mus. 7/268
 Hilfsverein der deutschen Juden:
 Mus. 7/122, 327, 564
 Hirsch (family): Mus. 7/39-43
 Hirsch, S.: Mus. 7/269
 The Hirsch Collection: Mus.
 7/553
 Hofmeister [Publishing House]:
 Mus. 7/273-276
 Holmes (?): Mus. 7/194
 Holt [Publishing House]: Mus.
 7/277-278, 296, 395-397, 452
 Hornbostel, E. von: Mus. 7/279
 Horns, R.: Mus. 7/280
 Horowitz (Dr.): Mus. 7/558-559
 Houston, Texas. Congregation
 Beth Israel: Mus. 7/35
 Huigens (?), C.: Mus. 7/281
 Hurtig, M.: Mus. 7/256
 Hurwitz, H.: Mus. 7/282
 Hurwitz, S.: Mus. 7/283
 Ibn Ezra, Moses: Mus. 7/156
 Idelsohn, A.F. (Miss): Mus. 7/15
 Idelsohn, A.Z.: Mus. 7/284-303;
 Mus. 8/7-88, 143, 146-147, 164;
 Necrologue: Mus. 8/9; portrait:
 Mus. 9/16; Testimonial: Mus. 8/
 13; *see also* Index I (Idelsohn's
 works)
 Idelsohn, Sh. (Mrs. A. Bobrow): Mus.
 7/190, 287-291, 293
 Idelsohn, Z. (Mrs.): Mus. 7/38, 50-
 51, 129, 172, 305, 324, 402, 416,
 427, 430, 451, 472, 668
 Idelson, J.: Mus. 7/130, 361a; Mus. 8/30b
 Isaacson, I.: Mus. 7/269
 Israel of Minsk, children's choir:
 Mus. 9/23; portrait: Mus. 9/38
 Israelitische Gemeinde *see* name
 of place
 Itzhaky, J.: Mus. 7/308
 Jacob-Loewenson, A.: Mus. 7/309-
 311; Mus. 8/5, 29-31, 56, 111-112
 Jacobi, F.: Mus. 7/88, 384
 Jaffe, B.: Mus. 7/312
 Jaffe, S.: Mus. 8/107
 Jalkut [Publishing House]: Mus. 7/
 313-315
 Janowski, H.: Mus. 8/186
 Jarè, G.: Mus. 7/39-43
 Jasha Slonimer *see* Altschuler, J.
 Jassinowski, P.: Mus. 8/165
 Jehiel-Michel ben Nathan, portrait:
 Mus. 9/36
 Jeppesen, K.: Mus. 7/316-317
 Jernensky, M.E.: Mus. 7/187
 Jerusalem. Committee of the Zionist
 Delegation to Palestine: Mus. 7/
 562
 Jerusalem. Council of the Jerusalem
 Jews: Mus. 7/377, 547
 Jerusalem. Hebrew Teachers' College:
 Mus. 7/85, 95-97, 646, 652, 654

- Jerusalem. Hilfsverein der deutschen Juden see Hilfsverein der deutschen Juden
 Jerusalem. Institute for Music and Hazzanûth: Mus. 7/527
 Jerusalem. Institute for Jewish Music see Makôn šîrat yisra'el
 Jerusalem. Jewish National and University Library: Mus. 7/72-76, 322-323
 Jerusalem. Music School: Mus. 7/115, 280, 611-612, 665; Mus. 8/14-15
 Jerusalem. Musical Society: Mus. 7/137
 Jewish Agency: Mus. 7/318-321
 Jewish Centre Orchestra Association: Mus. 8/38
 Jewish Legion: Mus. 7/58-69, 547
 Jewish Ministers and Cantors' Association of America: Mus. 7/389
 Jewish National Library see Jerusalem. Jewish National and University Library
 Jewish Publication Society of America: Mus. 7/244, 324, 588
 Jewish Theological Seminary of America: Mus. 7/138, 230, 325
 Jibneh [Publishing House] see Yavneh
 Joel, I.: Mus. 7/340
 Johannesburg. Jewish Guild: Mus. 7/269
 Johannesburg. Jewish Reform Congregation: Mus. 7/204
 Johannesburg. Poshwohl Hebrew Congregation: Mus. 7/509
 Johannesburg. Temple Israel: Mus. 8/82
 Jongh, J. de: Mus. 7/667
 Joplin, M.: Mus. 7/471
 Judelewitz, D.: Mus. 7/559
 Jüdisch-orthodoxe Vereinigung, Leipzig see Leipzig. Jüdisch-orthodoxe Vereinigung
 Jüdischer Verlag: Mus. 7/351, 668
 Jüdisches Wörterbuch: Mus. 7/264-265
 Kahan, B.: Mus. 7/313-315, 512
 Kahle, P.: Mus. 7/326
 Kahn, B.: Mus. 7/327, 583
 Kahn, E.: Mus. 7/373
 Kahn, R.: Mus. 7/373
 Kahn, R.W.: Mus. 7/373
 Kaiserliche Akademie der Wissenschaften see Vienna ...
 Kampf-Meyer (Prof.): Mus. 7/549
 Kaplan, L.L.: Mus. 7/329-330
 Kaplan, M.M.: Mus. 7/331-333
 Kaschtan see Weintraub-Kaschtan
 Katz, A.: Mus. 7/620; Mus. 8/144
 Katz, B.-Z.: Mus. 7/583
 Kaufmann, Y.: Mus. 7/247
 Kern, F.: Mus. 7/334
 Kinkeldey, O.: Mus. 7/335-339
 Kipnis, M.: Mus. 8/186
 Kirby, P.R.: Mus. 8/108
 Kirschner, E.: Mus. 7/341-348; Mus. 8/22, 52; Synagogen-Gesänge: Mus. 7/292
 Klal Verlag: Mus. 7/349-350; 614; Mus. 8/195
 Klatzkin, J.: Mus. 7/351
 Klausner, J., photo: Mus. 7/677
 Klein, O.: Mus. 7/653
 Klesse (Prof.): Mus. 7/371
 Kley, E., Melodienbuch, 1846: Mus. 7/356
 Königswarter'sche Unterrichts- und Studienstiftung: Mus. 7/352
 Kohut, G.A.: Mus. 7/353
 Kollenscher, M.: Mus. 7/286
 Kook (Rabbi): Mus. 7/194
 Kopf, L.: Mus. 7/465, 466
 Kopp, L.: Mus. 7/354
 Kornitzer, L.: Mus. 7/218, 347-348, 355-362; Jüdische Klänge: Mus. 7/360, 372; Mus. 8/22
 Krause, E.: Mus. 7/380
 Krehl, S.: Mus. 7/362
 Krim, A.J.: Mus. 8/167
 Kritchewsky (Mrs.): Mus. 7/612
 Krupnik, B.: Mus. 7/185-186
 Kugel, Z.: Mus. 7/363

- Lachmann, I.: Mus. 7/364
 Lachmann, J.: Mus. 7/364
 Lachmann, R.: Mus. 7/365; Mus. 8/109
 Lamport, S.: Mus. 7/366, 648, 669
 Lampronti (family): Mus. 7/39-43
 Lazarus, G.: Mus. 7/373
 Leghorn. Scuole Israelitiche: Mus. 7/623
 Leghorn synagogues: Mus. 7/114
 Lehranstalt für die Wissenschaft des Judentums, Berlin see Berlin. Lehranstalt für die Wissenschaft des Judentums
 Leipzig. Jüdisch-orthodoxe Vereinigung: Mus. 7/370
 Leipzig. Königliches Konservatorium der Musik: Mus. 7/371
 Leone, L.: Mus. 7/39-43
 Leoni, M.: Mus. 7/120
 Lerner, H.: Mus. 8/110
 Lessmann, M.: Mus. 7/372
 Leux, I.: Mus. 7/373
 Leve, B.: Mus. 7/374-375
 Levene, W.: Mus. 7/376
 Levi, A.H.: Mus. 7/377
 Levi, D.: Mus. 7/39-43
 Lévi, I.: Mus. 7/169
 Levi, S.: Mus. 7/378-380
 Levin, A.: Mus. 7/381
 Levin, S.: Mus. 7/153
 Levy, J.B.: Mus. 7/207
 Levy, J.H.: Mus. 7/382
 Lewandowski, L.: Mus. 7/302; portrait: Mus. 9/25
 Lewensohn-Straschun, J.D.: Mus. 6/11-12; portrait: Mus. 9/48
 Lewenstein, J.D. see Lewensohn-Straschun
 Lewis (Mr.): Mus. 7/439
 Libau. Grosse Synagoge: Mus. 7/383
 Liber, A.: Mus. 7/169, 379
 Library of Congress: Mus. 7/543, 582; Division of Semitic and Oriental literature: Mus. 7/385-386; Music Division: Mus. 7/384
 Lichtenstein, A.J., portrait: Mus. 9/39
 Lichtenstein, J.: Mus. 7/387
 Liessin, A.: Mus. 8/183
 Lifshitz, E.M.: Mus. 7/98; photo: Mus. 7/677
 Lindenbaum (Dr.): Mus. 7/54, 56
 Lindström, C.: Mus. 7/388
 Lion, F. & C.: Mus. 7/373
 Lipitz, L.: Mus. 7/389
 Livingstone, I.: Mus. 7/390-391
 Livorno see Leghorn
 Lob, O.: Mus. 7/580
 Loewenson, A. (Jacob) see Jacob-Loewenson, A.
 Löwit [Publishing House]: Mus. 7/392
 London. Portuguese Synagoge: Mus. 7/645
 London Zionist Organization see Zionist Organization, London
 Los Angeles Conservatory: Mus. 7/29
 Loupo (Mr.): Mus. 7/380
 Lovy, E.M.: Mus. 7/169
 Lovy, I., portrait: Mus. 9/43
 Lubowski, S.: Mus. 7/254-255
 Lurie, J.: Mus. 7/529, 612, 646
 Lynn, Mass. Temple Beth El: Mus. 7/246
 Lyon, A.: Mus. 7/393
 Maccabi, Athletic Club: Mus. 7/394
 Mack, R.W.: Mus. 7/488
 Madison, C.A.: Mus. 7/296, 395-397
 Maggid, D.: Mus. 7/398
 Magnes, J.L.: Mus. 7/422
 Magnin, E.F.: Mus. 7/399-400
 Makôn širat yisra'el: Mus. 7/132

- Mandell, E. *see* Mendel, E.
 Mann, J.: Mus. 7/600
 Mann, L.L.: Mus. 7/401
 Mapletown Park Hebrew School:
 Mus. 7/403
 Marcus, J.R.: Mus. 7/402
 Mark, J.: Mus. 8/115
 Mark, N.M.: Mus. 7/403-404
 Marx, A.: Mus. 7/138
 Maryville College. Dept. of Music:
 Mus. 7/243
 Mason, R.: Mus. 8/116
 Mattuck, I.: Mus. 7/439
 Maximon, S.B.: Mus. 7/405-415
 Maxwell, L.R.: Mus. 7/455-459
 Meir, J.: Mus. 7/559
 Mendel, E. [Mandell]: Mus. 7/416-
 417; Mus. 8/117
 Mendelsohn, S. Felix: Mus. 7/418;
 Mus. 8/119-123
 Menorah [Publishing House]: Mus.
 7/419
 Menorah Association Intercolle-
 giate: Mus. 7/282
 Mesch, A.J.: Mus. 7/420
 Mesquita, M.: Mus. 7/645
 Meyer, M.F.: Mus. 7/507
 Meyer, S.: Mus. 7/421
 Mibashan, J.: Mus. 7/422
 Milakowski, P.: Mus. 7/423-424;
 Mus. 8/164
 Milwaukee, Wisc. Congregation
 Emanu-El: Mus. 7/36
 Mincovitch, R.G.: Mus. 7/425
 Minkhof: Mus. 7/426
 Minkoff, N.B.: Mus. 7/427-430
 Minkowsky, C. (Mrs.): Mus. 7/431
 Minkowsky, P.: Mus. 7/247-248,
 431
 Minsker, I. *see* Israel of Minsk
 Mirkin, I.: Mus. 7/432
 Moiseiwich (Mr.): Mus. 7/121
 Molho, I.R.: Mus. 7/434-437
 Mond, A.: Mus. 7/438
 Montagu, L.H. (Mrs.): Mus. 7/304,
 439-443
 Moore, E.: Mus. 8/124
 Mordell, P.: Mus. 7/444-447
 Morgenstern, I.: Mus. 7/422, 448-
 451, 477, 600
 Morgenstern, S.: Mus. 7/653
 Moscovitz (Mr.) Mus. 7/653
 Moses Hazzan [Moses Philip
 Voorzanger], of Amsterdam,
 portrait: Mus. 9/37
 Moses-Mendelsohn-Stiftung zur
 Förderung der Geisteswissen-
 schaften: Mus. 7/452
 Mossinson, B.: Mus. 7/646
 Müller (Dr.): Mus. 7/300, 452-454
 Music Teachers' National Associa-
 tion: Mus. 7/455-460
 Myer, Leon *see* Leoni
 Myers, L.: Mus. 7/439
 Myers, M.: Mus. 7/461-462
 Nadel, A.: Mus. 7/184, 417, 463-
 466
 Najara, Israel b. Moses: Mus.
 7/351
 Natanson, B.: Mus. 8/184
 Nathan, N.M.: Mus. 7/467
 Nathanson, M.: Mus. 7/468
 National Council of Jewish Fede-
 rations and Welfare Funds.
 Toledo, Ohio: Mus. 7/561
 National Council of Jewish
 Women: Mus. 7/469-471
 National Federation of Temple
 Sisterhoods: Mus. 7/206
 National Music Teachers' Associa-
 tion: Mus. 8/87
 Natters, G.W.: Mus. 7/472
 Naumbourg, L.: Mus. 7/356
 Neumark Society: Mus. 7/33;
 Mus. 8/57
 New York. Congregation Emanu-El:
 Mus. 7/482
 New York. Temple Emanu-El: Mus.
 7/188
 New York Public Library: Mus. 7/
 90, 335

- Newman, L.I.: Mus. 8/125, 473-474
- Nobel, N.A.: Mus. 7/475
- Nowakowski, D.: Mus. 7/247
- Nshanian, P.M.: Mus. 7/17
- Nürnberger Machsor: Mus. 7/208-209, 341
- Nussbaum, A.: Mus. 7/476; Mus. 8/54, 126, 154, 164
- Ogutsch, F.: Mus. 7/198-199, 207
- Oko, A.S.: Mus. 7/197, 477, 553, 665
- Olds, W.B.: Mus. 7/478, 569
- Olmer (Mr.): Mus. 7/653
- Olmo, J.D.: Mus. 7/39-43
- Osnath, M.: Mus. 7/612
- Oswald, S.: Mus. 7/479
- Ottolenghi (family): Mus. 7/39-43
- Parry, A.: Mus. 8/127
- Pennsylvania Federation of Temple Sisterhoods: Mus. 7/146
- Penso (?): Mus. 7/623
- Perlman, N.A.: Mus. 7/482
- Perlmann, S.: Mus. 7/670
- Perlmutter, S.: Mus. 8/185
- Perlzweig, M.: Mus. 7/439
- Persky, D.: Mus. 7/235
- Persky, S.G.: Mus. 7/483
- Philadelphia, Pa. Congregation Rodeph Shalom: Mus. 7/615
- Philipsen, C.B.: Mus. 7/484, 495; Mus. 8/128
- Philipson, D.: Mus. 7/485-490, 653
- Phillips (Miss): Mus. 7/297
- Phonogramm-Archiv, Wien: see Wien. Phonogramm-Archiv.
- Pinkasovitch, S.: Mus. 7/311, 527
- Pinczower (Mrs.): Mus. 7/234
- Pinczover (Miss): Mus. 7/496, 545
- Plummer, H.Ch.: Mus. 7/49-
- Pollak (Dr.): Mus. 7/492
- Polyphon Aktiengesellschaft: Mus. 7/498-500
- Pontecorboli, G.: Mus. 7/623
- Porges, N.: Mus. 7/501
- Posen. Synagogen-Gemeinde: Mus. 7/502
- Pratesi, L.: Mus. 7/623
- Press, I.: Mus. 7/503-504
- Pretoria Jewish Guild: Mus. 7/505
- Prins, I.: Mus. 7/506, 672
- Progressive Jewish Prayer Book: Mus. 7/439-443
- The Psychological Corporation, Kansas-Missouri Branch: Mus. 7/507
- Rabbiner Seminar, Berlin, Bibliothek see Berlin. Bibliothek des Rabbiner Seminars
- Rabin, J.: Mus. 7/171
- Rabinovitch, A.M.: Mus. 8/187
- Rabinovitch, H.: Mus. 8/187
- Rabinovitch, I.: Mus. 8/168-173, 188-191
- Rabinowitz, A.: Mus. 7/508
- Rasin, M.A.: Mus. 7/509
- Rawidowicz, S.: Mus. 7/510-512, 583, 602
- Rawnitzki, Y.H.: Mus. 7/150, 158-168, 321
- Razumni, S.: Mus. 7/423
- Recanati (Rabbi): Mus. 7/624
- Redlands University. Department of Music: Mus. 7/478
- Reehof (Mr.): Mus. 7/443
- Reese, G.: Mus. 7/513
- Regensburg. Israelitische Kultus-gemeinde: Mus. 7/514
- Reider, J.: Mus. 7/445, 515-519; Mus. 8/129-131, 175
- Ribalow, M.: Mus. 7/242, 520-523
- Riklis, L.J.: Mus. 7/524-525
- Rinder, R.: Mus. 7/526
- Ritter, B.L.: Mus. 7/553
- Rivkind, I.: Mus. 7/138
- Rivlin, S.S.: Mus. 7/468, 527
- Roback, A.A.: Mus. 7/531

- Rogers, B.: Mus. 8/132
 Rolland, R.: Mus. 7/194
 The Romance of a People (a play): Mus. 7/354; Mus. 8/64-66
 Rosenbaum (Dr.): Mus. 7/528
 Rosenblatt, J.: Mus. 8/133; portrait: Mus. 9/28
 Rosenboim, A.: Mus. 7/529
 Rosenfeld, S.: Mus. 8/192
 Rosenzweig, E.M.: Mus. 7/530
 Rosenzweig, S.D.: Mus. 7/254
 Rosowsky, Sh.: Mus. 7/190, 247, 519; Mus. 8/174
 Rossi, S.: Mus. 7/140; Mus. 8/2
 Rothman, W.: Mus. 7/532-534
 Rothschild, Baron James de: Mus. 7/462, 558
 Rovner, S., portrait: Mus. 9/22
 Rubinstein, B.: Mus. 7/280
 Rusk, G.J.: Mus. 7/535

 Sachs, C., Musik des Altertums: Mus. 9/6-7, 10, 12-13
 Sänger (Mr.): Mus. 7/553
 Sänger, L.: Mus. 7/356
 Safed: Mus. 7/222-223
 Salonica. Cultural condition of the Jewish community: Mus. 7/434-437
 Samuel, Hans: Mus. 8/5
 Samuel, Herbert: Mus. 7/438
 San Francisco. Congregation Emmanu-El: Mus. 7/473
 Sanders, P.F.: Mus. 7/536-539, 552, 579
 Sanders, Paul O.: Mus. 8/134
 Sandler, J.K.: Mus. 8/150; portrait: Mus. 9/27
 Sanger, S.: Mus. 7/561
 Sassoon, F.: Mus. 7/540
 Saudert-Herzberg, L.: Mus. 7/541
 Schaalmann (Mr.): Mus. 7/348
 Schalit, H.: Mus. 7/194, 465
 Schapira, I.: Mus. 7/542
 Schapiro, I.: Mus. 7/60, 138, 543, 665; Mus. 8/176

 Schechter (?), I.: Mus. 7/386
 Schechter, M. (Mrs. Solomon): Mus. 7/496, 545
 Schiedermair, L.: Mus. 7/334
 Schindler, K.: Mus. 7/105, 546
 Schirman, A.: Mus. 7/547
 Schmidt, S.: Mus. 7/359
 Schneider, H.: Mus. 7/548; Mus. 8/135
 Schönberg, J.: Mus. 7/178, 355
 Scholem, G.: Mus. 7/447
 Schor, B., portrait: Mus. 9/33
 Schroder, W.J.: Mus. 7/561
 Schultze, E.: Mus. 7/549
 Schultzer, B.: Mus. 7/391
 Schulsinger, B., portrait: Mus. 9/35
 Schwab, J.G. (Mrs.): Mus. 7/471
 Schwarz, L.W.: Mus. 7/550
 Scranton, Pa. Madison Avenue Temple: Mus. 7/262
 Se'adyah Ga'on: Mus. 7/446
 Seal, S.: Mus. 7/611, 612
 Seeligmann, S.: Mus. 7/506, 551-556, 667
 Sefer Yezirah: Mus. 7/447
 Segal, H.C.: Mus. 7/557
 Shabi, J. ha-Cohen: Mus. 7/558-559
 Shearith Israel League, New York: Mus. 7/216
 Shestapol, S.: Mus. 7/423
 Shomomon (Mrs.): Mus. 7/560
 Shore, Viola Brothers: Mus. 8/136
 Shulman, C.E.: Mus. 8/137
 Silman, K.J., photo: Mus. 7/677
 Silva Rosa, da: Mus. 7/620
 Simon, Abram: Mus. 7/563
 Simon, Arie (Leon): Mus. 7/562
 Simon, J.: Mus. 7/564
 Sims Visual Music Co.: Mus. 7/565
 Singer, Jacob: Mus. 7/566-570; Mus. 8/23
 Singer, Josef: Mus. 7/571
 Slonimer, J. see Altschuler, J.
 Slouschz, N.: Mus. 7/135; Mus. 8/166
 Slutzkin: Mus. 7/57

- Sluys (Dr.): Mus. 7/552
 Society for the Advancement of
 Judaism, New York: Mus. 7/
 331-333, 572
 Soferman (Mr.): Mus. 7/194
 Soffredini, A.: Mus. 7/623
 Sokolow, N.: Mus. 7/656
 Sola, D.A. de, portrait: Mus.
 9/47
 Sola Pool, D. de: Mus. 7/573-575;
 Mus. 8/138
 Sommerstein, E.: Mus. 8/139
 Sorani, A.: Mus. 7/39-43
 Spivak see Belzer, N.
 Steinberg, S.: Mus. 7/111
 Steinschneider, H.N.: Mus. 6/11
 Sternberger, E.M.: Mus. 7/469-
 471, 578
 Stolz, J.: Mus. 7/580
 Storrs, R.: Mus. 7/137
 Stringwood Ensemble: Mus. 7/52
 Strunk, O.: Mus. 7/266, 582
 Stumpf, C.: Mus. 7/581
 Stybel [Publishing House]: Mus.
 7/157, 295, 510, 512, 583
 Sukenik, L.: Mus. 7/593, 594
 Sulzer, S.: Mus. 7/190, 355-356;
 portrait: Mus. 9/29
 Swaythling (Lady): Mus. 7/71,
 586
 Swede, O.H.: Mus. 8/140
 Synagogues see name of place
 Sypherd, W.O.: Mus. 7/584-585
 Szerman, P.: Mus. 7/423; Mus.
 8/164
 Szold, H.: Mus. 7/587-588

 Tagore, R.: Mus. 7/194
 Tausner, M.: Mus. 7/589
 Tchaikov (Mr.): Mus. 7/280, 611
 Tchernowitz, Ch.: Mus. 7/590-
 591, 646
 Teachers' Association, Palestine:
 Mus. 7/592-594
 Tempio Fanese, Ferrara see
 Ferrara Synagogues
 Tempio Maggiore, Ferrara see
 Ferrara Synagogues
 Templo, J.L., Sefer tefillôt ham-
 mô^c adîm: Mus. 7/117
 Thompson, H.: Mus. 8/142
 Toaff (Prof.): Mus. 7/624
 Torczyner, N.H.: Mus. 7/466, 493,
 511, 595-604; Mus. 8/156
 Touroff, N.: Mus. 7/605-609
 Townsend, J.L.: Mus. 7/610
 "Treble Viole" (pseud.): Mus. 8/
 141
 Tschoch, D.: Mus. 7/611-612
 Tuchman, W.: Mus. 7/613
 Tuck, G.: Mus. 7/461
 Tur-Sinai, N.H. see Torczyner,
 N.H.
 Twerski, N.: Mus. 7/510-511

 Ullstein [Publishing House]:
 Mus. 7/614
 Unger, O.: Mus. 7/373
 Unger, S.: Mus. 7/615
 Union Hymnal: Mus. 7/189
 Union of Hebrew Congregations:
 Mus. 7/170
 Ussishkin, M.: Mus. 7/132, 612,
 616; Mus. 8/67

 Veldman, J.L.: Mus. 7/617-622;
 Mus. 8/143-144
 Ventura, E.: Mus. 7/40, 623-624
 Ventura, M.: Mus. 7/623
 Vienna see Wien
 Vilner Balabesl see Lewensohn-
 Straschun, J.D.
 Vogelstein, H.: Mus. 7/625
 Voorzanger see Moses Hazzan

 Wagner, P.: Mus. 7/626-630
 Wald, F.: Mus. 7/580
 Warburg, F.: Mus. 7/573
 Warburg, P.M.: Mus. 7/545
 Weil, A.M.: Mus. 8/145
 Weiler, M.Ch.: Mus. 7/450, 631;
 Mus. 8/146-147, 162
 Weinberg, J.: Mus. 7/632

- Weintraub, Z.H.: Mus. 6/14; Mus. 8/190; portrait: Mus. 9/40, 49
 Weintraub-Kaschtan, S.: Mus. 6/14
 Weisser, J.: Mus. 7/389
 Weisz, P.: Mus. 7/633
 Wenchozker, M.: Mus. 7/222-223
 Werner: Mus. 7/502
 Werner, E.: Mus. 7/634
 Wertheimer, S.A.: Mus. 7/635
 Westminster Choir School: Mus. 7/638
 Who's who in American Jewry: Mus. 7/636; Mus. 8/86
 Wiehmayer, Th.: Mus. 7/371
 Wien. Kaiserliche Akademie der Wissenschaften: Mus. 7/284, 328
 Wien. Phonogramm-Archiv: Mus. 7/491-495
 Wilhelm, K.: Mus. 7/637
 Williamson, J.F.: Mus. 7/638
 Wineman, H.: Mus. 7/561
 Wise, I.M.: Mus. 8/148
 Wise, S.S.: Mus. 7/639
 Wohl, S.: Mus. 7/554, 676
 Wolf, J.: Mus. 7/365, 373
 Wolf, Johannes: Mus. 7/642-644
 Wolf, S.A., Lewandowski's contribution to modern synagogue music: Mus. 7/302
 Wolf, W.: Mus. 7/641
 Wolsey (Mr.): Mus. 7/671
 World Union for Progressive Judaism, London: Mus. 7/439
 Woyslawski, Z.: Mus. 7/149, 640
 Wurzel, S.M.: Mus. 7/471
 Yavneh [Publishing House]: Mus. 7/655
 Yellin, D.: Mus. 7/98, 645-654, 669; photo: Mus. 7/677
 Yeruham haq-qatan see Blindman
 Zaludkowski, E.: Mus. 8/163
 Zamorani (family): Mus. 7/39-43
 Zangwill, I.: Mus. 7/656
 Zeitlin, H.: Mus. 7/194
 Zelikovitch, G.: Mus. 7/657
 Zepin, G.: Mus. 7/658
 Zionist Organization, London: Mus. 7/121
 Zionist Organization of America. Department of Education: Mus. 7/587
 The Zionist Palestine Office: Mus. 7/659-661
 Zivi, H.: Mus. 7/218; Mus. 8/149
 Zunser, Ch.: Mus. 7/662-663
 Zunser, E.: Mus. 7/662; Mus. 8/184
 Zuta, Ch.A., photo: Mus. 7/677

- Index II: מפתח כתבי העת. גם מפתח זה רומז הן אל פריטי הארכיון שהם תדפיסים או קטעי עתונות והן אל פריטי הארכיון בהם מוזכרים כתבי עת בשמותיהם.
- Index III: מפתח כרונולוגי. מפתח זה כולל רשימת הפריטים המתוארכים לפי סדר השנים; רשימת הפריטים הלא מתוארכים מובאת בסוף מפתח זה, במדור "n.d."
- Index IV: מפתח כללי. מפתח זה רומז, בסדר א"ב, לשמות האנשים, המוסדות והמקומות המוזכרים בגוף הקטלוג.

* * * * *

תודת העורכים נתונה לחברים ולצוות העוזרים מבין עובדי המרכז לחקר המוסיקה היהודית אשר הגישו את עזרתם הנאמנה בהכנת קטלוג זה. גב' לאה שלם תרמה במיוחד לעיצוב המפתחות וריכזה את עבודת ההכנה המעשית בשיתופם של הסטודנטים העוזרים גב' חני הרן ומר מרדכי שפייר. צוות זה גם עזר באיתור פרטים ביבליוגרפיים, במיוחד במדור 8 Mus. (קטעי עתונות). גב' שרה צפתמן עזרה בזהוי הביבליוגרפי וברישום של קטעי העתונות בידיש שבמדור זה. תודתנו נתונה כמו כן לד"ר בתיה באיאר אשר לא חסכה עזרתה בעצה ובמעש בכל שלבי עבודתנו. בזכות החוש הביבליוגרפי המיוחד במינו ולזכרון האנציקלופדי שהיא מחוננת בהם, ניתן לנו לצמצם את מספר המקרים שנאלצנו להשאיר בגדר צפונות שלא נמצא להם פתרון. היא הואילה לקרא את ההגהות של גוף הקטלוג, השיאה לנו עצה בתכנון המבוא והכינה טיוטה של תרגום המבוא לשפה האנגלית. אחרון אחרון, תבאנה על הברכה גב' שרי סליס וגב' גילה זיילר אשר השקיעו עמל רב בעבודת ההדפסה העדינה והמסובכת, ולגב' מירה רייך אשר קבלה על עצמה העריכה הלשונית בשפה האנגלית של כרך זה.

ירושלים, סיון תשל"ו
(יוני 1976)

ישראל אדלר יהודית כהן

- Mus. 7: תכתובת. 676 פריטים. התיאור כולל את הכותר (שם האיש או המוסד השולח), ציון התאריך (או: "n.d.") המקום (או: "n.p."), שפת המכתב (באמצעות הקיצורים [E] = אנגלית, [G] = גרמנית, [H] = עברית, [It.] = איטלקית, [Y] = יידיש) ציון השמות המוזכרים ובדרך כלל גם הגדרה או תמצית התוכן. ציון הכותר ניתן תמיד בלועזית תוך הישענות על כללי קביעת הכותרים הנהוגים בקטלוג הלועזי של בית הספרים הלאומי והאוניברסיטאי. במקרים שהמסמך נושא את שם האיש או המוסד השולח באותיות עבריות, ניתן הכותר גם באותיות עבריות.
- Mus. 8: קטעי עתונות, מאמרים ותדפיסים. 195 פריטים. הרישום נעשה בהתאם לכללים הביבליוגרפיים המקובלים בתיאור מאמרים בתוך כתבי עת. שם המופיע ככותר בתוך סוגריים מרובעים, מציין שהמדובר הוא בכותר-נושא ולא בכותר-מחבר, להוציא קבוצת הפריטים Mus. 8/7-88. בקבוצה זו קובצו מאמרים, קטעי עתונות וכדו' מפרי עטו של אידלסון יחד עם מאמרים עליו ועל עבודותיו. מדור זה מתחלק לשניים: בחלק הראשון, הכולל קטעי עתונות ותדפיסים בלועזית, ניתן הכותר בצורה לועזית; בחלק השני, הכולל קטעי עתונות ותדפיסים בעברית וביידיש, ניתן הכותר באותיות עבריות. קשיי הזיהוי של פריטים מסויימים במדור זה שלא הצלחנו לפענחם, נבעו מכך שחלק מן החתימות ניתן בראשי תבות בלבד ובחלק מקטעי העתונות לא צוין המקור ו/או התאריך.
- Mus. 9: חומר איקונוגראפי. 51 פריטים. נעשה נסיון לזהות את תוכן התמונה או שמות האישים שצולמו, ובמקרה של חומר שנלקח מתוך פרסום, גם לזהות את המקור הביבליוגרפי.

לקטלוג נספחים ארבעה מפתחות:

- Index I: מפתח עבודותיו של אידלסון. מפתח זה רומז הן אל העבודות מפרי עטו של אידלסון השמורות בארכיון בכ"י או בדפוס, והן אל פריטי הארכיון בהם מוזכרות עבודותיו בשמותיהן.

* במקרה של רכוז קבוצות מכתבים מאותו כותב, באותו מקום, ניתן ציון המקום רק במכתב הראשון של הקבוצה.

מספרייתו ושמונה עשרה אמהות של תקליטי שווה שעל כמותן הקליט את הקלטותיו בשהותו בירושלים.

כאשר הקטלוג הנוכחי היה בשלבי הגהה אחרונים נתקבלה הודעה מאת שוחרי האוניברסיטה ביוהנסבורג על משלוח נוסף של חמש חבילות. לאחר שחומר זה ייבדק, יסודר ויירשם, בדעתנו להוציא לאור רשימה של תוספת זו בצורת חוברת מלואים לקטלוג הנוכחי. כמו כן בדעתנו לכלול בחוברת מלואים זו מידע על חומר ארכיוני הנוגע לאידלסון, המפוזר באוספים אחרים, ביניהם גם "אוסף יעקב מיכאל של מוסיקה יהודית" שבבית הספרים שלנו. כוונתנו בעיקר למכתבים מפרי עטו של אידלסון, שכן, בדרך הטבע, שמורים בארכיונו האישי בעיקר המכתבים שהוא היה מכותבם ולא אלה שכתב.

מן הראוי להביע כאן הוקרתנו ותודתנו העמוקה לבני משפחת אידלסון, אשר שמותיהם צוינו לעיל, על ששמרו על ארכיון האב והאח הדגול כעל נכס יקר מכל ועל שהואילו לתת במתנה לבית הספרים הלאומי והאוניברסיטאי.

ג. הקטלוג והמפתחות

החומר סודר ומוספר בששה מדורים, כמפורט להלן. סדר הרישום בקטלוג הוא לפי סדר הסיגנטורות בכל מדור ומדור. הנסיון לסדר את החומר, בשלב מתן הסיגנטורות, באופן שיטתי (א"ב או כרונולוגי) בתוך המדורים, לא ניתן תמיד לביצוע בגלל הפיצול בהעברת החומר לירושלים שנתמשכה כעשר שנים. צורך זה של רישום הפריטים במדוריהם בסדר א"ב או כרונולוגי, והקשרם עם פריטים ממדורים אחרים, בא על סיפוקו במפתח הכרונולוגי (Index III) ובמפתח הכללי (Index IV).

- Mus. 4: חלקי הספר "תולדות הנגינה העברית" שטרם יצאו לאור (כתבי היד, העתקים חלקיים במכונת כתיבה, והגהות של הפרקים א-ו שנמסרו לדפוס).

- Mus. 5: פיליטון ושירים מתקופת נעוריו (בכ"י).

- Mus. 6: מאמרים (בכ"י או במכונת כתיבה), טיוטות ורשימות שונות (מקצתן שלא מפרי עטו של אידלסון). 19 פריטים. התיאור הביבליוגרפי כולל נסיון לרמוז להוצאה לאור של המאמרים כלשון כה"י או בגירסה שונה.

ברנבאום של מוסיקה יהודית, וסמוך לאחר מכן הוא מתמנה כפרופסור לליטורגיה ולמוסיקה יהודית באותו מוסד. גישתו לאוסף ברנבאום נותנת לו את האפשרות להשלים את ה"אוצר" לגבי מסורות המוסיקה של מערב ומזרח אשכנז. הזדקקות זו לכתבי היד של חזני אשכנז ולחומר ההסטורי הטמון באוסף ברנבאום נותנת את אותותיה גם במאמרים הרבים ובפרקים המוקדשים למסורת המוסיקלית של יהודי אשכנז ולתולדות החזנות בחלקי ספרו העברי "תולדות הנגינה העברית" שטרם יצאו לאור, ובסיכומו האנגלי של ספר זה Jewish Music in its Historical Development שיצא לאור בשנת 1929. בשנת 1930 החלה ההדרדרות במצב בריאותו של אידלסון, המביאה להפרעות חמורות בהוראתו ובעבודתו המדעית, והמאלצת אותו לפרוש לפנסיה בשנת 1934. בשנת 1937 עבר עם רעייתו צילה, לבית שניידר, לדרום אפריקה להתגורר במחיצת בני משפחתו (בנותיו ואחיו) ביוהנסבורג, שם נפטר ב-14.8.1938.

חלק הארי של תוכן הארכיון הוא משנות תקופה שלישית זו: בנוסף ל-652 מפריטי הארכיון המתוארכים בין 1922 ל-1938 יש לכלול כאן ודאי גם את מרביתם של 80 הפריטים שאינם נושאים תאריך.

ב. רכישת הארכיון

סיפור העברתו של ארכיון אידלסון לירושלים ראשיתו ב"חידה הביבליוגרפית" סביב ספרו העברי של אידלסון "תולדות הנגינה העברית". כידוע יצא כרך א' של ספר זה לאור בהוצאת דביר בברלין בשנת תרפ"ד. עקבות לקיומם של חלקים נוספים של ספר חשוב זה נמצאו, בין היתר, במהדורה ה-11 של הלקסיקון של רימן (ברלין 1929), שם נאמר בטעות שכרך ב' של ספר זה יצא לאור בשנת 1928. מאמצינו לאתר כרך ב' זה הכיאו אותנו, בסופו של דבר, לקשר עם משפחתו של אידלסון מדרום אפריקה, בנותיו הגב' שושנה בוברוב (Bobrow), יסכה שמעמן (Yisca Schmaman) ודינה יפה (Joffe) ואחיו ז"ל ירמיהו (Jerry) אידלסון.

האוסף החל להגיע אלינו, באמצעות שוחרי האוניברסיטה בדרום אפריקה, החל משנת 1964 והעברתו נתמשכה, מנות מנות, גדולות וקטנות, עד שנת 1973. פרט לחומר הארכיוני העבירה לנו המשפחה גם אוסף של ספרים ותווים

התקופה השנייה כוללת את חמש עשרה שנות פעילותו בירושלים בשנים 1906/7-1921. פעילותו כאן הופסקה רק ע"י שהות בוינה בחורף 14-1913, לפי הזמנת האקדמיה למדעים שם, וע"י שרותו בצבא הטורקי בזמן המלחמה, שם שימש זמן מה כמנצח תזמורת צבאית. זוהי התקופה המכריעה בחייו וביצירתו. הוא מגלה, אוגר, קולט ומעבד באופן הגותי את מיגוון מסורות המוסיקה של עם ישראל, ושל המזרח הקרוב המוסלמי והנוצרי. הוא מתחיל בכתיבת עבודות מדעיות - הכוללות גם מחקרים על מסורות המבטא של הלשון העברית - ובעיקר בהפקת ספרו המונומנטלי "אוצר נגינות ישראל", שכרכיו הראשונים מבוססים על כמה מאות הקלטות שערך בעזרת ה-Phonogramm-Archiv של וינה ושל ברלין. באותה תקופה הוא מתפרנס מעבודתו כחזן וכמורה בבתי ספר ובבתי מדרש למורים, וממתן שעורים פרטיים. הוא מפתח פעילות ענפה בחיי התרבות של הישוב, עוסק בהלחנה ובפרסום קבצי שירים וספר על תורת המוסיקה, מנסה להקים (בשנת 1910) מכון לחקר המוסיקה היהודית ("מכון שירת ישראל"), מקים "מקהלת הבמה העברית" (לפני אפריל 1918) ומייסד בית ספר לנגינה (1919). זמן מה נקט גם בצורה עברית של שמו - הוא חתם "א. צבי" או "בן-יהודה".

התעודות שבארכיון המתייחסות לתקופה זו מהוות משאבי-עדות חשובה גם לתולדות הישוב החדש (העלייה השנייה), במיוחד בירושלים, לא רק בתחום המוסיקלי אלא בחיי התרבות בכלל. אמנם מספר פריטי הארכיון משנים אלה הוא מועט יחסית (כ-130 פריטים), אך הוא מהווה תוספת לא מבוטלת למידע הטמון בארכיונים של בני תקופתו השמורים במוסדות בישראל ובארה"ב, או הממתינים עדיין לגאולתם בבתי צאצאים, ואשר רובם טרם זכו לקיטלוג ולפירסום ברבים של תכנם.

התקופה השלישית והאחרונה - מעזיבתו את הארץ (כנראה בקיץ של שנת 1921) ועד מותו ביוהנסבורג (באוגוסט 1938), ראויה להקרא תקופת ההגשמה בה אידלסון קוצר את פירות עמלו. הוא משלים את הפקת ה"אוצר" ועוסק בכתיבת ספריו ועשרות מאמריו על תולדות הנגינה העברית.

לאחר שהות של למעלה משנה בברלין הוא עוקר בחורף של שנת 1922/23 לארה"ב. שם הוא עוסק בתחילה במסעות של הרצאות בכל רחבי הארץ. בשנת 1924 הוא מוזמן ל"היברו יוניון קולג'" בסינסינטי כדי לקטלג את אוסף

א. הארכיון

הארכיון מכיל כתשע מאות וחמישים פריטים, ברובם הגדול מכתבים וקטעי עתונות (פירוט, ר' להלן). חשיבות יתרה נודעת, כמובן, לכתבים המדעיים הכלולים בארכיון ואשר טרם יצאו לאור. בראש וראשונה יש להזכיר את כתב היד של כרך ב' ושל קטעים מכרך ג' מחבורו העברי של אידלסון, "תולדות הנגינה העברית" (Mus.4,1-4). כמו כן ימצא חוקר המוסיקה היהודית ענין מיוחד ברשימות ובמאמרים שבמדור Mus.6 שאחדים מפריטיו כנראה טרם יצאו לאור, ויש ביניהם שיצאו לאור והמופיעים כאן בגירסה שונה, בכתב יד או בהדפסת מכונת כתיבה (ר' במדור זה הפריטים מס' 3,4,6,9,13,15,17). בהקשר זה יש להזכיר גם את החומר האיקונוגראפי שבמדור Mus.9, וכמובן חלק מהמכתבים שבמדור Mus.7 (ר' למשל ההתכתבות עם בסאני [G. Bassani], א. קאסוטו, א. פריימן [A. Freimann], ע. קירשנר, ל. קורניצר, א. ונטורה [Ventura], ש. זליגמן [S. Seeligman], י. פלדמן [J. Feldman]).

התעודות שבארכיון מכסות תקופה של למעלה מארבעים שנה, החל משנת 1897 (תקופת נעוריו בליבאו [Liebau]) ועד לאחר מותו בשנת 1938. בעזרת המפתח הכרונולוגי (ר' Index III) ניתן לעמוד על תכולת הארכיון בהתאם לחלוקה לפי פרקי חייו העיקריים של אידלסון.

התקופה הראשונה היא של השנים 1882-1906/7, מלידתו בפליקסבורג (Felixburg) שבלטביה (ביום 11.6.1882 ולא ביום 1.7.1882 כפי שנרשם בתעודות) וילדותו בליבאו, ועד עלייתו לירושלים בשנת תרס"ז (1906/7). זוהי תקופת למודיו בחדרים ובישיבות עד שנת 1899, למודי חזנות ומוסיקה בשנים 1899-1901 (בעיקר אצל החזן א.מ. רבינוביץ בליבאו; שהות של חדשים מספר בקניגסברג במחיצתו של א. ברנבאום ושהות קצרה בלונדון), למודי מוסיקה בקונסרבטוריונים בברלין ובלייפציג בשנים 1901-1902 (בלייפציג הועסק גם כחזן), עבודתו כחזן וכשוחט ברגנשבורג מיולי 1903 עד יולי 1905, עקירתו לאחר מכן לדרום אפריקה לשם קבלת משרת חזן ביוהנסבורג, שם שהה כשנה עד עלייתו לירושלים. מתקופה זו מכיל הארכיון רק 12 פריטים. מלבד קובץ עבודות ספרותיות (פיליטון ושירים) מתקופת נעוריו, המדובר הוא בעיקר במכתבי המלצה מאת מוריו ומעסיקיו.

מבוא

חשיבותו ההסטורית של אברהם צבי אידלסון (1882-1938), כאחד ממניחי היסודות של חקר המוסיקה היהודית בזמננו, ותרומתו הבולטת לאתנו-מוסיקולוגיה בכללה, ידועות היטב לכל מי שעשוי להזדקק לפרסום הנוכחי, ומיותר הוא לעמוד כאן על הפרטים המופלאים של פעלו ודמותו של אותו חוקר דגול.

רכישת ארכיונו-עזבונו של אידלסון, ועתה פרסום המפתח הזה, הם שניהם חלק מן המאמץ המשותף של המרכז לחקר המוסיקה היהודית ומחלקת המוסיקה והפונותיקה הלאומית בבית הספרים הלאומי והאוניברסיטאי: לשקוד על איסופם של מקורות לחקר המוסיקה היהודית, בכתב, בדפוס ובהקלטה, ולהכשירם למחקר ולפרסום. כך נתקבץ עד כאן בין כתלי בית הספרים אוסף משמעותי מאוד של חומר: הקלטות הסטוריות והקלטות-שדה של המסורות המוסיקליות היהודיות שבעל-פה (למעלה מארבעים אלף פריטים), תוים בכ"י ובדפוס (כעשרת אלפים פריטים), ספרות מחקר וספרות עזר ענפה, ונכסים ארכיוניים - ארכיוני-מוסיקה של קהלות יהודיות, של מוסדות מוסיקה וארכיונים אישיים של מוסיקאים. בין הארכיונים האישיים שזכינו להם בולטים ארכיוניהם של שני מוסיקולוגים דגולים: רוברט לכמן (ר' תיאור הארכיון ע"י פרופ' א.גרזון-קיוי בתוך יובל ג' [1974]) ואברהם צבי אידלסון.

רכישת ארכיון אידלסון נתאפשרה הודות לנדיבות לבה של משפחת אידלסון (ר' להלן). ברצון קבלנו עלינו ההתחייבות לא רק לסדר את הארכיון בצורה נאותה ולדאוג לשימורו לדורות, אלא גם חובת הקומוניקציה אשר בלעדיה נשאר החומר כאבן שאין לו הופכין. כבכל פרסום קטלוג של ארכיון, מטרתנו להמציא לחוקרים כלי עזר אשר יאפשר להם גישה נוחה למידע הכלול בארכיון.

תוכן העניינים

מבואות

2	מבוא עברי
7	מבוא אנגלי
16	לוח הקיצורים

הקטלוג

	Mus. 4: חלקי הספר "תולדות הנגינה העברית" שטרם יצאו לאור
17	Mus. 5: פיליטון ושירים מתקופת נעוריו של אידלסון
19	Mus. 6: מאמרים, טיוטות ורשימות שונות
19	Mus. 7: תכתובת
23	Mus. 8: קטעי עתונות, מאמרים ותדפיסים
87	Mus. 9: חומר איקונוגראפי
111	

מפתחות

117	Index I: מפתח עבודתיו של אידלסון
118	Index II: מפתח כתבי העת
121	Index III: מפתח כרונולוגי
123	Index IV: מפתח כללי

©

*by the Magnes Press, the Hebrew University
Jerusalem, 1976*

המכירה הראשית: "יבנה", רח' מזא"ה 4, תל-אביב

נדפס בישראל

נדפס בדפוס קואופרטיבי "אחזה", ירושלים

ישראל אדלר * יהודית כהן

קטלוג של ארכיון א.צ. אידלסון בבית הספרים הלאומי והאוניברסיטאי

ירושלים, תשל"ו

הוצאת ספרים ע"ש י"ל מאגנס, האוניברסיטה העברית

האוניברסיטה העברית בירושלים
פקולטה למדעי הרוח * מכון לאמנויות
מרכז לחקר המוסיקה היהודית
בשיתוף עם בית הספרים הלאומי והאוניברסיטאי

הועד המנהל

חיים שירמן, יו"ר
ישראל אדלר ; מנחם אלון ; משה ברש
ראובן ירון שלמה מורג

מנהל המרכז : ישראל אדלר

יובל * סדרת מונוגרפיות

ד

כרך זה, היוצא לאור בחסות
קרן אסקו בע"מ, ניו יורק
נמנה על המפעלים של המרכז שבוצעו בסיועם של
קרן אסקו בע"מ, ניו יורק
משרד החינוך והתרבות, האגף לתרבות ולאמנויות
קרן פאני ומקס טרג למחקרי המרכז ופרסומיו
קרן ה- *Cantors Assembly* למחקרי המרכז ופרסומיו
קבוצת שוחרי האוניברסיטה העברית באיטליה
בראשותו של ד"ר אסטורה מאיר, מילאנו

יובל * סדרת מונוגרפיות

ד

יובל * סדרת מונוגרפיות * ד

ישראל אדלר * יהודית כהן

קטלוג של ארכיון א.צ. אידלסון בבית הספרים הלאומי והאוניברסיטאי



הוצאת ספרים ע"ש י"ל מאגנס, האוניברסיטה העברית ירושלים